

CHLT-TV CHLT

Canal 7 630 kc

LA TRIBUNE

La météo

Nuageux et averses
Minimum: 35; Maximum: 45.
(les détails en page 2)

LE PLUS GRAND QUOTIDIEN DE LA RIVE SUD

22e ANNEE — No 200

DERNIERE EDITION

SHERBROOKE, JEUDI, 22 OCTOBRE 1964

7 CENTS



Joe Bonanno, un des présumés chefs de la "Maffia" américaine qui a été enlevé quelques heures à peine avant de témoigner devant un grand jury fédéral en marge du crime organisé. (Téléphoto UPI)

Un des chefs de la "Maffia" américaine

"Joe la Banane" est "kidnappé"

NEW YORK (Reuter) — Joseph Bonanno, dit "Joe la Banane", un des chefs de la "Maffia" américaine, a été enlevé de bonne heure hier en face d'un immeuble résidentiel de Park Avenue, annonce la police newyorkaise.

Au cours d'une récente audition d'une commission d'enquête sénatoriale, Bonanno a été identifié comme étant le chef d'une des cinq "familles" dominant la pègre de New York.

Les deux hommes ont fait sortir de force Joe d'une voiture en stationnement, peu après minuit, heure locale, ils l'ont entraîné jusqu'à une autre automobile qui a démarré à toute vitesse. Les ravisseurs ont tiré un coup de pistolet dans la direction de l'avocat de Bonanno qui s'était lancé à leurs trousses.

Le FBI considère le sicilien Bonanno comme l'un des chefs les plus redoutés de la Maffia, aussi appelée à New York "Cosa Nostra".

Il avait reçu sommation de comparaître devant un grand jury fédéral à Manhattan, pour répondre à des questions sur de nouveaux renseignements recueillis au sujet de ses activités par les services du ministère de la Justice.

C'est Joseph Valachi qui, au cours de son témoignage sur les activités de la pègre newyorkaise, avait accusé Bonanno d'être un des chefs de "Cosa Nostra".

Les activités du "gang" de "Joe-la-Banane" étaient multiples, assure-t-on. Elles portaient notamment d'après le "New York Times" sur le trafic de drogues, les jeux, l'extorsion de fonds, le racket dans les syndicats.

Agé de 59 ans, Bonanno est né à Castellamare del Golfo, Sicile. Venant de La Havane, il s'est introduit illégalement aux États-Unis en 1924. Il quitta le pays en 1938 et y revint, légalement cette fois, en passant par le Canada. Il a acquis la nationalité américaine en 1945.

Il avait été arrêté pour la première fois peu avant 1930, accusé de transporter dans sa voiture des armes appartenant à la bande du fameux Al Capone à Chicago. Il a été arrêté à plusieurs reprises mais la police n'a jamais réussi à le faire condamner et il n'a jamais été emprisonné.

DANS LA TRIBUNE

Pages	pages
23-24-25	20
Finances	20
Bridge	22
Horoscope	22
Mots croisés	22
Comiques	22
Nouvelles d'Ottawa	12
Décès et funérailles	25
Radio, TV et arts	8
Editorial	6
Sports	15-16-17
Féminine	10
Sherbrooke et région	2-3-4-5-7-9
Feuilleton	22

MacEachen a refusé la même charge

Favreau veut démissionner comme leader ministériel

OTTAWA, (PC) — Le ministre de la Justice, M. Guy Favreau, veut être déchargé de son rôle de chef des ministériels à la Chambre des communes afin de consacrer plus de temps à son travail au ministère de la Justice et à la tâche qui lui a été dévolue de diriger les membres du parti libéral du Québec sur le plan fédéral.

On a appris hier que le ministre du Travail, M. Alan MacEachen, avait refusé jusqu'ici par deux fois de succéder à M. Favreau comme leader ministériel à la Chambre. C'est une personne de l'entourage du premier ministre, M. Pearson, qui a confirmé l'intention de M. Favreau de se faire remplacer comme leader. Ce travail nécessite parfois des négociations ardues.



M. Guy FAVREAU

avec les députés de l'opposition et aussi de longues heures de préparation de chaque séance des Communes.

C'est à M. Pearson qu'il appartient de faire la nomination en tenant compte dans son choix qu'il doit trouver un homme qui sache tout autant traiter avec les chefs des partis d'opposition qu'avec l'en-



M. Allan MacEACHEN

semble des députés ministériels.

Depuis février

M. Favreau est devenu leader à la Chambre, en février dernier, en même temps qu'il a obtenu le portefeuille de la Justice. Par la suite, M. Favreau fut nommé chef de l'aile québécoise du parti libéral fédéral. Avant de passer à la Justice, M. Favreau fut ministre de l'Immigration.

Dans un discours prononcé à Montréal, mardi dernier, M. Favreau s'en est pris tout particulièrement aux séparatistes et autres mécontents qui affirment que les députés québécois siégeant à Ottawa trahissent leur province.



Il franchit les obstacles — Le président Lyndon Johnson n'est pas effrayé par les obstacles. Il franchit ici un fossé afin de rencontrer ses partisans de plus près pour leur serrer la main. (Voir les efforts de M. Johnson et de son adversaire, M. Goldwater, en page 6)

Investis par Chrysler Corporation

"Plusieurs millions" dans un seul pavillon de l'Expo '67

MONTREAL, (PC) — La société Chrysler Canada Limited a annoncé hier qu'elle construira un pavillon "de plusieurs millions de dollars" à l'Exposition universelle de Montréal en 1967.

Il n'a cependant été fait mention d'aucun chiffre précis. Le président de la compagnie, M. Rod Rodgham a fait cette déclaration en prenant possession de l'emplacement de la Chrysler à l'île Notre-Dame où le pavillon sera construit.

Fait à noter, cette puissante compagnie américaine s'est vu réserver un emplacement juste à côté de celui où s'élèvera, si Moscou consent à participer, le pavillon de l'URSS.

Chrysler est le premier complexe industriel important à annoncer sa participation à l'Exposition.

Transformation et manipulation des produits laitiers

L'UCC réclame une enquête royale sur l'économie du Québec

QUEBEC (PC) — Les quelque 300 délégués qui assistent au 40e congrès annuel de l'Union catholique des cultivateurs ont adopté à l'unanimité une résolution demandant l'institution d'une commission royale d'enquête sur les problèmes de l'économie rurale en particulier et de l'économie du Québec en général. L'UCC qui représente quelque 46,000 agriculteurs du Québec demande également que cette commission soit ap-

pelée à présenter un rapport intermédiaire le plus tôt possible sur deux aspects particuliers de ces problèmes, soit la transformation, la manipulation et la mise en marche des produits laitiers et sur les remèdes à appliquer à la réalisation immédiate d'une politique d'intégration de la forêt à l'économie limitrophe avant que les forêts limitrophes des localités rurales ne soient totalement décimées. L'UCC a également adopté

une résolution par laquelle elle demande aux industries forestières une série d'améliorations dans les camps de bûcherons et aussi que certains bénéfices marginaux collectifs soient accordés aux travailleurs de la forêt, tels l'assurance-maladie avec indemnité de salaire et un plan de pension transférable d'une industrie forestière à l'autre.

Par contre, on demande que la saison de travail en forêt ait une durée minimum de 290 jours de travail, que les repas soient payés par l'employeur quand la température ne permet pas le travail, que les camps soient mieux aménagés et qu'on y trouve des salaires et de divertissements et que les grands dortoirs soient éliminés pour être remplacés par des chambrettes.

Un journaliste américain analyse la visite royale (voir page 26)

★ ★ ★
Problèmes de circulation dans les villes (voir page 14)



M. Lester PEARSON

modérés des faiblesses, des divisions et des accords; et aussi l'épais silence dont on les entoure. En définitive, ces événements ont contribué à renforcer notre unité.

"Je crois que par son calme et sa gracieuse présence, la reine a concouru à éclairer la perspective canadienne; que sa visite a permis de rappeler à certains Canadiens qu'une de nos caractéristiques dont nous sommes le plus fiers — la tolé-

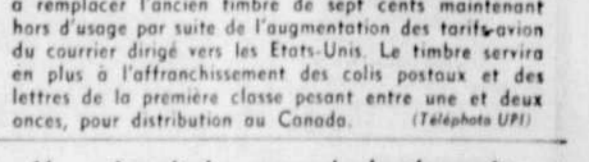
rance — a grandement diminué".

Deux civilisations

M. Pearson a noté que la reine a décrit le Canada comme le point de rencontre de deux civilisations dans le discours qu'elle a prononcé à l'Assemblée législative.

"Ces mots... constituent une recette durable pour le progrès de notre nation".

Il y a en marge des groupes francophone et anglophone des gens "qui cherchent à mettre fin à cette coopération dont la reine a parlé", a déclaré M. Pearson. "Il s'agit d'une minorité minuscule et provocatrice".



Nouveau timbre — Le ministre des Postes a annoncé que les Postes canadiennes émettront le 18 novembre leur premier timbre de huit cents depuis 1946. M. J. R. Nicholson a signalé que ce nouveau timbre sera appelé à remplacer l'ancien timbre de sept cents maintenant hors d'usage par suite de l'augmentation des tarifs d'aviation du courrier dirigé vers les États-Unis. Le timbre servira en plus à l'affranchissement des colis postaux et des lettres de la première classe pesant entre une et deux onces, pour distribution au Canada. (Téléphoto UPI)

Un universitaire avec de la dynamite

Trois années de prison pour avoir voulu exprimer ses idées "trop fort"

MONTREAL, (PC) — Georges Laporte, âgé de 21 ans, étudiant à l'université qui avait déclaré au juge la semaine dernière qu'il voulait faire sauter "tous les symboles du colonialisme" au Québec, a été condamné hier à trois années d'emprisonnement pour possession illégale d'explosifs.

"Vous êtes libre d'exprimer vos opinions" lui a déclaré le juge Armand Cloutier, "mais lorsque vous exprimez vos idées, cela ne veut pas dire que vous échappiez aux conséquences de ces mêmes déclarations".

Laporte avait plaidé coupable la semaine dernière à l'accusation de possession illégale de dynamite puissante d'une peine maximum de cinq années d'emprisonnement.

Levesque

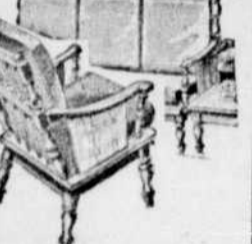
vous offre de gagner
\$20.000.00 EN PRIX
 à l'occasion de sa
Vente d'automne "PRESTIGE"

Aucune obligation d'acheter
 Remplissez le coupon ci-dessous et déposez-le chez LEVESQUE L.T.E.E.
**200 RADIOS
 40 STEREO**

QUE PREVOYEZ-VOUS ACHETER BIENTOT POUR VOTRE FOYER?

NOM _____
 ADRESSE _____

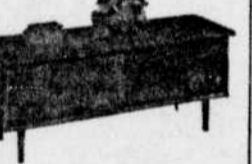
Voici quelques spécimens de notre sensationnelle vente



Ensemble "FLORIDA"
 Matelas à ressorts - couffin durable - sommier-coisse - jeu de pattes - tête capitonnée de vinyle - 30 et 36 pouces **38.88**



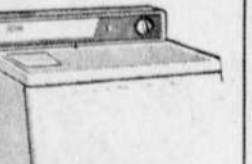
Elegant mobilier COLONIAL
 Sofa, fauteuil et banc coussiné - style authentique - robuste - résistant tissu à motifs coloniaux - Ebénisterie du Québec **188.**



Matelas
 Construction robuste à ressorts trempés - surface piquée - feutre blanc - confort - économie **39.88**



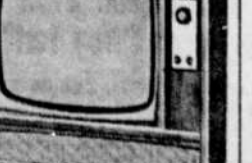
Bar-Bahut
 Style moderne - pratique pour le rangement - cabinet de boissons - véritable noyer **59.88**



Fauteuil pivotant
 Culrette et frisé de nylon combinés - Idéal pour télévision **29.98**



SÈCHEUSE
 Marque réputée - Choix de 4 chaleurs - Sélection illimitée de durées **148.88**



TELEVISEUR 23"
 Console - Nouveau "chassis Economie de Service" - Contrôle automatique de l'amplificateur **199.**

Levesque
 38 sud, rue Wellington
 Sherbrooke - Tél. : 569-7411

La météo...

Voici les prévisions de la météo:
 Régions de Montréal, Ottawa, Cantons de l'Est et Québec: nuageux avec quelques averses. Froid. Vents de l'ouest au nord-ouest de 20 milles. Minimum et maximum à Montréal et Ottawa 38 et 45; Sherbrooke et Québec 35 et 45.

PROVINCE DE QUEBEC
 Cité de Sherbrooke



AVIS PUBLIC

RETOUR A L'HEURE NORMALE

Tous les citoyens sont priés de noter qu'ils devront reculer leurs horloges de une (1) heure au cours de la nuit du 24 au 25 octobre 1964, alors que la cité de Sherbrooke reviendra à l'heure normale de l'est.

Le greffier,
 H. P. EMOND.



M. FERNAND BOISSE, président des ENTREPRISES Fernand Boissé Inc. et courtier en immeubles présidera le souper de La Société des constructeurs d'Habitations de Sherbrooke et district SAMEDI SOIR le 24 OCTOBRE



Invités du Club Social — Les élus de ce mois à l'hôtel de ville et à la Commission des écoles étaient, hier soir, les hôtes du Club Social. Sur la photo, assis, le maire Armand NADEAU, le président du Club Social, M. Pierre COMTOIS, le président de la Commission, M. François THIBAUT et le conseiller Félix THIBAUT. Debout, dans le même ordre, MM. Carl CAMIRAND, Conrad CAYER, Paul GERVAIS, William STEELE et J.-M. JEANSON.

Suggestion faite par le maire Nadeau

Formation d'un comité représentatif pour mettre sur pied un programme de valeur en vue de l'Expo

SHERBROOKE. — Dans une allocution qu'il prononçait hier soir devant les membres du Club Social à l'occasion de la réception que celui-ci fait chaque année aux élus de l'hôtel de ville et de la Commission scolaire, le maire Armand Nadeau a fait à ses concitoyens la suggestion de former d'ici à quelques semaines ou un mois, un comité représentatif dans le but de mettre sur pied à Sherbrooke un programme de valeur en prévision de l'Exposition universelle de 1967, un comité qui réaliserait probablement quelque chose à l'occasion de l'Exposition, qui serait une collaboration à l'Expo universelle et qui en retirerait aussi des bénéfices.

Le progrès de Sherbrooke dans le domaine d'un aéroport international dont nous sommes sur le point de bénéficier, dans le projet d'autogare, dans le domaine de la voirie avec le raccordement de l'autoroute, etc.

"Sherbrooke se porte bien" "Je pense avec beaucoup d'autres, dit-il, que Sherbrooke se porte bien. Je me console que ce ne soit pas encore la perfection en pensant que la perfection se trouve nulle part. Faut-il dire aussi que Sherbrooke n'est pas une ville comme une autre; elle est juste assez grande pour que nous puissions nous apprécier les uns les autres et que nous touchions du doigt tout ce qui nous intéresse et tout ce à quoi nous sommes intéressés.

La charité bien ordonnée commence chez soi".

vernement Diefenbaker, l'hon. Claude Wagner, procureur-général dans le gouvernement Lesage et Mme Claire Kirkland-Casgrain, également ministre dans le gouvernement provincial; aussi, un représentant de l'Expo 1967, M. Rodrigue Desnoyers est le président du comité des conférences au Club Social.

L'apport de la télévision Il a encore souligné que grâce au poste CHLT-TV la ville de Sherbrooke est très bien connue dans toute la province de Québec et que de toutes les parties de celle-ci, Sherbrooke connaît plus de publicité. Le maire, qui a parlé dans le même sens qu'il l'avait fait au Richelieu cette semaine et à la Chambre de commerce il y a un mois, a vanté l'esprit civique des citoyens de Sherbrooke, attribuant à cet esprit tous les succès que la municipalité connaît à l'étranger depuis quelques années.

Le maire Nadeau a encore souligné que la mentalité de Sherbrooke, son hospitalité et sa propreté sont des attraits pour l'étranger et que des preuves de cela parviennent aux autorités municipales tous les jours de la semaine. "Dans les circonstances, les fonctions de maire et de conseillers ne sont pas un fardeau, mais ceux-ci vous remerciant qu'on veut bien leur rendre ce

le cercle des travailleurs peut se rétrécir et les travailleurs, ce ne sont pas seulement les gens de l'hôtel de ville, mais ce sont tous les citoyens qui travaillent avec nous, qui nous appuient et qui nous donnent des témoignages de confiance, à nous de l'hôtel de ville et de la Commission scolaire, comme la chose s'est produite ce mois-ci.

A la Commission Auparavant, c'est M. François Thibault, président de la Commission scolaire, qui avait répondu aux hommages rendus aux élus dans ce domaine et il avait demandé à ses concitoyens de toujours appuyer et seconder la Commission des écoles et de ceux chargés d'apporter la lumière, c'est-à-dire les adultes, à la génération qui est tout feu et tout flamme, les jeunes.

Jeune fille heurtée par une auto SHERBROOKE — Une jeune fille de 15 ans, Mlle Doris Bacon, a été heurtée hier après-midi par une automobile, Mlle Bacon, ayant descendu d'un autobus qui circulait rue Montcalm, a passé derrière, comme Mlle Bacon s'apprêtait à traverser la rue, une automobile conduite par M. Richard Royer, 231, rue Laurier, la heurtée. Mlle Bacon a été transportée au Sherbrooke Hospital éprouvant des douleurs à la cuisse. Elle était renvoyée chez elle quelque temps après.

une bonne détente
BRANVIN
 SHERRY ET PORTO CANADIENS
 En vente dans tous les magasins de la R.A.Q.

JORDAN
BRANVIN
 Vin Blanc
 SHERRY CANADIEN

ISOLATION
 L'isolation arrête le froid, les glaces, l'humidité, la chaleur d'été. Evitez le gaspillage de l'énergie et l'inconfort. C'est votre meilleur placement parce que vous économisez votre argent par l'économie du chauffage.
 133, rue Des Grandes Fourches
 Sherbrooke TEL: 563-3150 MINERAL ISOLATION G. Jacques prop.

Accident d'auto
Rejet d'une action au montant de \$254
 SHERBROOKE — L'hon. juge Gaston Desmarais, de la Cour supérieure, a rejeté une action de \$254.18 qui avait été prise par M. Berchmans Gendron, de Sawyerville, contre M. Graydon Lowry, du même endroit. Cette réclamation faisait suite à un accident survenu le 18 janvier 1962, sur la route Martinville-Sawyerville. Vers 1h. 30 p.m., Mme Gendron, au volant de l'automobile de son mari, était arrêtée dans une entrée privée, sur le côté droit de la route. Collision M. Lowry, qui était représenté par Me A. R. Monty, de Sherbrooke, circulait de ce côté de la route, lorsqu'il a aperçu l'automobile à environ 200 pieds de distance. Comme il approchait de l'entrée, Mme Gendron a entrepris de reculer sur la route, sans s'assurer qu'elle pouvait exécuter cette manœuvre sans danger. M. Lowry a freiné et s'est rangé complètement à droite sur l'accotement de la route, afin d'éviter la collision qui était cependant devenue inévitable. Le juge a donc conclu que l'accident est attribuable uniquement à la faute de Mme Gendron, précisant que l'action prise par son époux est mal fondée et doit être rejetée.

Quantités limitées
Valeur sensationnelle
 C'est notre cadeau pour vous

VENTE DU 85^{ème} ANNIVERSAIRE WOOLWORTH

GRANDES ÉPARGNES EN EMBALLAGES ET CARTES de Noël

320" de beau papier d'emballage de Noël. Chaque rouleau à 20" de largeur et 80" de longueur... notre plus bas prix.

25 jolies cartes de Noël en boîte. Valeur comparable en boîte de \$2.00. Moins de 4¢ la carte...

4 rouleaux 44¢ le pqt

25 cartes 88¢ la bte

VOTRE ARGENT VA PLUS LOIN CHEZ WOOLWORTH

LENTILLES CORNÉENNES
 (verres de contact)
 DOCTEUR
JEAN-PAUL BLOUIN
 Optométriste
 Four rendez-vous, Tél.: 569-1886
 92 nord, rue Wellington
 Sherbrooke.

100 MOINILLONS A BEAUVOIR
 LE 25 OCTOBRE
 FÊTE DU CHRIST-ROI
 CELEBRATIONS
 A 11h. a.m. et 3h. p.m.

LE PLUS NOUVEAU ET LE PLUS MERVEILLEUX AUTO-NEIGE EST MAINTENANT ARRIVÉ!

LE SECRET D'UN HIVER INOUBLIABLE

LE Snow Cruiser OMC

Le Snow Cruiser vous ouvre toutes grandes les portes de l'aventure sur les espaces enneigés. Son fougueux moteur de 14CV vous fera connaître la grisaille des croisières sur la neige, le plus nouveau de nos sports d'hiver. Voyez le Snow Cruiser aujourd'hui!

GINGRAS & FILS VENTE ET SERVICE
 10, 10e Avenue Sud Sherbrooke
 Tél.: 569-3405
 Rés.: 569-5053

Le cas des industries et des corporations municipales...

Au secrétariat de la Campagne de charité, le cas des industries aussi bien que des corporations municipales posent un problème en ce sens que l'impression que ces deux groupements peuvent faire plus qu'ils n'ont fait dans le passé...

On aura vu que pour ce qui concerne le comité de l'industrie et du commerce, la souscription est allée en diminuant à mesure que s'élevait l'objectif et d'une année à l'autre dans cette campagne. Il est vrai que pour une année, ainsi qu'on l'a vu, le comité du commerce et de l'industrie a dépassé son objectif. Pour le reste, la situation demeure ce que l'on a dit qu'elle était. On s'explique difficilement cette situation en regard de celle qui existe dans d'autres milieux et surtout, en regard de considération de ce que certains industriels de réputation ont déclaré en marge de ces campagnes de charité. On sait qu'en certains milieux, des industriels se sont prononcés en faveur de souscriptions locales au bénéfice de campagnes locales, plutôt que pour des souscriptions venant du bureau-chef de leurs compagnies respectives.

Opinions d'industriels

Pour ne citer que des industriels de réputation universelle, voici ce que disait de la charité M. L. W. Worthington, président de "United Steel Corporation" il y a seulement quelques semaines: "La responsabilité d'une compagnie dans une communauté désignée ne finit pas avec les barrières de l'usine. L'un des objectifs devrait être d'élargir les cadres de la santé et du bien-être de la communauté désignée. Toute compagnie, quelle que soit son envergure, quel que soit le nombre de ses usines, doit ou devrait faire sa part pour le bien-être de la communauté au sein de laquelle telle compagnie se développe et progresse. Aucune compagnie responsable n'a le droit d'ignorer les problèmes qui sont ceux de la collectivité, elle n'a pas le droit d'ignorer les problèmes qui se posent, que ce soit dans le domaine de l'économie ou de la charité."

Autre point de vue

D'autre part, un autre industriel de réputation, M. R. W. Todgman, président de "Chrysler Canada Limited", parlant de la responsabilité de l'industrie à l'égard du bien-être communautaire au banquet des Fédérations et Conseils des Oeuvres du Canada en juin 1963, déclarait entre autres choses: "Les hommes d'affaires devraient considérer les souscriptions à des campagnes de charité comme des placements dans la communauté et un très bon placement à la vérité. Quand on considère le placement versé par une compagnie, on n'envisage qu'un seul des plusieurs moyens par lesquels une firme commerciale peut contribuer à la stabilité et au bon fonctionnement de la municipalité, siège de ses activités."

Les mêmes considérations s'appliquent aux municipalités, aux corporations municipales, aux conseils municipaux dans certains cas et malheureusement pour nous, la Cité de Sherbrooke ne fait pas trop bonne figure dans le tableau!

Selon des compilations du Conseil canadien du Bien-Etre (Ottawa) pour 1962, sur 99 campagnes de souscription au pays, la ville de Sherbrooke se classait au 96e rang. Le don moyen par personne dans Sherbrooke était de 55 cents comparativement par exemple à \$2.62 pour Montréal; \$3.50 pour Ottawa; \$1.17 pour Québec et 64 cents pour Trois-Rivières. Le don moyen par personne au Canada était de \$3.44.

Pour la même année, la souscription par corporation municipale était de \$490 pour Asbestos, \$200 pour Magog; \$200 pour East Angus et \$200 pour Sherbrooke.

Comparaison désavantageuse

Toujours pour 1962, Québec souscrivait \$75,000; Granby \$3,000; Drummondville \$1,000; St-Hyacinthe \$3,000; Trois-Rivières \$12,000 et Sherbrooke \$200. Devant ces faits, les directeurs de la Campagne de Charité demandaient au conseil municipal de Sherbrooke de porter sa souscription à \$3,000. Mais la souscription de la cité de Sherbrooke demeure à \$200 le conseil faisant savoir qu'il aidait d'autres oeuvres "individuellement" et que si la souscription atteignait \$5,000 on devrait couper dans d'autres octrois.

Que faudrait-il faire?

On voit qu'il y a peut-être quelque chose à faire dans le domaine des industries aussi bien que du commerce, vis-à-vis la campagne de charité et il appartient aux industries de voir à ce problème de façon à ce que cette section importante de la campagne annuelle ne paraisse pas tirer de l'arrière par rapport aux autres sections de la campagne.

Pour ce qui est de la cité de Sherbrooke et de sa contribution à cette campagne annuelle, nous ignorons les conditions de ses octrois à plusieurs groupements (car nous sommes au courant que plusieurs de ceux-ci en bénéficient) mais il s'agirait de savoir par exemple jusqu'à quel point on aide ces organismes, par comparaison, avec Trois-Rivières, puisque la comparaison, en chiffres ronds, paraît assez inconcevable. Pour le renseignement de l'Association, nous terminons la chronique d'aujourd'hui en disant un mot de la nature des oeuvres ou associations ou organismes qui sont secourus par la campagne de charité qui est sur le point de commencer. Cette nomenclature donnera une idée de l'oeuvre, si elle ne donne pas une idée de ce qui a été fait dans le passé, ce qui serait trop long pour les besoins de cette chronique.

Nature des oeuvres à secourir

La Garderie Ste-Elisabeth a été fondée pour accueillir les enfants au-dessous de l'âge scolaire pour une période temporaire.

La Maison St-Georges, dirigée par les Frères Hospitaliers St-Jean-de-Dieu, est un refuge de nuit pour hommes indigents.

Le Conseil des Oeuvres (Caritas-Sherbrooke) a pour but de travailler à l'amélioration des services privés et publics desservant la population du diocèse de Sherbrooke dans les divers secteurs du bien-être et de l'assistance.

Les Petites Soeurs de l'Assomption exercent leur apostolat à Sherbrooke auprès des familles pauvres et ouvrières par des services médicaux et ménagers qu'elles rendent à ces familles en temps de maladie. En plus des soins aux malades et certains travaux domestiques, les religieuses font bénéficier les familles qu'elles visitent d'un service secondaire d'éducation et d'orientation.

Les handicapés

Le Service d'assistance aux handicapés porte son nom: c'est un organisme d'assistance aux handicapés.

L'Ordre des infirmières (VON) est un Service d'infirmières graduées qui visitent les malades à domicile; les malades peuvent bénéficier de certains traitements tels qu'injections, pansements, bains, etc.

L'Assistance Maternelle fournit aux familles indigentes des layettes pour les nouveau-nés et du lait pour les enfants au-dessous de deux ans, de même que certains médicaments nécessaires à la mère pendant la grossesse.

La Société St-Vincent-de-Paul a plus spécialement pour but la visite des familles pauvres afin de les assister spirituellement et matériellement. 21 paroisses de la ville de Sherbrooke se sont partagé le montant de la dernière campagne.

Aide aux prisonniers

Le Service d'aide aux prisonniers se propose d'assister les prisonniers qui font un séjour à la prison commune de Sherbrooke, dans leurs besoins d'ordre spirituel, moral, intellectuel et physique.

Le Bien-Etre rural est une oeuvre autrefois connue sous le nom de Comité du Bien-Etre rural; elle tient lieu de Société St-Vincent-de-Paul dans les paroisses en dehors de la ville de Sherbrooke.

La Fédération des Oeuvres de Loisirs groupe les organismes de tout le diocèse qui s'occupent de loisirs, tels les Oeuvres de Terrains de Jeux, les Centres de loisirs, les organismes paroissiaux, etc. En plus de promouvoir la collaboration entre les oeuvres existantes et de favoriser la création de nouvelles, la Fédération offre certains services: les cours de moniteurs, l'organisation de tournois et de joutes de concours.

Le but de l'Oeuvre du Bien-Etre des immigrants est d'accueillir et aider les immigrants et réfugiés de toutes conditions, toutes nationalités, toutes religions. On les aide à se loger et à se trouver un emploi qui leur convienne. Des loisirs sont organisés pour eux de même que des cours de langues et de civisme. A l'occasion, des secours matériels leur sont fournis en cas de besoin.

Domrémy-Sherbrooke

Domrémy-Sherbrooke est une clinique de désintoxication et de réhabilitation pour les alcooliques. Une équipe formée de médecins, d'un prêtre et de divers spécialistes s'applique à traiter les malades qui acceptent de séjourner à la clinique.

Le Camp Michel est sis sur les bords du lac Stukely. Il peut recevoir une trentaine de fillettes de santé faible, recrues dans des familles indigentes de la ville de Sherbrooke.

L'Accueil est un foyer pour jeunes filles qui assure aux jeunes ouvrières venant de l'extérieur de la ville, la sécurité et l'atmosphère d'une maison familiale.

Prochain article: Médisances, préjugés, mythes et arguments pour ou contre.

Au sujet d'une présumée infraction à la loi commise par le député Chapdelaine

Enquête demandée au ministre des Postes

Par la Commission scolaire

Changements apportés au budget

SHERBROOKE. — La Commission des écoles catholiques de Sherbrooke a avisé le ministère de l'Éducation de certains changements apportés au budget pour l'année scolaire 1964-1965.

Les élèves en plus

En fait, la Commission des écoles catholiques prévoyait un nombre total de 16,578 élèves sur son budget 1964-1965, alors que le nombre réel indiqué au budget amendé est de 16,841.

Les revenus

Les revenus prévus sont de \$5,894,743 sur le budget amendé, contre \$5,744,772 sur les prévisions budgétaires 1964-1965.

Les dépenses

Le total des dépenses prévues au budget 1964-1965 est de \$6,676,195 alors qu'il atteint \$6,784,675 sur le budget amendé.

Les commissaires

SHERBROOKE. — Les commissaires d'écoles de Sherbrooke se sont dits prêts à fournir un professeur de musique à l'école St-Patrick et à l'école Marymount, mais seulement au niveau secondaire.

Une enquête

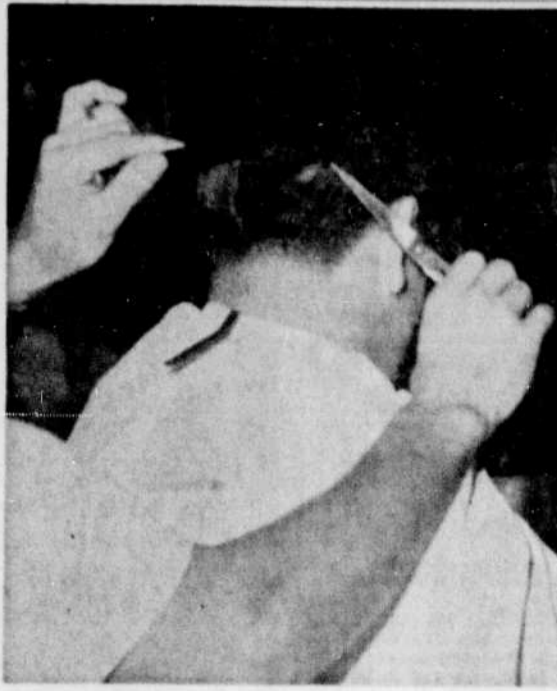
M. Roger Robert, directeur des études au niveau secondaire, et M. Marcel Siméon, directeur des études au niveau primaire, ont été chargés de mener une enquête sur ce problème et de soumettre à la Commission des écoles catholiques un rapport complet sur la situation, mardi prochain.

Mme Marie Julien

Cette enquête a été demandée par la Commission scolaire après que le commissaire William Steele eût exigé plus d'informations au sujet du maigre salaire versé à Mme Marie Julien.

Un premier rapport a établi que le programme d'études des cours élémentaire prévoit quotidiennement 10 minutes d'enseignement de la musique au niveau des classes de 4e, 5e, 6e et 7e année.

Présentement, Mme Marie Julien enseigne le solfège dans les sept premières classes du cours élémentaire, au rythme d'une demi-heure par semaine, par classe. Mme Julien n'enseigne donc pas la musique dans les deux premières années.



A compter du 3 novembre prochain, il en coûtera \$0.25 de plus pour "se faire tondre".

MM. L. Morin et P. Pépin expliquent la hausse

Assurer un salaire normal aux barbiers

SHERBROOKE. — A la suite de l'annonce de la hausse de prix de \$0.25 cents la coupe de cheveux dans les zones de Sherbrooke, Lennoxville et Bromptonville, MM. Louis Morin, président de l'Association des maîtres-artisans-barbiers du district St-François, et Philippe Pépin, secrétaire du comité paritaire et de l'Association, ont donné des précisions sur la situation générale du barbier, et les raisons qui ont motivé cette hausse.

"Nous croyons, ont-ils déclaré, au cours d'une entrevue, que la population saura comprendre la situation. A l'instar des autres corps de la société, nous sommes dans l'obligation de hausser nos prix afin d'assurer un salaire normal et mérité à nos barbiers".

Pas de hausse pour les enfants

Selon les décisions qui ont été ratifiées au cours du congrès tenu à Sherbrooke en fin de semaine dernière, la hausse de \$0.25 cents la coupe de cheveux ne s'appliquera pas aux enfants, le mardi, mercredi et jeudi de chaque semaine.

Quant à la hausse pour les adultes, elle sera en vigueur à compter du 3 novembre prochain.

Selon les explications fournies par MM. Morin et Pépin, l'augmentation est la première qui survient depuis les cinq dernières années, soit depuis le mois de décembre 1959.

Quant à la hausse pour les adultes, elle sera en vigueur à compter du 3 novembre prochain.

Il ont ajouté qu'à Thetford Mines et à Québec, les barbiers ont déjà mis la hausse en application.

A Sherbrooke, on compte quelque 82 barbiers qui se partagent une cinquantaine de salons.

Parmi ces "figaros", il y a 12 employeurs. Les autres sont soit artisans ou employés.

Tandis que l'artisan est également son propre patron, en ce sens qu'il travaille seul mais possède un salon, l'employé travaille dans le salon d'un autre barbier, pour un salaire déterminé.

Selon MM. Morin et Pépin, les barbiers, contrairement aux autres métiers, ne possèdent aucune sécurité sociale. Ils n'ont pas de plan de pension, d'assurance-maladie, de congés maladie et pas de vacances payées.

La catégorie des artisans groupe environ 90 pour cent des barbiers de la région de Sherbrooke. Ces derniers doivent défrayer les frais d'administration de leur salon, le coût du loyer, l'achat de la licence, etc. C'est pourquoi selon nos informateurs, les bons artisans-barbiers gagnent en moyenne un salaire de \$70 par semaine.

"Cependant, disent-ils, il y a plusieurs artisans-barbiers dont les revenus ne dépassent pas \$60 par semaine." Certains artisans ne possèdent pas de salon louent une chaise chez un confrère.

La situation de l'employé est quelque peu différente. Il reçoit un salaire de base de \$27 hebdomadairement et touche une commission de 60 pour cent la coupe de cheveux quand il a enregistré plus de \$37 dans la caisse.

La plupart des employés salariés gagnent un salaire inférieure à \$60 par semaine.

Avant de devenir maître-artisan, le barbier doit passer par un stage d'apprentissage qui dure quatre ans. Les trois premières années, il est apprenti, et à la quatrième il a droit au titre de compagnon.

Présentement les prix pour la coupe de cheveux sont les suivants: "ordinaire", \$1.25; "enfants", \$0.75; "Hollywood", \$1.50; "spéciale", \$1.50; "brosse", \$1.50; et "au rasoir", \$3.00.

A compter du 3 novembre prochain, ces prix seront majorés de \$0.25 cents, à l'exception des enfants, le mardi, mercredi et jeudi de chaque semaine.

Selon MM. Morin et Pépin, la hausse de \$0.25 cents se justifie amplement par la hausse du coût de la vie depuis les cinq dernières années.

A Sherbrooke

La première tempête attendue de pied ferme

SHERBROOKE. — L'outillage pour le déneigement de la neige, à Sherbrooke, est prêt pour la première tempête de l'hiver.

C'est ce qu'a fait savoir hier le service municipal des travaux publics.

La cité est prête à déneigement de ses 150 milles de rues et ses 85 milles de trottoirs.

Interrogé hier, M. Raymond Jeanson a dit que le service des travaux publics est en mesure d'enlever rapidement la neige à Sherbrooke.

OTTAWA, (PC) — Le député conservateur de Montréal - Ste-Marie a demandé hier au ministre des Postes de faire une enquête sur une présumée infraction à la loi sur les postes qu'aurait commise le député chrétien de Sherbrooke, M. Gérard Chapdelaine.

M. Georges Valade a donné lecture d'un affidavit signé par M. Robert Déglise, étudiant de Sherbrooke, disant qu'il n'avait jamais reçu ni jamais remis entre les mains de M. Chapdelaine une lettre dont ce dernier a donné lecture aux Communes, le 8 octobre dernier.

La lettre était signée par M. Maurice Allard, secrétaire de M. Léon Balcer, et félicitait M. Déglise d'avoir remporté un trophée.

M. Valade a demandé au ministre des Postes, M. J. R. Nicholson, sur une question de privilège, de mener une enquête afin de déterminer si la lettre avait été interceptée et de soumettre par la suite son rapport à la Chambre.

Le député a signalé que la loi prévoit des peines sévères contre ceux qui se rendent coupables d'interception de colis postaux.

Le président de la Chambre, M. Alan McNaughton, a déclaré par contre qu'aucune motion n'avait été présentée et

qu'il n'y avait pas matière à une question de privilège.

"Si des mesures sont nécessaires, je suis persuadé qu'elles seront prises", a-t-il dit.

En l'absence de M. Chapdelaine, M. Guy Marcoux (CS - Québec - Montmorency), a tenu à expliquer que le destinataire de la lettre semblait inconnu, la lettre était revenue à Ottawa, son lieu de provenance.

"Comme la lettre portait la mention de Sherbrooke à qui on l'a remis", a dit M. Marcoux.

M. Valade a tenté de revenir à la charge, mais le président l'a rappelé au règlement, disant qu'il avait rendu sa décision.

M. Chapdelaine avait donné lecture de la lettre pour demander avec quelle autorisation M. Allard, ancien député de Sherbrooke aux Communes se servait encore de la papeterie de la Chambre.

Signé par un étudiant sherbrookois

Affidavit lu en Chambre

OTTAWA — Voici le texte de l'affidavit lu par M. Georges Valade, député conservateur de Mt.-Ste-Marie, en Chambre des communes. Cet affidavit porte la signature de M. Robert Déglise, étudiant de Sherbrooke.

Sherbrooke, 13 oct. 1964 Je, Robert Déglise, étudiant à l'Université de Sherbrooke, après avoir prêté serment, déclare et dis:

1 — J'ai pris connaissance, dans le Hansard du 8 octobre 1964, de la question de privilège de M. Gérard Chapdelaine.

2 — Dans cette question de privilège, le député fédéral de Sherbrooke parle d'une lettre qui m'a été adressée par M. Maurice Allard, secrétaire de l'honorable Léon Balcer.

3 — Je reconnais être celui qui a mérité le trophée Moisson, lors d'un tournoi de golf de l'Université de Sherbrooke.

4 — Je n'ai jamais remis à M. Chapdelaine la lettre que m'a écrite M. Allard.

5 — Je n'ai jamais reçu la dite lettre et elle ne m'a jamais été remise par personne.

6 — Je conclus que la dite lettre a été interceptée pour des raisons ou des causes que personnellement j'ignore.

7 — En tant que citoyen canadien, je désire que les lettres qui me sont adressées me parviennent.

En foi de quoi, j'ai signé après lecture faite.

Robert Déglise.

Au sujet du service aérien

Délégation à Ottawa

SHERBROOKE. — Le maire Armand Nadeau, c.r. a révélé hier que des délégués de la cité de Sherbrooke se rendront à Ottawa prochainement afin de rencontrer les représentants du ministère des Transports.

Me Nadeau a précisé que ce meeting aura un double objet, à savoir: — Entamer des pourparlers en vue de la création d'une ligne internationale de transport aérien, qui ferait de Sherbrooke un port d'entrée.

(La compagnie Statewide Air Lines désire établir un service aérien entre Berlin, N.H., et la cité de Sherbrooke).

— demander des subventions pour la construction de l'aérogare municipale. (L'hôtel de ville doit demander des subventions d'ici quelques jours pour la construction de l'aérogare).

Il semble que Sherbrooke pourra obtenir une subvention représentant 50 pour cent du coût de la bâtisse.

62 commissions ont donné leur accord

La régionale prend forme petit à petit

Par Yvon Rousseau

SHERBROOKE. — Un grand total de 62 commissions scolaires, appelées à faire partie de la future régionale, ont déjà donné leur accord, par voie de résolution. Le territoire de la régionale comprend 77 commissions scolaires.

C'est donc dire que la grande majorité des organismes s'occupant de l'administration scolaire ont déjà ratifié par une résolution l'accord de principe donné à la régionalisation.

Le travail se continue

M. Paul-Emile Gagnon, conseiller en régionalisation du ministère de l'Éducation, s'occupe de contacter les commissions scolaires pour leur demander d'adopter au plus tôt la résolution d'adhésion.

Dans certains cas, la résolution est déjà adoptée, mais la copie n'a pas été envoyée au comité provisoire.

M. Gagnon poursuit son travail, qui progresse rapidement et l'on prévoit que le tout devrait être terminé à la fin du mois. A ce moment-là toutes les résolutions auraient été reçues.

Les étapes

Les étapes fixées par le ministère de l'Éducation, lors du lancement de l'opération 55, ne laissent pas un délai considérable à la région dont le territoire correspond à peu près exactement au territoire du diocèse de Sherbrooke.

Voici donc la liste de ces étapes: 1 — formation des régionales: 30 novembre 1964; 2 — mise en marche des comités régionaux de planification scolaire: 31 décembre 1964; 3 — plans d'aménagement internes: 31 décembre 1964; 4 — fin des plans d'équipement par le comité régional: 1er avril 1965; 5 — devis pédagogiques: 1er juin 1965;

M. R. Fournier est sorti de l'hôpital

SHERBROOKE. — La date de l'enquête du coroner en marge de la mort de M. Mercier Dubé, 26 ans, de la rue Duplessis, à Sherbrooke, n'est pas encore déterminée.

Par ailleurs, les nouvelles concernant le principal témoin dans cette affaire, soit M. Rosario Fournier, 29 ans, de la rue Camirand, à Sherbrooke, sont passablement contradictoires.

On apprenait mardi, de source officielle, que l'état de M. Fournier s'était aggravé et était même considéré comme critique. On mentionnait qu'il avait quitté l'hôpital St-Vincent-de-Paul pour être transporté dans une institution de Montréal.

M. Fournier lui-même s'est chargé d'apporter plus de précisions sur son état. Il a téléphoné à La Tribune de son domicile. Comme le journal l'avait mentionné au début, il souffre seulement d'une fracture du maxillaire, ce qui lui occasionne quelques difficultés à parler.

Ce qui semble avoir porté à confusion, c'est que M. Fournier doit se rendre à Montréal subir des examens pour sa mâchoire. Rien de plus.

La date de l'enquête du coroner devrait donc être connue sous peu.



Conférencier — M. Henri-Irène Marrou, professeur à la Sorbonne, qui donnera une conférence ce soir à 8 heures en la salle de l'auditorium de la Faculté des Sciences de l'Éducation. Le sujet de la conférence sera "La culture et ses sources".

Advertisement for TAPIS featuring a cartoon character and contact information for Levesque.

Advertisement for Allatt... featuring a picture of a pie and contact information.

"Monsieur le maire... ...qui êtes-vous?" 11



A son poste — Le maire de la Cité de l'amiante, M. Marie-Louis Trépanier, à son poste quotidien de grand responsable de la production d'amiante et du rendement du moulin de la King-Beaver, filiale de l'Asbestos Corporation Ltd, de Thetford Mines. (Photo Fortin, Thetford Mines)

M. Marie-Louis Trépanier

Le maire de Thetford: produit "étiqueté" de la Jeune chambre

Par Benoît Fortier

THETFORD MINES — Le maire de la cité de Thetford Mines est un "produit" étiqueté "Jeune Commerce". En effet, c'est à la suite de son entrée dans la Jeune chambre de cette ville, qu'il fut appelé à se pencher sur les problèmes municipaux et sociaux de Thetford, à assumer des responsabilités dans ces domaines, et de là, à s'engager sur la voie qui devait le conduire à l'échevinage d'abord, puis à la mairie de la cité de l'Amiante, ensuite.

Cependant, lorsque M. Trépanier adhéra à la Jeune Chambre de Thetford après sa sortie de l'université et son embauchage par l'Asbestos Corporation, loin de lui être venue l'idée de faire de la politique un jour, dans quelque sphère que ce soit.

Il a joint les rangs du JC pour parfaire sa formation personnelle. C'est également ce même but qui primait chez lui lorsqu'il accepta de briguer les suffrages à l'échevinage de sa ville, en 1959. Il fut élu, et le bien commun de sa localité et de ses concitoyens devint alors son premier objectif, et il l'est demeuré depuis.

M. Trépanier ne cache pas cependant que la formation qu'un individu peut acquérir dans l'exercice d'une charge publique est vraiment fantastique, et qu'elle est pour ainsi dire sans prix.

Le maire actuel de la cité est une preuve concrète de tout le bien qu'une Jeune Chambre peut faire pour les jeunes hommes d'affaires, professionnels et citoyens d'une localité, appelés aux positions clefs de demain.

Ce même exemple nous fait regretter avec d'autant plus de force la disparition de la Jeune Chambre locale, et développer le peu d'appui reçu par un comité qui a été formé il y a environ un an, pour la faire revivre.

Bachelier en Sciences appliquées

Bien que natif de Leeds Village, M. Trépanier réside à Thetford Mines depuis l'âge de six ans. Il a fait ses études primaires et secondaires au Collège De-La-Salle, pour fréquenter ensuite l'École Technique de Québec et l'Université Laval qui lui décerna en 1950 son Baccalauréat en Sciences Appliquées (génie minier). Il s'inscrivit plus tard à un cours post-universitaire en ventilation industrielle, à l'Université de l'Etat du Michigan, aux Etats-Unis.

Il est au service de l'Asbestos Corporation depuis 1950. Depuis trois ans, il est surintendant de la mine King-Beaver, et à ce titre, il fait partie du Comité administratif



A sa retraite — M. J. S. Moynan, gérant de la division de Magog de la D. T. Co., présente à M. Lionel Desmarais, du département du Blanc, un certificat pour ses 51 ans et deux mois de services continus. M. Desmarais naquit à Ste-Christine, comté de Bagot. Dès son bas âge, sa famille déménagea à Magog où il fit ses études jusqu'en 7e année. Le 2 novembre 1912, il débutait dans le département du Blanchissage pour la Cie et quelque temps après il fut transféré dans la salle du Blanc comme opérateur de machine et ceci jusqu'à sa retraite.

de la compagnie. Il a la responsabilité de toute la production et du rendement du moulin, et le nombre d'employés sous son commandement est d'environ 190.

Première élection

Le maire actuel de la Cité a fait son entrée à la tribune municipale en novembre 1959, à titre d'échevin au siège No 2 du quartier No 3. Il remporta la victoire sur M. Jos Gagné. Ce dernier se présenta par la suite devant la Cour de Magistrat et la Cour d'Appel, pour alléguer que M. Trépanier ne pouvait occuper un tel poste, parce qu'il n'était pas propriétaire. La cause fut rejetée aux deux endroits.

En novembre 1961 M. Trépanier accéda à la mairie après avoir défait l'ex-maire Arthur Ouellet. En 1963, il était réélu, cette fois, aux dépens de son premier antagoniste, M. Jos Gagné.

Son projet No 1

Le projet No 1 du premier Magistrat de la Cité serait de réaliser la construction d'une annexe de 150 pieds à l'actuel édifice du Centre de Loisirs, pour y aménager un musée, un kiosque d'information touristique, une bibliothèque municipale, et d'autres locaux, dont une piscine intérieure. Apparemment, à cause de la "situation spéciale" de la ville de l'amiante, il serait plus facile de délier les "cordons" de la bourse du trésor provincial.

Loisirs peu nombreux

Le maire Trépanier est un fervent de la pêche, de la chasse, du tennis, du golf, et de la danse, mais depuis qu'il est à l'hôtel de ville il a dû sacrifier presque toutes ces distractions à ses obligations civiques. "C'est à peine si je suis demeuré à mon foyer quatre lendis soirs, depuis six ans", a-t-il précisé.

Dernier mandat...

Sans le déclarer ouvertement, M. Trépanier laisse entendre qu'il se peut qu'il ne revienne plus à l'hôtel de vil-

le à l'expiration de son mandat, en novembre 1965.

"Je dois m'occuper de mes enfants qui grandissent (Michel, 8 ans, Lino, 5 ans, et Nicole 4 ans), et de plus, j'aimerais faire profiter un autre citoyen de l'expérience et de la formation que procure la charge de premier Magistrat", de souligner M. Trépanier.

Elargissement de la rue des Pins

Autre pas important en vue de réaliser le projet

MAGOG — Un autre pas important a été fait par le conseil de ville de Magog, en vue de réaliser un projet caressé depuis longtemps soit l'élargissement de la rue Des Pins, dans le centre des affaires de la cité.

En effet, lors de la dernière réunion du conseil de ville, les autorités municipales ont accepté immédiatement l'offre de Mme Maud Dustin, qui cède à la cité une lièze de terrain de quatre pieds de largeur, longeant la rue Des Pins sur la largeur de son terrain et ceci en considération d'une somme nominale de \$1. Par ailleurs, la Cité s'est engagée à enlever deux arbres situés en bordure du terrain, aux frais de la ville.



Services continus — M. Willie Lussier, du département de la Finition, reçoit des mains de M. J. S. Moynan, gérant de l'usine, un certificat pour ses 22 ans et un mois de services continus à la compagnie Dominion Textile, de Magog. Né à Racine, il fit ses études au même endroit pour enfin travailler sur une ferme jusqu'à l'âge de 38 ans. Il déménagea alors à Magog avec sa famille et il entra au service de la Cie le 19 mars 1941, comme préposé aux drogues, position qu'il occupa jusqu'à sa retraite.

Pas de date définie pour deux enquêtes du coroner

MAGOG — Deux enquêtes du coroner pour déterminer les causes sur la mort de quatre personnes décédées à la suite d'accidents d'automobiles n'ont pas encore de dates définies, ont déclaré hier des officiers de la Sûreté provinciale qui ont dirigé les enquêtes sur ces deux accidents qui ont pris place dans la région de Magog. Lors du premier accident arrivé le 14 septembre dernier, un montréalais, M. Crawford Campbell, avait perdu la vie lors d'une collision impliquant trois automobiles. MM. Daniel Kennedy, de Montréal, et Roger Lacroix, de Sherbrooke, avaient été gravement blessés dans cet accident.

Abonnez-vous à La Tribune

M A G O G

Dans au moins deux quartiers

Des élections par acclamation à Magog?

MAGOG — Des élections par acclamation seraient-elles à prévoir dans au moins deux quartiers municipaux de la cité de Magog.

Au train où en vont les choses, on serait porté à croire que cette alternative peut devenir un fait dans les quartiers 2 et 5, où les échevins sortant de charge sont MM. Ernest St-Jacques et Gérard Pagé.

D'après les versions obtenues au cours de la journée, il semble être difficile de trouver des candidats qui voudraient faire la lutte à ces deux hommes.

Mais comme il reste encore jusqu'à deux heures lundi prochain, le 26 octobre, jour de la mise en nomination, pour connaître exactement ce qui adviendra de ces deux sièges, il

serait prématuré de dire que ces deux échevins sortant n'auront pas d'opposition.

A la mairie, comme aux autres sièges, les candidats possibles sont déjà tous connus et la lutte est commencée pour de bon dans tous les quartiers et à la mairie. Comme aux

élections de 1962, les contribuables auront à choisir entre trois hommes à la mairie, soit MM. Ernest Simard, maire sortant, Gérard Laurendeau et Maurice Thérioux, tous deux candidats.

A l'échevinage, quatre sièges sont déjà certains d'une

élection. Les candidats sont, au No 1, MM. M. Standish, sortant, et O. Hamel, candidat, au No 3, M. J. Légaré, sortant, et MM. G. Lacasse et G. Long, pré-candidats, au No 4, M. A. Pouliot, sortant, et G. Huot, au No 6, M. A. Gagné, sortant, et L. Roy, candidat.



Jamboree par les airs — Un groupe de jeunes scouts de la quatrième troupe de Magog ont pris part au grand jamboree mondial des scouts alors qu'ils ont été les invités de M. M. Standish, homme d'affaires et conseiller municipal, qui possède un poste de radio amateur (V. E. 2. Y. C.). Les jeunes ont tous apprécié le mouvement de M. Standish, qui a donné quelques informations au sujet de ce poste, tout en écoutant ce jamboree qui intéressaient les jeunes au plus haut point. On voit ici M. Standish au contrôle. Les jeunes scouts debout sont David Pott, Brian Booth et Douglas Dingman, assis: Drew Channell, Robert Cooney, Leslier Creery et Robert Cooney. (Photo Noël Goyette, Magog)

Au volant de son tracteur, à St-Evariste

Collision: un mort

LAC-MEGANTIC — Un accident de la circulation survenu hier soir, près de St-Evariste, a coûté la vie à M. Adjuor Veilleux, âgé dans la cinquantaine, de St-Evariste. L'accident est arrivé sur la route 28, entre Notre-Dame-de-la-Guadeloupe et St-Evariste, vers 10h.30 p.m.

La collision, qui a causé le décès de M. Veilleux, s'est produite lorsque le tracteur qu'il conduisait a été heurté par une camionnette conduite par M. Philibert Jacques, de Notre-Dame-de-la-Guadeloupe. La mort de M. Veilleux au-

rait été instantanée. Mandé sur les lieux, le Dr Laurent Roy, de La Guadeloupe, n'a pu que constater le décès. Les ambulanciers de la maison Simson Robert, de La Guadeloupe, ont transporté le corps à la morgue, pour fins d'identification.

Automobile vs poteau

Une jeune fille est blessée dans un accident

ST-FERDINAND D'HALLIFAX — Une jeune fille a été blessée, hier soir, lorsque l'automobile dans laquelle elle prenait place s'est écrasée sur un poteau en face de l'église de St-Ferdinand d'Hallifax.

M. Yvan Bisson, 30 ans, qui conduisait l'automobile, n'a pas été blessé, mais son véhicule est une perte complète. La blessée a été conduite à l'hôpital Sacré-Coeur, de Plessisville, par les ambulanciers de la maison P. E. Ruel, de St-Ferdinand.

WILSON présente "CLAIRTONE '65'"

STEREO FAMEUX A CHASSIS NON-CHAUFFANTS

"SOLID STATE" A TRANSISTORS!

Achetez selon le plan de financement propre à Wilson basé sur 101 années de ventes à crédit

Clairtone "Regent" (modèle 531) très élégant meuble contemporain en noyer huilé. Portes coulissantes sur espace central de rangement \$625.

Clairtone "Signet" (modèle 521) ... Élégant meuble de style actuel en noyer huilé. S'ouvre grâce à un couvercle central. \$499.95

Clairtone "Marquis" (modèle 524) meuble de style Provincial français bois arbre fruitier. Solides pattes sculptées à la main. S'ouvre grâce à un couvercle central. \$549.

H. C. Wilson & Sons

Le plus important magasin de meubles et de musique de Sherbrooke. 61 nord, rue Wellington — Tél.: 562-2627

OUVERT le samedi après-midi!

Etablie par la Commission scolaire de Sherbrooke

Règlementation bien rigide au sujet des journaux étudiants

SHERBROOKE — Une réglementation bien rigide a été établie par la direction générale des écoles de la Commission des écoles catholiques de Sherbrooke, en ce qui concerne la rédaction et la publication d'un journal de l'école, par les élèves.

Plusieurs écoles comptent, parmi leurs activités dirigées, ce journal étudiant; la direction générale des études encourage fortement ce mouvement.

Cependant, devant le nombre croissant des écoles où cette initiative a été prise, la

direction des études croit maintenant nécessaire d'établir une certaine réglementation, qui a d'ailleurs reçu l'approbation des commissaires d'écoles.

Les règles

La direction de l'école aura la responsabilité des textes publiés dans le journal des étudiants, à tous les points de vue.

Chaque numéro du journal devra être remis gratuitement aux élèves.

Le tirage annuel ne devra

jamais dépasser quatre numéros.

En aucun cas on ne devra solliciter la contribution de commanditaires pour défrayer le coût d'impression et de distribution.

La Commission des écoles catholiques de Sherbrooke assumera entièrement les frais d'impression.

Enfin, les écoles qui publient un journal feront parvenir un exemplaire de chaque numéro à tous les commissaires d'écoles et aux officiers supérieurs de la direction générale des études.

Le R. P. Joseph Legris fête ses 50 ans de prêtrise

SHERBROOKE — Une belle fête de famille religieuse a eu lieu hier chez les RR. PP. Redemptoristes à Sherbrooke quand on a célébré les cinquante ans de prêtrise du R. P. Joseph Legris, c. s. r., missionnaire, prédicateur et conférencier sur des sujets religieux.

La fête a revêtu le plus strict caractère d'intimité et a consisté dans une messe solennelle par le jubilaire en la chapelle de l'Oratoire de la communauté, avec sermon par le R. P. Fernand Desjardins, ancien curé à Sherbrooke, aujourd'hui attaché au couvent de St-Alphonse d'Youville à Montréal, et d'un dîner à la communauté avec une allocation de circonstance par le R. P. Paul-Emile Desgagné, lui aussi ancien curé d'aujourd'hui directeur des Annales de Ste-Anne de Beauré, et des remerciements par le héros de la fête. A la messe, les diacre et sous-diacre étaient

Il rêvait d'être un grand sportif, particulièrement le football.

Élevé dans une famille très à l'aise et fils d'un banquier, il accompagna un jour sa grand-mère et sa sœur à Ste-Anne de Beauré et c'est là qu'il trouva sa vocation à la suite d'une neuvaine de recouvrement.

Un frère, Raphaël suivit son exemple, entra chez les fils de saint Alphonse de Liège et mourut à Québec en 1918 pendant l'épidémie de la grippe espagnole. Le R. P. Legris a aussi un frère jésuite et une sœur chez les filles de Marquise Bourgeois à Washington.

Ses ministères

Le R. P. Legris a fait du ministère à Ste-Anne de Beauré où il a prêché à plusieurs reprises en anglais et en fran-

çais la grande neuvaine préparatoire aux fêtes de Sainte-Anne qui ont lieu en juillet de chaque année. Il a aussi fait du ministère à Ste-Anne des Chênes au Manitoba, à Ottawa, à Sherbrooke où il est attaché depuis 1937.

Le jubilaire fait du ministère tous les ans au Texas et en Louisiane où il passe ordinairement trois mois à l'arrivée du printemps. Prédicateur à la voix chaude et convaincante, le R. P. Legris est très aimé de ses auditeurs et il est aussi recherché comme conférencier que comme prédicateur. Comme question de fait, il ne prêchait presque plus de retraites mais il est très souvent retenu pour des conférences religieuses dans les communautés d'hommes et de femmes. Il aura fait la prédication pendant près de cinquante ans avec près de 80 confrères différents.

Visite de porte en porte des jeunes

Avertissement à la population

VICTORIAVILLE — La population de Victoriaville est priée de prendre bien note, de la part de la Commission scolaire locale, qu'elle ne doit pas remettre de l'argent à des jeunes qui déclarent visiter les foyers de porte en porte pour la Ste-Enfance.

Aucune permission spéciale n'a été accordée à ces jeunes, soit par la Commission scolaire, soit par la direction des différentes écoles de la ville.

Dans un secteur

Depuis quelques jours, l'on déplorait, en effet, des actes semblables, et cela principalement dans le secteur de l'école S. Pie X.

Ces jeunes n'ayant aucune permission de se présenter à titre de représentant de la Ste-Enfance, sont des garçons mal intentionnés, et n'ont qu'un seul but, remplir leurs petits goussets personnels.

Le syndicat de la Domtar désire réduire le nombre des mises à pied projetées

WINDSOR, (DNC) — Depuis un an qu'il est au courant des projets de la Domtar et qu'il étudie des moyens de parer à la mise à pied, l'exécutif du syndicat des travailleurs de la Domtar Pulp and Paper

Les antécédents

La première partie de la soirée fut consacrée à l'explication des causes qui avaient amené la situation actuelle. Ces détails furent donnés par M. Jean-Guy Morin, directeur général adjoint de la Fédération nationale des travailleurs de la pulpe et du papier. Il démontra comment, avant la prise de possession du moulin à papier de Windsor par la Domtar l'utilisation des droits de grève à l'excès, l'abus d'autorité, le manque de dialogue et l'insécurité de l'ouvrier avaient entraîné le peu d'intérêt de ce dernier à collaborer. Il déplora les investissements passés, faits à tort et à travers, comme l'achat de machines de seconde main, ce qui faisait perdre beaucoup de temps pour une production infime. Il souligna le manque d'intégration du travailleur à

la compagnie à cause du tabou et des secrets des dieux, la non reconnaissance des services rendus dans le travail, les retards dans les signatures des contrats de travail, le manque de planification dans la distribution des commandes et la maintenance, les pertes effarantes de pulpe dans la rivière attribuable à un mauvais système, et bien d'autres choses encore.

Par la suite, on expliqua en détails les projets de la compagnie. Ces explications prouvaient trop de place pour être répétées dans cet article.

Résolution

Après ces explications sur la situation, on proposa aux membres deux résolutions pour enrayer les mises à pied. Ces résolutions furent acceptées unanimement de la part des membres.

entend prendre les moyens pour au moins diminuer les mises à pied.

On a donc tenu une importante assemblée générale pour exposer la situation aux membres et leur suggérer des mesures à prendre.

La première résolution donne la possibilité au comité de négociation de négocier avec l'employeur en dehors de la convention: "Il est résolu que le comité de négociation, représentant de la FNPP, et, ou, un représentant de la CSN soient autorisés à négocier avec Domtar toutes les conditions jugées nécessaires pour tenter d'éviter les mises à pied. Ces négociations feront l'objet d'ententes spéciales qui prévaudront sur la convention collective de travail actuelle, et ce, pour le temps nécessaire qu'il faudra prendre pour éviter les mises à pied."

On prévoit des négociations qui prévaudront sur la convention actuelle car celle-ci ne prévoit pas une telle situation.

Les moyens

Bien que le syndicat ne tienne pas à divulguer tous les moyens qu'il suggérera à la compagnie pour empêcher les mises à pied, on peut annoncer que le comité de négociation sera autorisé à négocier, entre autres, sur les items suivants:

On veut d'abord qu'avant de procéder à des mises à pied, la compagnie arrête d'embaucher de nouveaux employés. Ainsi, la réduction de la main-d'œuvre se ferait progressivement par les départs volontaires des employés, soit par retraite, par maladie, ou autres.

Tous les membres réunis se sont prononcés en faveur de cette résolution par un vote unanime.

Réactions

Quand cette deuxième résolution fut adoptée, M. Morin demanda à l'assemblée quelle était la réaction des travailleurs devant cette situation. Il apprit que les travailleurs ne s'étaient pas trop alarmés mais se demandaient bien quels départements seraient affectés. "Le pire des réactions, cria-t-on dans la salle, viendra quand les mises à pied auront commencé."

Cette réunion fut répétée à minuit pour le bénéfice des travailleurs de rotation.



R. P. Joseph LEGRIS

Dès la semaine prochaine

A l'oeuvre, pour la préparation du budget

SHERBROOKE — L'échevin Marcel Savard, c. a., a déclaré, hier, que les présidents des commissions municipales commenceront la semaine prochaine à préparer le budget de la ville de Sherbrooke pour 1965.

Le président de la commission d'administration générale a expliqué que le conseil municipal siégera ensuite en novembre pour étudier et adopter le budget.

M. Savard a précisé que le budget de Sherbrooke sera soumis à la population au début du mois de décembre.

L'hôtel de ville doit fixer le taux du millin lors de sa séance du 14 décembre.

Le représentant du quartier

MM. Claude Ponton et Gérard Roy

Leur état s'améliore

SHERBROOKE — L'état de MM. Claude Ponton, 24 ans, de Bromptonville, et de Gérard Roy, 36 ans, du boulevard Queen, à Sherbrooke, s'améliore constamment.

On a appris, de l'hôpital St-Vincent de Paul, que M. Roy, qui avait été blessé plus sérieusement que M. Ponton, demande encore beaucoup plus de soins.

Tous deux sont les victimes d'un accident de la circulation survenu le 10 octobre, sur le chemin d'Ascot Corner (route 1). Mme Claude Ponton, 23 ans, a perdu la vie dans cet état tragique de la route.

Après l'accident, l'état de M. Ponton était considéré comme critique, et celui de M. Roy comme très grave.

Les faits

M. Roy conduisait l'automobile dans laquelle avaient pris place M. et Mme Ponton.

L'autre véhicule était conduit par M. Claude Laliberté, 30 ans, de Cookshire. Ses passagers étaient Mlle Diane Chénard, 18 ans, d'East Angus, et M. Gilles Goulet, 15 ans, d'Ascot Corner.

Suspension des trains 202 et 203

Les protestations continuent

LAC-MEGANTIC — Les protestations affluent de plus en plus auprès de la compagnie de chemins de fer du Pacifique Canadien depuis que cette compagnie de transport a décidé de suspendre le service des trains 202 et 203 qui

faisaient la navette entre Montréal et Lac-Mégantic, via Sherbrooke.

C'est maintenant au tour de la Corporation du comté de Frontenac de protester contre cette décision. Le conseil

Sur les rives du lac Lippé

Deux chalets saccagés par des vandales

COATICOOK — Deux chalets sis sur les rives du lac Lippé, près de St-Herménégilde, à quelque neuf milles de Coaticook, ont été saccagés par des vandales qui s'y sont introduits par effraction et qui en sont repartis en apportant avec eux des objets divers représentant une valeur assez importante.

Les chalets sont la propriété de M. Mastai Bouchard, de Coaticook et de son neveu. Les deux chalets sont voisins. C'est un autre propriétaire de chalet qui s'est aperçu du méfait alors qu'il se rendait à son chalet pour y effectuer différentes réparations et le préparer en vue de la saison d'hiver.

Il a alors immédiatement averti M. Bouchard qui a porté plainte à la police provinciale. Les officiers du bureau de Coaticook font actuellement enquête sur ce méfait.

Le vol ne semblerait pas le but premier de ces actes. En effet ce n'est qu'après avoir tout saccagé sur leur passage, brisant ce qui pouvait être brisé et renversant sur le plancher ce qui ne pouvait pas être endommagé plus lourdement, que les vandales sont repartis avec un butin représentant une valeur approximative de \$125.

Les vandales auraient brisé un cadenas qui verrouillait la porte extérieure du chalet et brisé la vitre de la porte intérieure, pour s'introduire dans les lieux.

Une fois à l'intérieur, ils ont tout saccagé sur leur passage. Les apaches se sont emparés d'un appareil de télévision dans le chalet de M. Mastai Bouchard ainsi que d'une carabine de calibre .22 et d'une douzaine de boîtes de munitions, qui se trouvaient dans le chalet voisin.

Le propriétaire de ce dernier chalet avait pourtant pris des précautions pour que sa carabine ne soit pas volée, puisqu'elle avait été cachée entre le sommier et le matelas de son lit, mais c'est probablement durant leurs actes de vandalisme que les apaches ont réussi à la découvrir.

Un serre-freins du CPR est sérieusement blessé

DRUMMONDVILLE — Un serre-freins du Pacifique Canadien a été sérieusement blessé hier midi quand une camionnette de la compagnie Texon a heurté l'engin qui circulait sur la voie d'évitement en bordure de la rue Des Forges.

Il s'agit de M. Lucien Gabouriau, 48 ans, de Farnham. Ce dernier a été transporté à l'hôpital Ste-Croix où l'on rapporte que son état est satisfaisant. Les premiers examens radiologiques n'ont pas indiqué de fracture grave comme on l'avait craint tout d'abord.

D'après les constatations de la police municipale, M. Gilles Patry était au volant d'une camionnette et s'appretait à sortir du terrain de la Texon quand l'accident s'est produit.

M. Gabouriau qui se trouvait sur la marche de la locomotive, a été projeté au sol et on l'a immédiatement transporté à l'hôpital Ste-Croix.

Presque tous les couvents des religieux redemptoristes étaient représentés à ces fêtes. Outre les religieux déjà nommés, mentionnons les RR. PP. Armand Ferland, représentant du T.R.P. Provincial, Léopold St-Amant, supérieur à Ottawa, Maurice Létourneau, supérieur à Moncton, Irénée Marquis, supérieur à Ste-Anne de Beauré, André Lamontagne, supérieur à Desbiens, Lionel Arsenault, supérieur à Asylmer et Philippe Blais, supérieur à Montréal.

Le R. P. Desjardins a parlé de la grandeur du sacerdoce, le R. P. Desgagné a esquissé la belle carrière du jubilaire et le R. P. Legris a rappelé quelques souvenirs de sa vie et a dit les sentiments qui l'animaient en cette circonstance.

Le R. P. Joseph Legris

Le R. Père Joseph-Alphonse Legris, Américain pure laine, est né le 6 septembre 1888 à Kankakee, Illinois, du mariage d'Aldéric Legris et de Marie Joubert. Il a fait ses études au collège de Bourbonnais, il fut admis au noviciat le 15 août 1908 à Hochelaga, par le R. P. Adalbert Giollot, c. s. r., maître des novices, qui devait devenir curé plus tard à Notre-Dame du Perpetuel-Secours à Sherbrooke. Il n'avait pas 21 ans. Le 15 août 1910, il fut admis à la profession religieuse à la maison des religieux redemptoristes à Hochelaga. Il fut élevé à la prêtrise le 19 septembre 1914.

Soumissions demandées pour démolir

SHERBROOKE — Le service des bâtiments et terrains de l'Université de Sherbrooke a demandé hier des soumissions publiques pour la démolition de l'école Noé-Ponton.

L'avis publié dans les journaux ne mentionne pas le nom de l'école Noé-Ponton, mais précise qu'il s'agit d'un édifice de quatre étages ayant structure de béton armé et environ 75,000 pieds de plancher.

Série de vedettes

Frédéric à La Tache

VICTORIAVILLE — Depuis quelque temps déjà, la Ville-Reine des Bois-Francis reçoit des artistes de renommée internationale. L'on a pu entendre récemment Philippe Clay, Jean-Pierre Ferland, Gilles Vigneault, Félix Leclerc et autres.

Pour ne pas discontinuer cette série, La Tache, dont les responsables sont les membres de l'Association des Jeunes, recevra pour la première fois en fin de semaine prochaine dans la région, l'unique Frédéric, poète, chanteur, compositeur et peintre.

A CHLIT-TV

Lors du grand gala annuel de CHLIT-TV, le poète-chanteur Frédéric se mérita le trophée pour le chanteur le plus populaire grâce à l'interprétation vivante de ses chansons.

La direction de la boîte à chansons La Tache, sise au 28, de la rue Laurier, est heureuse et fière de le présenter à la population de la ville et de la région des Bois-Francis.

Les spectacles sont prévus pour 8h. 30 et 10h. 30, samedi soir, et pour 9 heures, dimanche soir.

Si facile à employer... si facile à acheter

SÉCHEUSE
McCLARY • EASY AUTOMATIQUE

Séchoir automatique "Meter-d'aire 200"

\$137.

LIONEL GINOUX

252, rue St-Jean — GR 2-3909
DRUMMONDVILLE

Vous valerez durant votre journée de LESSIVE avec un ensemble de LESSIVEUSE-SECHEUSE

Inglis

Laveuse
● Filtre auto-nettoyant ● Lavage automatique à 3 réglages et 2 vitesses ● Niveau d'eau réglé à l'infini ● 5 températures de lavage et rinçage ● Agitateur "rotor-swirf"

Sécheuse
séchage à bouton-poussoir, 2 cycles, lampe assainissante, arroseur de linge et interrupteur de sécurité.

J.H. MORIN & FILS
LIMITEE
MEUBLES • FURNITURE

79, RUE ST-GEORGES — TEL.: 845-2734 — WINDSOR

M. Bertrand Boulanger, gérant du Magasin I.G.A. remet à M. et Mme Roger Siotte, de Lac-Mégantic, un certificat attestant qu'ils ont gagné un magnifique Stéréo donné par la Cie Robin Hood. A droite, M. Jean-Marie Langevin, représentant de Robin Hood.

Présentation

C'est à l'école Vincent d'Indy, à Montréal, que Frédéric a fait ses études musicales; très jeune encore, il eut l'occasion d'être accompagné par l'Orchestre symphonique de Montréal, alors dirigé par le chef d'orchestre Wilfrid Pelletier.

Voici votre meilleur achat, une laveuse et sécheuse des plus perfectionnées, à prix raisonnable.

79, RUE ST-GEORGES — TEL.: 845-2734 — WINDSOR

LA TRIBUNE

LE PLUS GRAND QUOTIDIEN DE LA RIVE SUD — FONDE EN 1910

Imprimé par LA TRIBUNE INC., 231, rue Duferin, Sherbrooke, Tél. : 569-2121
Autorisé comme envoi de deuxième classe par le ministère des Postes, Ottawa.

ABONNEMENT, au Canada, par la poste, sauf endroits desservis par camions : Un an : \$12.00, 4 mois : \$7.00, 3 mois : \$4.75, 1 mois : \$1.75
Ann. États-Unis et autres pays étrangers : Avec Suppléments Perspectives et Comiques Illustrés : Un an : \$22.00, 4 mois : \$14.00, 3 mois : \$9.50, 1 mois : \$3.50
États-Unis et autres pays étrangers : sans suppléments de fin de semaine : Un an : \$12.00, 4 mois : \$7.00, 3 mois : \$4.75, 1 mois : \$1.75

La Tribune est affiliée à la Presse Canadienne, membre de l'Association des quotidiens du Canada, de l'Association des quotidiens de langue française, de la Fédération canadienne des éditeurs de journaux et périodiques catholiques, affilié à l'Audit Bureau of Circulation (ABC) et à l'Union internationale de la presse catholique.

Source d'informations: La Presse Canadienne, La Presse Associée, l'Agence Reuter, Service de photos de la Presse Canadienne et de l'Union Press International, le Service Canadien et ses agences affiliées sont autorisés à reproduire les échos de La Tribune.

Le complexe sidérurgique prend forme

Le complexe sidérurgique intégré dont il est question dans le Québec depuis maintenant quatre ans commence à prendre forme. Les grandes lignes de sa structure financière ont été révélées par le premier ministre et indiquent qu'il s'agira d'une entreprise considérable sous le rapport de l'importance des capitaux engagés. Selon les standards de l'industrie sidérurgique en général, toutefois, l'entreprise sera de taille moyenne mais elle pourra grandir et accroître sa capacité de production à mesure que l'exigeront les besoins.

Lorsque l'on a commencé à parler de complexe sidérurgique, plusieurs ont cru que le gouvernement se chargerait de mettre cette entreprise sur pied et fournirait tous les capitaux requis. Cette conception d'une aciérie d'Etat s'est modifiée de telle sorte que seulement une partie des capitaux seront fournis par le gouvernement. En outre, la participation de l'Etat sera indirecte puisqu'elle sera faite par le truchement de la Société générale de Financement.

Il est heureux qu'il en soit ainsi et que l'on ait mis de côté le projet d'une entreprise de l'Etat. Celui-ci, on le sait, éprouve un besoin constant de fonds pour remplir les tâches urgentes qu'il s'est imposées. S'il lui fallait ajouter à ce fardeau celui de la sidérurgie, il se verrait dans l'obligation de recourir davantage à la taxation ou de négocier des emprunts encore plus considérables.

Les députés feront-ils preuve de maturité?

Le gouvernement n'a pas encore fait savoir quelle procédure il adopterait pour présenter à la Chambre des communes l'étude du projet de rapatriement de la constitution tel qu'il a été mis au point par les procureurs généraux et accepté par les premiers ministres lors de la conférence fédérale-provinciale de la semaine dernière à Ottawa. En certains milieux, toutefois, on s'inquiète de l'attitude que pourraient prendre les membres de divers partis et dont le résultat serait de retarder l'adoption de la mesure par le Parlement.

Les députés auront alors une occasion de manifester leur maturité et les citoyens pourront également savoir si leurs représentants à la Chambre des Communes sont capables d'assumer leurs responsabilités au lieu de se livrer à des jeux de petite politicienne qui leur enlèvent la confiance du public.

Les citoyens ont raison d'être inquiets lorsqu'ils songent à la façon dont s'est déroulé le débat sur le drapeau. La perspective de voir se répéter les mêmes attitudes disgracieuses ne leur sourit guère.

Si les capitaux nécessaires se trouvent dans le Québec, il vaut mieux laisser aux citoyens le soin d'investir eux-mêmes ces capitaux, ce qui constitue une excellente façon d'intéresser le public au succès d'une entreprise que l'on a présentée depuis longtemps comme le point de départ d'un essor économique et industriel de première grandeur.

Une telle orientation vers la formule de l'entreprise privée est d'autant plus opportune qu'il faudra probablement recourir à des capitaux étrangers pour constituer la somme nécessaire à la mise en marche du projet. Ceux qui détiennent ces capitaux à l'étranger ou dans les autres provinces canadiennes sont sûrement plus enclins à participer à la réalisation d'un projet conçu et dirigé par l'initiative privée plutôt que par l'Etat. Il faut féliciter le gouvernement de l'avoir compris.

En agissant ainsi, d'ailleurs, le gouvernement montre qu'il comprend son rôle, lequel ne consiste pas à supprimer ni supplanter l'initiative privée mais à stimuler, à l'appuyer dans l'accomplissement de tâches qui ont des répercussions bienfaisantes pour l'ensemble de la population.

Un dernier point d'interrogation subsiste: où s'installera le complexe sidérurgique? Le choix se fera vraisemblablement entre Bécancour et Contrecoeur. Souhaitons que la décision finale soit dans la ligne de la décentralisation industrielle dont le Québec éprouve un si grand besoin.

La formule d'amendement de la constitution est à l'étude depuis plusieurs années. Elle a exigé de longues discussions de même que la consultation de nombreux spécialistes en droit constitutionnel. Les représentants du gouvernement fédéral et des gouvernements provinciaux en sont finalement arrivés à un accord qui paraît répondre de façon satisfaisante aux désirs de chacun. Au moment où cette entente vient de se faire, il serait dommage que pour des considérations fortement teintées d'électoralisme, des partis d'opposition prolongent indûment le débat à son sujet aux Communes et risquent même de faire échec à son adoption.

Une telle attitude indiquerait chez les députés qu'ils adopteraient un degré inquiétant d'irresponsabilité. Les citoyens commencent à en avoir assez de ces tactiques dilatoires qui paralysent l'action du Parlement et le rendent presque incapable de remplir son rôle législatif. Le traitement infligé au projet gouvernemental concernant le drapeau ne doit pas être répété pour la formule de rapatriement et d'amendement de la constitution.

Bien entendu, je pourrais commencer au bas de l'échelle.



L'opinion des lecteurs

Nous ne publions que les lettres traitant d'un sujet d'intérêt public et les opinions émises n'engagent en rien la responsabilité du journal. Les lettres doivent être signées du nom de leur auteur; on peut cependant utiliser un pseudonyme à condition de faire connaître son identité.

La coupe de cheveux à \$1.50

M. le rédacteur,

L'autre jour, tout en travaillant, je prêtai une oreille un peu distraite à cette nouveauté du jour qu'annonçait M. X à la radio. La première pensée qui me vint à l'esprit, si directe soit-elle, fut la suivante: Eh bien! ça coûte cher du poil! Non que j'en veuille aux barbiers ou coiffeurs, ou encore au comité qui fixe les prix conventionnels tout en ayant la plus simple et douce liberté de choisir les régions d'origine... les plus aptes et propices à la récolte.

Un dollar et demi pour une coupe de cheveux, c'est rudement difficile à avaler. Surtout quand on n'a pas le sou. Je ne veux pas paraître maître-critiqueur, mais je constate les faits tels qu'ils sont.

Imaginez une famille de deux garçons, ce qui n'est pas rare. Cela fait trois avec le père. Si vous le voulez bien, faisons ensemble un petit calcul. Je mets un maximum d'intervalle de trois semaines entre chaque visite chez le barbier ce qui revient, en somme, au total de \$4.50 que ces messieurs devront déboursier toutes les trois semaines, à moins qu'ils ne deviennent eux-mêmes coiffeurs ou encore qu'ils souffrent ou jouissent de la calvitie classique.

Un prix un peu plus modique pour les étudiants? Pas que je sache. Il n'en a même pas été question, sauf pour les enfants, et c'est bien le moins.

Aimez-vous les cheveux longs? N'est-ce pas joli de voir quelques mèches de nos jeunes orner le collet de leur chemise? Eh bien! préparez-vous à en voir. Ou bien vous préférez sans doute la coupe "Bettelot"? N'est-ce pas charmant de voir la chevelure de certains messieurs, gonflée et crépée par le doux vent de nos régions?

Souvent, après mon travail, je rentre chez moi à pied car j'aime bien la marche. Si on rencontre quelques-uns de nos jeunes faisant parade de ces coiffures volontaires, je n'ai aucune peine à croire qu'à partir du 3 novembre 1964 nous en rencontrerons également quelques-uns qui en feront parade un peu moins volontairement.

Enfin, nous savons tous depuis longtemps que l'on n'obtient rien pour rien et souvent moins que rien. Pour le travailleur permanent, disons que le prix peut être un peu plus raisonnable, mais je tiens à souligner que je prends surtout ici le parti des étudiants et des dépendants.

Décidément, messieurs, Biblot aurait sans doute été mieux appréciée par vous. Peut-être aurait-elle fait sensation. Quoi? Dommage de constater qu'une chose si inutile pour les uns l'aurait tant été pour les autres.

Messieurs, soyez beaux, soyez chics, soyez bien rasés et bien coiffés, mais surtout soyez riches!

ROSEBLEUE.

MON POINT DE VUE...

Jeux du hasard

Que lui serait-il arrivé?

Les athlètes canadiens qui participent aux jeux olympiques causent parfois des surprises et déjouent les prévisions des prétendus experts. De fait, ceux qui paraissent avoir le moins de chances de triompher ont généralement été ceux qui ont fourni à leur pays les plus belles victoires.

Nous pouvons en prendre comme exemple l'équipe de "hobsleigh" à qui bien peu accordaient leur confiance et qui n'en a pas moins remporté une médaille d'or aux derniers jeux olympiques d'hiver. A Tokyo, la première médaille d'or attribuée à des représentants du Canada a été méritée par l'équipe de rameurs dont l'entraînement s'est effectué à la dernière minute, avec des moyens de fortune. L'embarcation utilisée avait même été prêtée par des Américains.

En ce qui concerne le Canada du moins, il y aurait peut-être lieu de changer le nom des jeux olympiques pour en faire les jeux du hasard.

Dans le domaine des sports commercialisés, le gérant d'une équipe victorieuse est généralement confirmé dans ses fonctions tandis que celui d'une équipe vaincue risque fort d'être invité à remettre sa démission.

Pourtant, dès la fin de la Série mondiale de baseball, le gérant de l'équipe championne, les Cardinals de St-Louis, étonnait tous les sportifs en remettant sa démission. Lorsque le gérant des Yankees a fait de même, personne n'a manifesté sa surprise.

Nombres sont ceux qui se sont interrogés sur les raisons obscures qui ont pu inciter le gérant des Cardinals à se retirer en pareille circonstance. Certains ont même poussé la curiosité jusqu'à se demander ce qui lui serait arrivé si son équipe n'avait pas remporté le championnat.

...J'en C.

La chronique médicale

Question d'histoire

Comment mourut le gouverneur du Canada, le duc de Richmond?

Il succomba à une crise d'hydrophobie, c'est-à-dire de rage. Il était arrivé depuis à peine huit mois au Canada lorsqu'il se fit une légère entaille ne se rasant, dans ses appartements du château St-Louis, à Québec. Il fit lécher sa blessure par son chien qui se trouvait dans la pièce, mais la bête le mordit au menton. Le gouverneur ne pensa plus à cet incident jusqu'au mois d'août 1819, alors qu'il effectuaient une tournée dans le Haut-Canada. Il donna dès lors des signes d'un comportement étrange et il avisa les membres de son entourage du mal qui l'envenimait et dont il suivait le progrès avec lucidité. Au moment où les crises le prenaient, il s'écriait: Fi, Richmond, fi donc! Charles Lennox, endure tes souffrances comme un homme! Il décéda le 28 août dans une humble maison, près du village de Richmond, dans le Haut-Canada.

Réponses à des questions

Par le Dr Walter C. Alvarez

Sarcome de Boeck

Les gens m'écrivent et me demandent ce qu'est le sarcome de Boeck. Boeck était un spécialiste norvégien de la peau. "sarcos" est un mot grec qui signifie "chair". Ainsi, le sarcome est une maladie qui ressemble parfois à la tuberculose, dans laquelle se forment des nodules de chair, dans le cuir chevelu, des bras et des épaules, ou en d'autres endroits du corps. Les causes en sont inconnues, et on ne connaît aucun traitement spécifique à cet effet.

Heureusement, dans plusieurs cas, la maladie est si faible qu'elle ne requiert aucun traitement, et dans plusieurs de ces cas, elle disparaît graduellement d'elle-même. Dans certains cas, elle réagit bien à un traitement à base de cortisone, et cette maladie est sérieuse dans 5% des cas.

examinée, et l'a avertie de ne pas se laisser aller à une spirale rapide; ou si elle se sentait hyper-oxygénée, de prendre son courage à "deux mains" et de ralentir sa respiration.

C'est un bon conseil. Je me souviens du premier cas d'hyper-oxygénation auquel j'ai assisté. C'était un homme de mon département à l'hôpital où j'étais interne, il y a plusieurs années. Tout à coup, il se mit à respirer rapidement. J'eus assez de bon sens pour lui dire d'arrêter, et il eut lui aussi assez de bon sens pour arrêter.

Il y a des formes rares d'hyper-oxygénation qui durent plus longtemps. Dans ces cas on doit faire une étude très soignée du patient et le confier aux soins d'un spécialiste.

Fibrose kystique

Qu'est-ce que la rate?

La rate est un organe solide, de forme ovale, qui repose à la partie supérieure gauche de l'abdomen. Elle a quelque chose à faire avec le sang, et dans certains cas d'anémie, un chirurgien peut avoir à enlever cet organe. Elle grossit plus que la normale dans certains types de leucémie, une maladie dans laquelle croît exagérément le nombre des globules blancs dans le sang.

La rate a tendance également à s'élargir chez les personnes qui souffrent de malaria chronique ou de certaines maladies du foie. C'est un organe dont peut se passer le corps humain si c'est nécessaire.

Hyper-oxygénation

Une femme m'écrivit et me dit que lorsqu'elle devient nerveuse et agitée, elle a tendance à souffler rapidement, et qu'ensuite elle devient étourdie, et qu'elle se sent incomfortable, surtout aux environs de la bouche. Son médecin l'a

Heureusement, les chirurgiens spécialistes peuvent aujourd'hui garder ces enfants vivants. La majeure partie d'entre eux reprennent la santé à l'âge adulte, et peuvent vivre normalement, grâce à une diète légère.

Le nationalisme économique a entraîné des mesures en désaccord avec la situation

LONDRES, (PC). — "C'est en se préoccupant du nationalisme économique que le gouvernement canadien s'est laissé entraîner à adopter des mesures tout à fait en désaccord avec la situation." Telle est l'opinion exprimée par l'économiste canadien Harry G. Johnson dans un article publié à Londres dans le bulletin d'octobre de la banque Lloyds.

M. Johnson en déduit que la montée du séparatisme québécois est en grande partie de la faute des autorités fédérales. "C'est l'inaptitude du gouvernement fédéral à élaborer une politique efficace qui a permis l'explosion des éléments de division dans la Confédération, éléments qui ne sont jamais en paix, même dans les meilleurs temps", écrit-il.

AUX QUATRE COINS DU MONDE

Goldwater dénonce le "mauvais" gouvernement de M. Johnson

PHILADELPHIE, Pennsylvania, (AFP) — Le "bon M. Hoover" a fourni hier au sénateur Goldwater un thème édifiant pour dénoncer "le mauvais gouvernement" de Lyndon Johnson.

Portant sa campagne électorale dans la grande banlieue industrielle de Philadelphie, le candidat républicain, dont la cause semble maintenant pratiquement sans espoir, n'a pas hésité à appeler à la rescousse l'ancien président, mort mardi.

Pour Barry Goldwater en effet, Herbert Hoover fut le symbole de l'honnêteté, de l'intégrité fiscale et morale, qu'il se fit lui-même engagé à ramener au peuple américain.

"M. Hoover, a-t-il dit, fut un modèle de dignité, d'intégrité et d'honneur. Nous les citoyens, nous ne devons pas reculer devant ceux qui sont en fonction leur manque de zèle pour la moralité et l'honnêteté. Nous devons nous le reprocher à nous-mêmes parce que nous sommes les électeurs, et si nous votons pour de mauvais hommes nous avons de mauvais hommes au gouvernement et donc un mauvais gouvernement".

La corde patriotique à Westchester, à l'arby et à son arrivée à Philadelphie, où il n'attira nulle part plus de 3,000 personnes, le "candidat républicain a cherché à faire vi-



Barry GOLDWATER

Malgré les événements, Johnson aussi fougueux

ST-LOUIS, Missouri, (AFP) — Au cours de sa première tournée électorale depuis le limogeage de M. Nikita Khrouchtchev, la bombe chinoise et la victoire en Grande-Bretagne du premier ministre travailliste M. Harold Wilson, le président Johnson a sollicité avec une fougue égale, mercredi, le vote des démocrates et des républicains modérés le 3 novembre.

Dans l'Ohio, le Missouri et l'Illinois qui totalisent 65 des 338 voix électorales, le président a fêté avec force l'extrémisme impulsif, irresponsable, et dangereux pour la paix mondiale de M. Barry Goldwater. Il a déploré la "captivité temporaire" que subissent, sous la bannière du sénateur de l'Arizona, les modérés de son parti.

Reprenant d'autre part une expression malheureuse du chef de file de l'opposition, le président des États-Unis a affirmé avec chaleur que ce n'est pas lui, Lyndon Johnson, qui croit que les États-Unis "devraient jeter une bombe dans les toilettes du Kremlin", comme en a lancé l'idée M. Goldwater en mai dernier.

Calme et modération

Tout au cours de sa journée passée dans le centre-ouest des États-Unis le président a reçu le plus chaleureux accueil.

Les foules se pressaient dans les artères principales d'Akron, Ohio, de Kansas City et

de St-Louis, Missouri, comme de long des autoroutes ensoleillées séparant de leurs ports les grosses agglomérations industrielles. Elles se prononcèrent, semble-t-il, pour M. Johnson dans moins de deux

semaines, alors qu'un effort parallèle encore s'imposait pour remporter ces deux États, ainsi que l'Illinois où le président a pris la parole aussi à Belleville et à East St-Louis.

Le thème général des discours du président dont les mains sont bandées de sparadrap pour en avoir trop serré d'autres a été le calme et la modération qui s'imposent dans le règlement des problèmes internationaux.

A l'intention de Moscou, le président a souligné avec insistance que Washington n'a pas davantage l'intention d'"entrer" qui que ce soit que d'être pour sa part enterré par quelqu'un.

M. Johnson a par ailleurs souligné sa détermination d'"affermir plus encore l'association Atlantique et construire de nouveaux ponts la reliant à d'autres nations du monde libre".



Lyndon JOHNSON

Abonnez-vous à La Tribune

Par l'Association des cités et villes du district de St-François

L'Union des municipalités accusée de s'écarter de son but

BROMPTONVILLE — L'Association des cités et villes du district de St-François, qui a déploré hier le fait que le congrès de l'Union des municipalités du Québec tend à s'écarter de son objet, a proposé des suggestions pour corriger cette situation.

Les dix suggestions de l'organisme régional veulent un changement de la formule du congrès, la limitation du nombre des délégués, la réduction du nombre de causeries, la représentation de délégués d'associations de cités et villes au sein des comités de résolutions et de nominations, etc...

La discussion, qui a précédé l'adoption de cette résolution, a soulevé divers commentaires.

Opinions

Le maire de Magog, M. Ernest Simard, a émis l'opinion que le congrès annuel de l'Union des municipalités est devenu "un centre social."

M. Simard a rappelé que le président du comité des résolutions du congrès ne lui a pas permis "de parler plus de cinq secondes."

Radical

Le maire de Bedford, M. Noël Belleau, invité à la réunion de l'association tenue à Bromptonville, s'est montré radical dans ses opinions.

Il a dit que l'organisme régional devrait se retirer de l'Union si cet organisme n'acceptait pas favorablement ses suggestions.

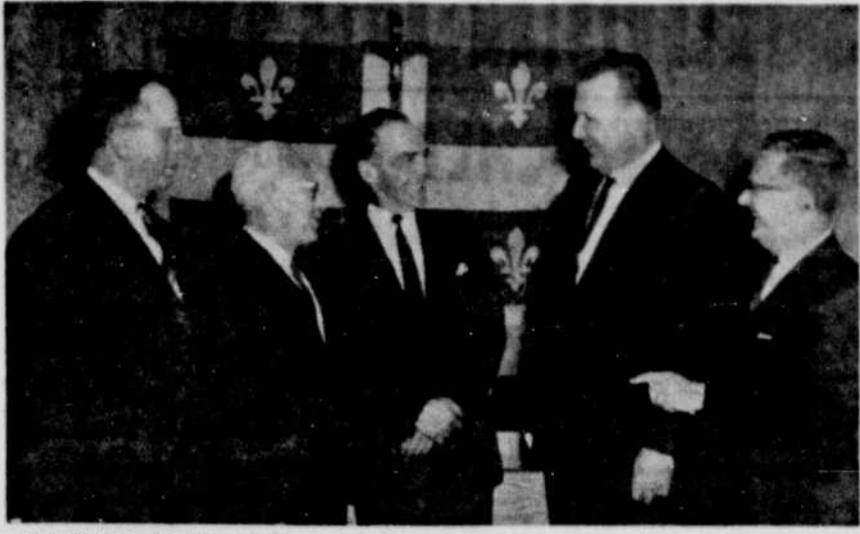
M. Belleau a soutenu que l'union, dirigée par un triumvirat, divise les congressistes, "pacte" le comité des résolu-

tions et impose ensuite le bail-
lon.
"Certains groupements ne vont au congrès que pour y a-
muser et boire des coquetels"

Le président de l'association
M. Léger Cameron, a expli-
qué que la résolution voulait

faire des suggestions pratiques
et constructives.
"Si tout le monde se sépare,
nous allons "buter" à quoi?"
a-t-il demandé.

M. Cameron a émis l'opinion
que l'union n'ignorera pas les
suggestions de l'organisme ré-
gional et redéfinira sa politi-
que des congrès.



L'ASSOCIATION DES CITES ET VILLES du district de St-François a procédé hier à Bromptonville aux élections annuelles de son conseil d'administration. Sur cette photo, M. Romuald Dumond, secrétaire-trésorier, Me J.-Maurice Beauchesne, 1er vice-président, M. Léger Cameron, président, M. Hervé Maltais, 2e vice-président, et M. Dorilas Gagnon, maire de Bromptonville.

Association des cités et villes du district de St-François

Le maire Léger Cameron, de Coaticook, réélu à la présidence

BROMPTONVILLE — M. Léger Cameron, maire de Coaticook, a été réélu hier soir président de l'Association des cités et villes du district de St-François pour un deuxième mandat.

Les autres membres de l'exécutif, qui ont été réélus, sont Me J.-Maurice Beauchesne, maire d'Asbestos, 1er vice-président, M. Hervé Maltais, maire d'East Angus, (élu) 2e vice-président, et M. Romuald Dumond, adm. p., de Coaticook, secrétaire-trésorier.

Le conseil d'administration de l'association se compose aussi des directeurs M. Dorilas Gagnon, maire de Bromptonville, M. Gérard LaFrance, maire de Danville, M. Ernest Simard, maire de Magog, M. Gilles Fortier, échevin de Bromptonville, M. Conrad Charland, échevin de Windsor, M. Jean-Paul Dionne, échevin de Cookshire, M. Marcel Savard, échevin de Sherbrooke, M. J.-Évangéliste Richard, échevin de Richmond, M. D. Vallières, échevin de Scottstown, M. Jean-Paul Lange, secrétaire-trésorier de Magog et M. J.-H.-L. Olivier, secrétaire-trésorier d'Asbestos.

Procédure
L'organisme régional avait d'abord décidé d'amender sa constitution au sujet de la procédure à suivre pour les élections.

On a tiré au sort le nom de cinq membres du conseil d'administration, ce qui devait mettre fin à leur mandat. Cette mesure aurait permis d'établir un système de rotation. Quelques minutes après l'ouverture du scrutin, l'association a décidé de revenir à l'ancienne procédure avec les élections en bloc. Aussitôt dit, aussitôt fait...

mettre fin à leur mandat. Cette mesure aurait permis d'établir un système de rotation. Quelques minutes après l'ouverture du scrutin, l'association a décidé de revenir à l'ancienne procédure avec les élections en bloc. Aussitôt dit, aussitôt fait...

Formé par les cités et villes

Comité pour étudier la législation de l'ARDA

BROMPTONVILLE — L'Association des cités et villes du district de St-François a formé hier soir un comité de quatre membres pour étudier la législation de l'ARDA.

L'objet du comité consistera aussi à étudier le rôle que pourrait jouer l'organisme régional en collaboration avec l'ARDA.

Les membres de ce comité sont M. Jean-Paul Lange, se-

crétaire-trésorier de Magog, président, et MM. Conrad Charland, échevin de Windsor, Robert Lambert, échevin d'Asbestos, et Oscar Bergeron, échevin d'East Angus.

Ce comité a été formé lors de l'assemblée de l'association, tenue à Bromptonville.

ARDA

Le président de l'organisme, M. Léger Cameron, a rappelé que l'ARDA est déjà à l'oeuvre dans les comités de Stanstead et de Shefford. Il a précisé que l'ARDA pourrait fournir à l'association des outils pour promouvoir l'expansion de la région. M. Cameron a ajouté que l'organisme régional étudie aussi l'opportunité de s'attaquer au problème de la formation d'un conseil d'orientation économique.

Précisions

M. Jean-Paul Lange a donné une lecture d'une lettre d'un représentant de l'ARDA expliquant que son objet est de faire l'inventaire des ressources "environnantes" des municipalités et à défrayer le coût de certains projets.

Il a souligné que l'ARDA étudie présentement la possibilité de remplir une savanne à l'ouest de la cité de Magog afin de favoriser l'expansion de ce secteur.

VENTE • VENTE • VENTE

CONGÉLATEURS BÉLANGER

- SERVICE D'UN AN GRATUIT
- ASSURANCE-ALIMENTS DE 3 ANS
- LUMIÈRE A L'INTERIEUR
- SERRURE
- DEUX PANIERS et DIVISION
- DIVISION "FAST FREEZE"
- LUMIÈRE DE SURETE

Le 21 pi. cu.	\$239.95
Le 16 pi. cu.	\$219.95
Le 12 pi. cu.	\$189.95

- Livraison à domicile comprise
- Tous nos MEUBLES SONT A PRIX SPECIAUX D'ICI AUX FETES. UN LEGER DESPOT SUFFIT POUR RETENIR VOS MARCHANDISES JUSQU'A DEMANDE
- De plus, vous avez jusqu'à 36 MOIS POUR PAYER



(Modèle BH 127 de Belanger)

ATTENTION : QUANTITE LIMITEE

Nous vous définons de trouver d's congélateurs neufs ayant tous ces avantages à des prix aussi bas

MEUBLES ROCK FOREST ENR.

MARCEL CORRIVEAU, prop.
Premier chemin à droite, voisin du Club Flamingo
OUVERT TOUS LES SOIRS
Tél. : 567-7190

— LIQUIDATION —

Chaussures pour dames, hommes et enfants soignées au prix coûtant et en bas du prix coûtant. Hâtez-vous pour profiter de ces grands spéciaux; d'ici peu la balance de chaussures sera vendue en bloc.

La Maison LANGLOIS
40 est, rue King — Sherbrooke — 569-4338

"HOT-DOG"

Federal

...mmm délicieux!

UN PRODUIT DE
FEDERAL PACKING INC.
Magog, Qué.



Pour M. Robert Barnabé, une assurance-vie London Life est synonyme de sécurité, de placement sûr et d'avenir sans nuages.

Une assurance-vie de la London Life permettra à M. Robert Barnabé de doubler son argent

Une police d'assurance "Jubilee" de la London Life est un placement unique parce que tout en vous protégeant d'année en année, elle constitue un montant d'épargne imposant. Voici un cas précis, celui de M. Robert Barnabé de Montréal.



EN JUIN 1956, M. Robert Barnabé reçoit son diplôme de la General Motors Institute de Flint, au Michigan, et devient l'associé de son père à la direction de Barnabé Motors. Peu de temps après, il contracte avec la London Life — une assurance de \$25,000 avec participation aux bénéfices.

Age: 27 ans Primes mensuelles: \$33.41
A 65 ans, il aura versé \$15,234 en primes.
Combien retirera-t-il de ce placement?

S'il laisse ses dividendes s'accumuler, il aura à 65 ans environ \$31,143 d'économies qui se répartiront comme suit: \$13,725 de valeur de rachat garantie augmentée de \$17,418 de dividendes accumulés.

(Ces dividendes sont basés sur les taux courants de la London Life. Bien qu'ils ne soient pas garantis, il est à noter que les dividendes de la Compagnie ont atteint un record remarquable de progression au cours des 50 dernières années. C'est ainsi que leurs taux ont augmenté à sept occasions différentes depuis 1915.)

S'il atteint un âge avancé, sa famille sera ainsi protégée pendant 38 ans et il pourra retirer plus du double de la somme versée en primes.

En effet, à sa retraite, lorsque M. Barnabé aura atteint 65 ans, la London Life lui offrira trois possibilités:

(1) Celle de pouvoir conserver sa police d'assurance de \$25,000 et d'accroître ses économies.

(2) Celle de pouvoir retirer ses économies en une somme globale.

(3) Celle de pouvoir convertir ses économies en une rente viagère ou en une rente pour une période d'années, déterminée suivant l'option.

De plus, bien que ce ne soit pas le cas de Monsieur Barnabé, un assuré peut, lors de difficultés financières, emprunter facilement et rapidement sur la valeur d'emprunt de sa police "Jubilee". L'intérêt de 6% est comparable au taux des banques; il est beaucoup plus bas que ceux offerts par les compagnies de finance.

Voici quatre autres raisons pour lesquelles la police d'assurance "Jubilee" de la London Life est un placement sûr:

(1) Une police "Jubilee" est aussi sûre que des obligations les plus rentables, elle est de loin supérieure à la plupart des actions courantes. C'est un placement particulièrement intéressant car pendant qu'il rapporte, il protège votre famille.

(2) La London Life investit prudemment et avantageusement au Canada. C'est une des raisons pour laquelle les dividendes de la Compagnie sont élevés. En 1963, la Compagnie a gagné 5.54% sur ses placements (frais d'investissements acquittés).

(3) La London Life est uniquement au service des Canadiens, dont la longévité est très élevée; c'est la raison pour laquelle les primes de la London Life sont basses.

(4) La souplesse des plans d'assurance est un point très important. En accord avec votre agent d'assurance de la London Life, vous pourrez élaborer un programme selon vos besoins personnels.

Par exemple, vous pouvez vous réserver le droit d'accroître périodiquement votre assurance jusqu'à 40 ans, et ceci sans examen médical. Vous pouvez aussi en acquitter les primes chaque mois. De plus, vous avez la possibilité d'améliorer votre protection pendant la croissance de vos enfants.

Plusieurs familles, plusieurs problèmes à résoudre... ce qui convient à M. Robert Barnabé peut très bien ne pas vous convenir; c'est pourquoi tous les représentants de la London Life ont été formés pour adapter l'assurance à chaque cas particulier.



**LA GRANDE
PETITE
PUISSANCE
VEND!
TOUT!**

SERVEZ-VOUS DE
**L'ANNONCE
CLASSÉE** POUR
ACHETER, VENDRE, ECHANGER

LA TRIBUNE

569-9331

Aujourd'hui et demain à la télévision

Table of TV schedules for JEUDI and VENDREDI, listing programs like 'Première édition', 'Matin sport', 'Town and country', etc., with times.

LA TRIBUNE

Le Choeur "V'la l'Bon Vent" au Salon du livre à Québec

QUEBEC. — Le 23 octobre, au cours d'une réception de la région de Québec, dans le cadre du Salon du Livre de Québec qui se tient, cette année, au Pavillon Pollack, en la Cité universitaire Laval, à Sainte-Foy, le Choeur "V'la l'Bon Vent" donnera un récital à 7 heures du soir.

Fondé par monsieur François Provencher et monsieur Gilles Julien, le Choeur "V'la l'Bon Vent" s'est classé déjà premier, sur douze chorales de la région de Québec, au premier "Festival des Chorales de Radio-Canada" (conjointement avec les Chanteuses du Belvédère), en novembre 1959.

L'activité du Choeur "V'la l'Bon Vent" a été considérable depuis sa fondation en 1958. En plus de s'être fait entendre dans toutes les régions du Québec, il a fait une tournée en France et participé à la 4e des "Chorales Internationales" du Mouvement "A Coeur-Joie", en juillet et août 1962.

Le Choeur a lancé son premier long-jeu en novembre 1962. En mars 1964, il participe à un long-jeu de Félix Leclerc sur étiquette Philips (accompagnement vocal de la chanson "Douteur" composée pour "V'la l'Bon Vent" par l'auteur).

C'est la première fois qu'un groupe artistique participe d'une façon directe au Salon du Livre de Québec.

Nul doute que de nombreux visiteurs voudront entendre le

HOVEY MANOR North Hatley Steaks grillés au charbon de bois servis dans la "Top Room" Samedi soir de 7h à 9h. Abonnez-vous à La Tribune

PREMIER CINEMAREN SOPHIA LOREN 3 FILMS "LE SEQUESTRE D'ALTONA" "LE DERNIER TMOIN" "PYJAMA POUR 2" EN COULEURS! "L'ESCLAVE DE ROME" "SAMAR L'ILE DES REVOLTES" en couleurs - G. Montgomery

ALBUMS-VEDETTES SUR DISQUES Pathé PAM-67065-JEAN - CLAUDE PASCAL, Rendez-vous avec... PAM-67081-GILBERT BECAUD chante: Le bateau blanc, La grosse sacoche, Ma chétive, Nicolas, Le condamné, Le jugement dernier...

Assistance Assistaient à cette inauguration, en plus des personnalités ci-haut nommées, MM. Lawrence Morgan, représentant de l'AGEUS, Raymond Morissette, des relations publiques de l'Université, l'abbé Antoine Sirois, M. Jean Goulet, directeur des étudiants, le Dr André D'Elchevry, M. Sylvio Lacharité, M. et Mme Marcel Pellerin, Mlle Thérèse Lecomte, M. et Mme Pierre-Yves Paradis, Mlle Yvette Tessier et Enid Hopper, M. et Mme Léa Blais, Mme Yvon Lanctôt, Mme Paul Desruisseaux, Mme Roland Codère, Mme Jacques Lemieux, Mme Fernand Dumont et plusieurs autres.

H. C. Wilson & Sons 61, RUE WELLINGTON NORD - SHERBROOKE TEL.: 562-2627 Assortiment complet de tous les disques PATHE à notre comptoir de disques.

RADIO*TELEVISION ARTS

CHLT - RADIO - CKTS

CHLT - RADIO - CKTS JEUDI 22 OCTOBRE 1964. 4:00-MUSIQUE DE CHAMBRE. 7:00-RYTHME LATIN. 7:30-ROMANCE. 8:00-CONCERT. 9:00-INTERMEDE. 9:00-AD LIB.



"My Fair Lady" - Venant de Rome, l'actrice Audrey Hepburn et son mari, Mel Ferrer, sont arrivés à New York pour assister à la première du film "My Fair Lady". Dans ce film, Audrey Hepburn joue le rôle de Liza. Mel Ferrer, qui s'est rompu un ligament au pied gauche est sorti de l'avion dans une chaise roulante.

A l'Université de Sherbrooke, hier soir:

Inauguration de la Galerie d'Art

SHERBROOKE - Hier soir, à la faculté des Arts, devant une cinquantaine de personnes, on a procédé à l'inauguration officielle de la Galerie d'art de l'Université de Sherbrooke. En présence du 2e vice-recteur, Mgr Roger Maltais, p.d., du doyen de la faculté des arts, M. Jean-Marie Roy, du représentant de la Galerie Nationale pour le Québec et les Maritimes, M. Jean-Paul Morissette, de M. Claude Lafleur, directeur de la Galerie et de plusieurs autres personnalités, la Galerie a été officiellement ouverte.

"L'Université", a déclaré Mgr Maltais, "est bien résolue à faire son possible pour que s'accroisse la culture dans notre groupe social". Pour sa part, M. Morissette a souligné le fait que l'histoire était remplie de dates importantes, mais que ce n'étaient pas ces dates qui avaient fait l'histoire. "Le geste de l'Université de Sherbrooke crée un précédent qui permettra à la province d'embolter le pas et de fournir des outils permettant de développer les goûts de la population en ce qui a trait aux choses artistiques", a-t-il conclu.

Partie de cartes Ce soir, 22 oct. à 8h 30 GYMNASSE DE LA SALLE ST-JEAN-BAPTISTE (coin Murray) 2 prix par table - PRIX DE PRESENCE. Entrée: 50c AU PROFIT DES "DYNAMICS" Corps de tambours et clairons.

... venez chanter avec moi à "La Tasserie" tous les jeudis soirs! Auberge de La Lanterne 1233 chemin de Georgeville/Magog

CHLT - RADIO - CKTS. Table of radio and TV schedules for Thursday and Friday, listing programs like 'Café minute', 'Radio Kimo', 'Le journal', etc.

CINEMA A MONTREAL STANLEY KRAMER présente en technicolor et CINEMASCOPE 45e SEMAINE "IT'S A MAD, MAD, MAD, MAD WORLD" "L'ECOLE DES JEUNES MARIÉS" avec TONY FRANCIOSCA, JANE FONDA

CINEMA CAPITOL LE FILM LE PLUS PROVOCANT DE L'ANNEE! "L'ECOLE DES JEUNES MARIÉS" avec TONY FRANCIOSCA, JANE FONDA

CINEMA GRANADA L'attraction No. 1 de tous les temps à prix d'entrée spéciaux populaires! ELIZABETH TAYLOR JOSEPH L. MANKIEWICZ "CLEOPATRA" RICHARD BURTON - REX HARRISON

CINEMA de Paris LA SUPER CORPORATION DU CRIME "CRIME, SOCIÉTÉ ANONYME" STUART WHITMAN - MAY BRITT HENRY MORGAN - PETER FALK

CINEMA de Paris LA SUPER CORPORATION DU CRIME "CRIME, SOCIÉTÉ ANONYME" STUART WHITMAN - MAY BRITT HENRY MORGAN - PETER FALK

... venez chanter avec moi à "La Tasserie" tous les jeudis soirs! Auberge de La Lanterne 1233 chemin de Georgeville/Magog

Dix pouces sur le sommet du mont Orford

Premières chutes de neige sur la région: l'hiver ?

SHERBROOKE — L'hiver est à notre porte. Il a frappé un premier coup hier, sans succès. Comme la réception manquait de cordialité, il n'a pas insisté et a presque immédiatement rebroussé chemin.

Mais, on ne perd rien pour attendre car cette

Magog — Le Mont Orford a été recouvert d'un blanc



Avec le sourire — Cette demoiselle n'a pas perdu son sourire et c'est même avec un plaisir évident qu'elle nettoyait la vitre arrière de son automobile. Conservant-elle une humeur identique après avoir répété cette manœuvre pour la dixième fois? La photo a été prise à Sherbrooke. (Photo La Tribune, par Studio Breton)

manteau de neige au cours de l'avant midi d'hier, et encore au cours de l'après-midi la montagne était toute blanche. D'après les informations obtenues du Centre de Ski, il serait tombé plus de 10 pouces de neige au sommet du Mont Orford et quelque 8 pouces sur les pistes de ski. Il va sans dire que sur les

première visite de la saison est tout de même assez révélatrice.

Il a bel et bien neigeé et c'était le 21 octobre. Cette première chute était en avance de huit jours sur celle de l'année dernière. Est-ce un mauvais présage? Tout ce qu'on peut

glissantes en matinée, la situation s'est rétablie après quelques heures. Il semble cependant que l'état glissant des routes non asphaltées ait persisté toute la journée.

Coaticook — Même si un grand nombre d'enfants gambadaient de joie, à la vue de la neige qui recouvrait le sol, lors de leur réveil, hier matin, la première saute d'humour de dame température, cet automne a désenchanté plusieurs automobilistes qui ont dû emprunter des routes de campagne, hier.

En effet la neige qui s'est abattue sur la région, même si c'était la première de la saison et probablement surtout parce que c'était la première, a causé des ennuis à plusieurs, alors qu'elle a rendu certaines routes de campagne très glissantes. La neige s'est foulée sous le passage des premiers véhicules et il s'est formé sur plusieurs chemins, une couche de glace, qui sans avoir causé d'accidents, a ralenti considérablement la circulation dans certains secteurs.

Les grandes routes recouvertes d'asphalte n'ont cependant pas souffert du passage de cette première neige qui a fondu en touchant le pavé,

tromper, c'est que ce ne sera pas la dernière...

De 80 de pouce de neige tombé sur Sherbrooke, on a enregistré deux à quatre pouces dans la région, pour atteindre le chiffre de 10 pouces sur le sommet du mont Orford.

Restera-t-elle? Restera-t-elle? On ne le sait mais il semble tout de même que cette chute de neige est loin d'être la dernière de la saison et que l'on doit s'attendre à un hiver assez rigoureux.

Granby

— Si la ville de Granby et la région ont été épargnées de la première bordée de neige, il est cependant possible d'en voir sur le

bir sont Lac-Mégantic (un endroit favorisé), Coaticook, Magog, Asbestos et les environs, A Sherbrooke, Victoriaville, Drummondville, et Granby, la tempête est passée presque inaperçue.

Enfin, c'est la meilleure publicité qui soit pour les vendeurs de pneus à neige et d'antigel... di, elle a cessé vers la fin de l'après-midi, pour faire place au soleil. Mais ceux qui aiment la neige pouvaient en voir sur les camions venant de Sherbrooke.



Et ça commence — Les automobilistes étaient réellement moins contents que les jeunes enfants, hier, à la vue de la tempête de neige qui s'est abattue sur la région de Coaticook. La couche de neige qui a recouvert le sol variait entre deux et quatre pouces et certaines routes de campagne se sont recouvertes d'une couche de neige durcie qui s'est transformée en glace, rendant la circulation difficile en certains secteurs. Sur cette photo, un automobiliste, M. Raymond Dumond prend contact avec les premiers désagréments de l'hiver alors qu'il doit commencer par nettoyer son pare-brise avant de se servir de son véhicule. (Photo Ross, Coaticook)

NOUVEAUX MODELES 1965
McCulloch
à partir de \$134.95

Avec l'arrivée des modèles MAC-13, 200 et 300, McCulloch surpasse encore tous ses concurrents. Ces nouvelles scies à chaîne offrent une rare combinaison de LÉGÈRETÉ, ROBUSTESSE, PUISSANCE et ÉCONOMIE — Elles sont dignes de votre confiance.

THIBAUT & FRÈRE
10, rue VERSAILLES — SHERBROOKE — Tél. : 569-1155

THIBAUT & FRÈRE
AGENT AUTORISÉ DES FAMEUX
SKI-DOOS "BOMBARDIER"

Quel soulagement!

PLUS DE MAL DE DOS!

Autrefois, elle souffrait de mal de dos et d'une sensation de fatigue. En apprenant que l'irritation de la vessie et des voies urinaires peut causer ces maux, elle prit des Pilules Dodd's pour les Reins. Avec raison, car les Pilules Dodd's stimulent les reins, ce qui aide à soulager la cause du mal de dos et la sensation de fatigue. Bientôt, elle se sentit mieux et ses reins s'améliorèrent. Si vous souffrez de mal de dos, les Pilules Dodd's pour les Reins vous soulageront peut-être aussi. Vous pouvez compter sur Dodd's.



La première neige — La première chute de neige à Lac-Mégantic a été assez importante. Plusieurs automobilistes ont eu la surprise, à leur réveil, de trouver leur automobile presque recouverte d'un manteau blanc.

CE SOIR

PROGRAMME D'AMATEURS
DE MAGNIFIQUES PRIX EN ARGENT SERONT DÉCERNÉS AU COUPLE GAGNANT

HOTEL UNION
RUE KING OUEST, SHERBROOKE

avec l'orchestre **Gay Paree**

CE SOIR
GRANDE PARTIE "D'HUITRES"
ANNUELLE

à **HOTEL lac Brompton lake**

Salle pour banquets, réceptions, etc.
846-2020

au **MANOIR de L'ESTRIE**
EN VEDETTE :

DU MARDI AU SAMEDI INCLUSIVEMENT

BURT HOUDE
et ses "DADDY O'S"

CLUB RADISSON
1299, rue Denault — Sherbrooke — 569-5518
CE SOIR: "La Clef du Trésor"

mais il n'en fut pas de même pour les routes de campagne, en gravier et en terre.

A Coaticook même, la neige a fondu en tombant sur le pavé des rues et sur les trottoirs, mais les pelouses, les champs et les jardins ont été recouverts d'une couche d'une couple de pouces de neige.

Plusieurs régions rurales, sises dans les montagnes ont été recouvertes d'une couche encore plus profonde, alors que certains rapports évaluent à près de quatre pouces l'épaisseur du tapis de neige qui recouvrirait, hier après-midi, les hauteurs, dans les régions de Stanhope, Baldwin's Mill et Hereford.

Asbestos

ASBESTOS — Une véritable tempête de neige s'est abattue sur la ville d'Asbestos et la région entre 8 heures a.m. et 2h. 30 p.m. hier mais heureusement, les automobilistes s'en sont tirés parfaitement "indemne" de cette première expérience, de la nouvelle saison.

Malgré les quatre pouces de neige, la Sûreté municipale d'Asbestos n'a rapporté aucun accrochage. Mais la neige a ensuite fait place à la pluie qui aurait pu avoir de fâcheuses conséquences si le froid s'en était mêlé.

Les lourds camions remplis d'huile à chauffage ont sillonné les rues d'Asbestos hier. Bonne journée pour ces commerçants! Et pour les joueurs de golf qui ont joué un "18 trous" mardi, ils devaient se rendre à l'évidence hier que la saison était bel et bien terminée...

Lac-Mégantic

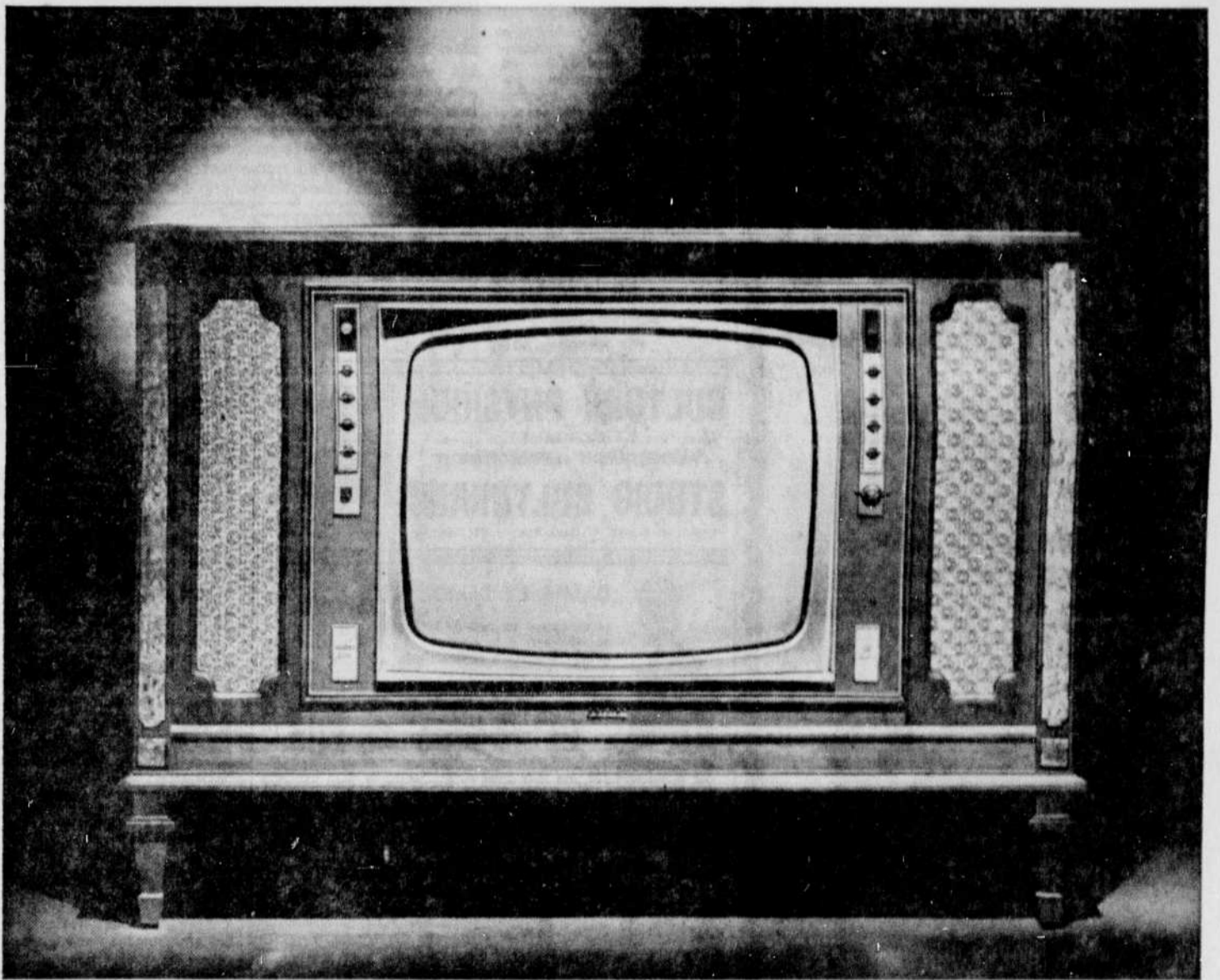
LAC-MEGANTIC — La première chute de neige importante de l'année est survenue hier à Lac-Mégantic.

La précipitation qui a été très importante pour une première a débuté vers 2 heures hier matin et s'est poursuivie toute la matinée et une partie de l'après-midi.

Il serait tombé approximativement quatre pouces de neige sur la ville et sur la région, selon les données fournies par ceux qui s'intéressent à la météorologie.

Mêlée de pluie, la neige a recouvert les routes d'une couche très glissante. Cependant, en dépit de l'état des routes et du fait que la précipitation a pris les automobilistes par surprise, on ne signale pas d'accidents graves.

Sur les routes numérotées

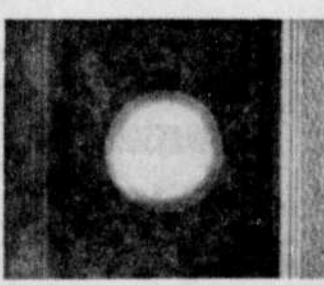


Le Venice 23. Un modèle classique de style provincial italien (C124)

Il n'est jamais nécessaire d'ajuster le réglage de l'image avec ce téléviseur Philips. C'est complètement automatique.

Voyez un téléviseur qui mesure automatiquement l'intensité de l'éclairage dans votre pièce et qui ajuste continuellement le contraste de l'image au niveau correct pour ne pas fatiguer les yeux. Voyez un appareil de télévision qui fournit automatiquement une image si stable, qu'il n'y a même pas de boutons pour les réglages vertical et horizontal. Un téléviseur qui n'exige aucun ajustement lorsque vous changez d'un canal à l'autre, et

qui garde automatiquement chaque image claire et nette dans tous les détails, même quand vous regardez des films d'autrefois! Ce n'est là qu'un des appareils de l'assortiment complet de téléviseurs automatiques exceptionnellement merveilleux dans la série Philips Monitor 500 pour 1965. Pourtant, ces appareils sont fournis à des prix modiques pour l'avantage d'un téléviseur entièrement automatique.



CONTRASTE AUTOMATIQUE. Voici l'œil électronique exclusif Philips que l'on trouve au sommet du panneau des réglages sur chaque téléviseur Philips Monitor 500. Cette cellule est sensible aux variations de l'éclairage (tout comme un posemètre de caméra) et ajuste automatiquement le contraste de l'image pour convenir aux conditions de l'éclairage ambiant.



TUBE-IMAGE DE VUE DIRECTE. Ce développement remarquable et avancé (réalisé par Philips et maintenant acclamé dans l'industrie) élimine toute surface doublée ou superposée de verre entre vos yeux et l'écran lui-même. La poussière ne peut s'accumuler. Vous obtenez une image naturelle sans réflexion ni brume. Cette lampe-écran fournit une image en quelques secondes. Nulle période prolongée de réchauffage.



LA SEULE GARANTIE DE 2 ANS AU CANADA POUR UNE LAMPE-ÉCRAN. La nouvelle lampe-écran de vue directe Philips est garantie pour deux ans, soit deux fois plus longtemps que celle des autres fabricants. Le stabilisateur de circuit sur chaque appareil de télévision Monitor 500 empêche automatiquement les fluctuations du courant domestique de changer la forme et l'intensité de l'image que vous voyez.

SONORITÉ DE TÉLÉVISEUR QUI SURPASSE PLUSIEURS APPAREILS SOIT-DISANT À HAUTE FIDÉLITÉ.

La sonorité à pleine mesure de chaque téléviseur Philips Monitor 500 vous garantit une reproduction fidèle de chaque note dans les limites de l'écoute humaine. Comparez avant d'acheter. Écoutez un appareil Philips Monitor 500. Écoutez un autre téléviseur dans le magasin. Votre propre oreille vous démontrera comment le son est clair et net avec l'appareil Philips. Le circuit sensible à haute fidélité Philips, le réglage du fonctionnement sonore et les haut-parleurs de grande portée fournissent une sonorité à haute fidélité à un degré que vous ne connaissez qu'en écoutant des systèmes très dispendieux de reproduction à haute fidélité.



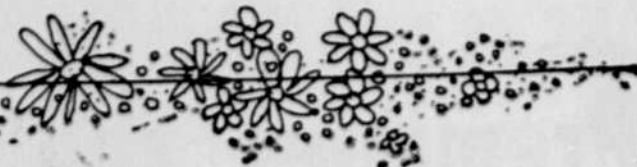
PHILIPS
CHOIX DE 43 MODÈLES ET FINIS

COUTURE & DUSSAULT INC.
80 est, rue King,
Sherbrooke — Tél. : 567-4074

H.C. WILSON & SONS LTD.
61-67 nord, rue Wellington
Sherbrooke — Tél. : 562-2627

Abonnez-vous à La Tribune

la vie féminine



POILS SUPERFLUS
Enlevés scientifiquement et définitivement
STUDIO D'ELECTROLYSE
240 ouest, rue KING
Sherbrooke — Tél. : 569-5457

**Les D. S. A.
ont tenu
leur journée
d'études**



La Fédération diocésaine des Dames de Ste-Anne tenait sa journée d'études annuelle à la salle de la basilique, hier. Le thème de cette journée portait sur le programme de l'année. Sur notre photo, nous reconnaissons de gauche à droite: le Rév. Père Ladouceur, aumônier national, Mme Maurice Marquis, Mgr Joseph Veilleux, aumônier diocésain de l'A.C., Mme Léo Goddard, présidente diocésaine des D.S.A. et M. le chanoine Wilfrid Roy, aumônier diocésain.

(Photo La Tribune, par Studio Breton)

Actualités féminines

Les religieuses et l'imprimerie

A l'abbaye de Stanbrook, près de Callow End, en Angleterre, des religieuses travaillent à la production des plus beaux livres et enluminures de Grande-Bretagne. Ces livres, de sujets religieux pour la plupart, sont imprimés avec le plus grand soin sur papier parchemin. Plusieurs comportent des enluminures dorées ou en couleurs. Sept religieuses s'occupent à manier les presses. Dans le cas où l'équipement technique nécessite une réparation difficile, les préposés au service ont la permission d'entrer à l'intérieur du cloître. Toutefois, les conseils typographiques sont donnés à la religieuse anonyme en charge de l'imprimerie, à travers une grille épaisse. car en principe, aucun homme n'est autorisé à entrer au monastère. Les presses de l'abbaye produisent de magnifi-

ques éditions de recueils de poésie, de littérature religieuse médiévale, d'histoires des Pères de l'Eglise et aussi des exemplaires plus simples de livres liturgiques. La méthode de l'imprimerie utilisée par ces religieuses est une combinaison assez bizarre mais très habile des procédés anciens et modernes.

LUMBAGO

MAL DE DOS—DOS ENDOLORE!
Lorsque vous avez le dos si sensible, si endolori qu'il vous est difficile de vous pencher ou de vous plier, sachez le remède qui a apporté le soulagement à des milliers de personnes... T-R-C de TEMPLETON. Ne souffrez pas une journée de plus qu'il ne faut. Achetez T-R-C aujourd'hui même. Seulement 85c et \$1.65 partout où l'on trouve des produits pharmaceutiques.

CHAPEAUX
CONFECTION SUR DEMANDE
Réparations: notre fourrure et autres.
SALON LA CAPELINE
Mme Dolores Gagnon, Prop.
1392 sud, rue Bowen — 569-6779

BRASSIERES faites sur MESURES
SALON MONICA ENR.
178, WELLINGTON NORD, APP. 115
Mme Frégeo — TEL.: 562-3201

Entrenez-vous maintenant pour une avenir assuré
DES INFIRMIERES PRATIQUES COMPETENTES SONT TRES EN DEMANDE

Dans les bureaux de médecine, dans les cliniques, à domicile, nous acceptons les demandes d'inscription maintenant de filles de femmes mariées—17 à 35 ans pour être entraînées comme infirmières pratiques compétentes. **DES MESURES SPECIALES SONT PRISES POUR DONNER L'ENTRAINEMENT PRATIQUE** Etudiez et entraînez-vous dans vos moments libres — Aucune perte de salaire. **LIVRES MEDICAUX ET EQUIPEMENT FOURNIS** Pour renseignements gratuits postez le coupon ci-dessous

ECOLE DES INFIRMIERES PRATIQUES DU QUEBEC
3465, CHEMIN COTE DES NEIGES TEL.: 937-2228
MONTREAL 25, QUE.

NOM _____ AGE _____
ADRESSE _____
VILLE _____ TEL: _____
Français Anglais RL-22-10

Soignez vos jambes Flattez votre vanité



PORTEZ LES BAS DE SOUTIEN CAMEO

Le soutien — tout ce qu'il faut pour être efficace. La finesse — autant que vous en désirez! Seuls les bas de soutien Cameo ont su combiner la juste proportion de Lycra et de nylon. Vous porterez ces bas confortables en toute confiance jour après jour. Les bas de soutien Cameo! Sans couture. La paire, \$5.95.



J.A. ROBERT
70 nord, rue Wellington — Sherbrooke
Tél.: 562-3262

Mme. Simone Ross
SPECIALISTE EN BEAUTE Du Barry
Elle se trouvera à notre rayon de produits de beauté pour vous expliquer les soins de la peau... vous établir un tableau de maquillage personnel... et démontrer à chacune comment tirer le maximum de ses dons naturels avec les produits Du Barry.
Richard Hudnut DATES 22-23-24 octobre
Pour Rendez-vous spécial, appelez Mlle Marquis — Tél.: 562-4773
Pharmacie BUDNING
39 nord, rue Wellington — Sherbrooke

EXCLUSIF... à la maison
PHILIPPE GAUMOND FOURRURES

MANTEAU de PHOQUE
(garni ou non)
souple, soyeux, léger et très chaud.

aussi... SEAL DU LABRADOR (castor traité)
LE SEUL... DETAILLANT à SHERBROOKE
PHILIPPE GAUMOND FOURRURES
365, rue ALEXANDRE — SHERBROOKE
562-6898

Sherbrooke. — Une journée d'études réunissait hier, à Sherbrooke, les membres de la Fédération diocésaine des Dames de Ste-Anne. Environ 225 femmes, venues de toutes les régions du diocèse, ont participé à ces assises dont le thème avait été orienté sur le programme de l'année: "Adulte dans la foi".
Au cours de l'avant midi, à la suite de l'inscription, les participantes ont pu entendre le message de la présidente diocésaine, Mme Léo Goddard, suivi d'un exposé de l'aumônier national des D.S.A., le R. P. Ladouceur, c.s.s. Un échange d'idées a fait suite à son entretien qui avait été intitulé: "Technique et orientation nouvelle".
Précédant le dîner, une allocution prononcée par Mgr Joseph Veilleux, aumônier diocésain de l'A.C. a également été entendue.

Commissions d'études

Les activités de l'après-midi sont résumées à une méditation sur la foi par l'aumônier diocésain, M. le chanoine Wilfrid Roy, une réunion des aumôniers ainsi qu'une étude en commissions pour tous les membres.

Les sujets suivants ont été abordés: L'Eglise universelle et les responsabilités chrétiennes, la vie de l'Eglise au niveau du diocèse et de la paroisse, l'apostolat, l'Action catholique paroissiale, la vie de foi et les loisirs, la vie de foi et l'argent, la vie de foi et les relations humaines et, enfin, la vie de foi et le climat religieux.

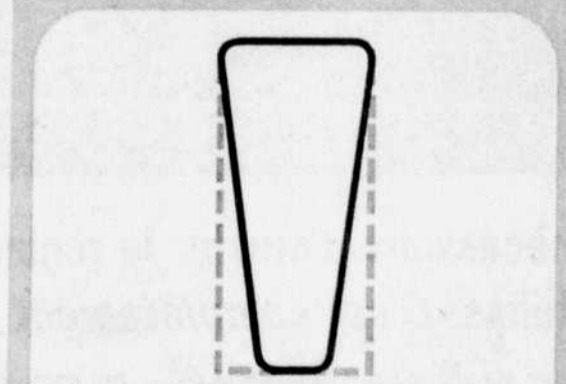
Les vingt cercles d'Economie domestique du diocèse de Sherbrooke étaient représentés par une centaine de leurs membres à la journée d'études tenue hier à Sherbrooke. Examinant quelques-uns des travaux qui ont été suggérés aux participantes, pour leur formation technique, nous reconnaissons ci-haut de gauche à droite: Mme Oscar Desharrais, d'Asbestos, vice-présidente et responsable du comité des travaux, Mgr Gérard Letendre, aumônier du mouvement, Mme René Hébert, de Sherbrooke, vice-présidente et Mme Armand Beauchemin, présidente diocésaine.

(Photo La Tribune, par Studio Breton)

POILS SUPERFLUS ENLEVÉS DEFINITIVEMENT A LA CLINIQUE D'ELECTROLYSE LE GYNECEE
Diane Batrie
ELECTROLOGISTE DIPLOMÉE
35, sud, rue Wellington, App. 1, Sherbrooke
Pour informations 569-7329

CULTURE PHYSIQUE (POUR DAMES)
AMAIGRISSEMENT et DEVELOPPEMENT
STUDIO CULTURAMA
149 nord, 12e Avenue — Sherbrooke — Tél.: 569-1116
Mme SIMONE LEMIEUX, directrice diplômée

DAMES ET DEMOISELLES
se réjouissent toujours du beau choix de vêtements à la mode qu'elles trouvent à meilleurs prix
AU MAGASIN A RAYONS Labrecque & Fils
378, rue Galt ouest — Sherbrooke — Tél.: 569-1450



Elle se rétrécit comme ceci...

C'est la nouvelle forme. La forme confortable. L'unique et la seule serviette féminine diminuée (une serviette droite n'a jamais été pratique, car les contours du corps ne sont pas droits... ils sont larges en avant, étroits en arrière.) Scott a donc créé les nouvelles Confidets—les premières et les seules serviettes féminines entièrement diminuées! Une Confidet s'adapte parfaitement. Elle reste en place. Le confort en est incroyable... et la sécurité? Voici: les Confidets sont deux fois plus épaisses au centre, où vous avez le plus besoin de protection. Elles sont extraordinairement absorbantes. Mais sans encombrement. Vous serez à votre aise, vous vous sentirez sûre de vous. Ne manquez pas d'essayer les nouvelles Confidets Scott.



Nouvelles Confidets Scott®
POUR VOUS—SCOTT FAIT MEUX LES CHOSES

Courrier de Fernande

Q. — Je suis assidue à votre courrier, je l'aime bien, mais je suis toujours surprise de lire des déclarations de vos correspondantes, femmes mariées, filles âgées ou veuves qui ne savent pas quoi faire, qui s'ennuient, vous disent-elles. Je ne peux pas les comprendre quand il y a tant de choses à faire. Premièrement, pour être plus heureuses, elles devraient s'occuper, se convaincre qu'elles peuvent être utiles, donner du bonheur aux autres, sans être plus captives. Ces après-midi, alors qu'elles ne savent que faire d'elles-mêmes, elles n'auraient qu'à téléphoner aux Petites Soeurs des Pauvres pour avoir l'adresse d'une mère de famille nombreuse qui attend un enfant et s'offrir pour l'aider, faire son lavage ou repassage.

Si elle sait tricoter, qu'elle fasse des chaussons pour les enfants (bébés). Si elle sait coudre, qu'elle demande de la couture chez les Soeurs Dominicaines, 361 Moore. Le tout est taillé et prêt à coudre. Si elle peut raccommode, qu'elle offre une couple d'heures à la Garderie Ste-Elisabeth. Elle sera heureuse d'avoir oublié pour quelques heures sa petite personne (son moi). Même son mari en bénéficiera, car elle aura autre chose à lui parler le soir que ses plaintes habituelles; cela lui fera apprécier ce qu'elle possède et aimer ce qu'elle a, en pensant qu'il y en a tant qui sont plus à plaindre qu'elle.

D'UNE AMIE.
R. — C'est avec plaisir que je publie votre lettre avec la certitude qu'elle fera du bien à quelqu'un. Vous savez être aussi persuasive dans vos paroles que vous l'êtes par vos actes, votre exemple. Merci pour nous avoir indiqué la source où vous devez vous-même puiser votre belle sérénité et votre joie de vivre.

Q. — Je suis une demoiselle d'un certain âge ayant beaucoup voyagé et désirant entreprendre encore un beau voyage en Europe vers le mois d'avril. J'aimerais connaître une autre personne ayant les mêmes goûts et intéressée à voyager avec moi. Je pourrais lui fournir tous les renseignements désirés sur tel ou tel pays, sur le coût approximatif ainsi que sur des projets d'itinéraire, etc.

Culotte d'incontinence De Luxe
Imperméable, inodore, tricot doux, attrayant, doublé de plastique et flanelle à l'épreuve de tout accident.
Neuf grandeurs de taille.
Pour hommes, femmes et enfants

Pharmacie Gaudet
Bruno GAUDET, B.Ph., prop.
61 ouest, rue King
SHERBROOKE
TEL.: 562-4784

Pour le GYMNASSE...
ENSEMBLE de GYMNASTIQUE "GYM-KINS" par WATSON
seulement **\$3.98**
noir, n.m.g. e. size, manches courtes ou longues, 100% nylon, extensible, 1 pièce.

COLLANTS
Watson, beiges, noirs, bleu marine, p.m.g.
\$3.98
taille forte. **\$4.98**

COLLANTS de FANTAISIE
tissés "pointes de diamants".
Noir seulement. P.m.g.
\$3.50

J. M. NAULT LTÉE
76 ouest, King — Sherbrooke
Maintenant voisin de l'Hôtel Sherbrooke.

La corvée du lessivage: "un jour de valse"

grâce aux nouveaux appareils de séchage et de lessivage modernes!



La lessiveuse et la sècheuse forment un ensemble décoratif très agréable dans plusieurs maisons. Les nouveaux modèles modernes sont compacts et peuvent être disposés de façon plaisante dans un espace restreint.

Pour prendre soin adéquatement des nouveaux tissus, il est nécessaire de connaître certaines techniques particulières.

Heureusement pour la ménagère, les fabricants d'appareils domestiques de lessivage construisent de nouvelles lessiveuses et sècheuses aptes à résoudre les problèmes du lessivage.

Si vous vous arrêtez une minute à réfléchir aux complexités de votre lavage, — à la variété de tissus et de finis, aux degrés et aux types de saleté que vous avez à nettoyer, — vous serez reconnaissant envers les manufacturiers d'avoir enlevé ce fardeau de vos épaules.

Ci-dessous se trouve une liste des avantages qui procurent aux lessiveuses et sècheuses automatiques leurs possibilités d'accomplir ces prodiges. Même si vous ne songez pas à vous procurer une nouvelle lessiveuse ou sècheuse, prenez tout de même connaissance de cette liste. Même si votre équipement actuel n'est vieux que de quelques années seulement, vous serez surprise de découvrir à quel point les nouvelles améliorations augmentent la "versatilité" et la possibilité d'amoinrir votre tâche.

Souvenez-vous que votre propre panier de lavage détiend la réponse. Le genre d'équipement dont vous avez besoin dépend (c'est d'ailleurs logique) du genre de lavage que vous faites et du nombre et des âges des membres de votre famille.

Une ou plusieurs vitesses ?

Si vous faites plus de trois

ou quatre cuvettes de linge chaque semaine, si vous avez une grande variété de tissus à laver, des vitesses additionnelles vous apporteront une aide assez précieuse pour qu'il vaille la peine d'oublier la légère différence du prix d'achat. Vous obtiendrez la force désirée pour les articles pesants, en plus des vitesses réduites pour les tissus plus délicats. Ainsi votre lessivage se fera automatiquement; vous n'aurez plus à en faire une partie à la main.

Combien de cycles ?

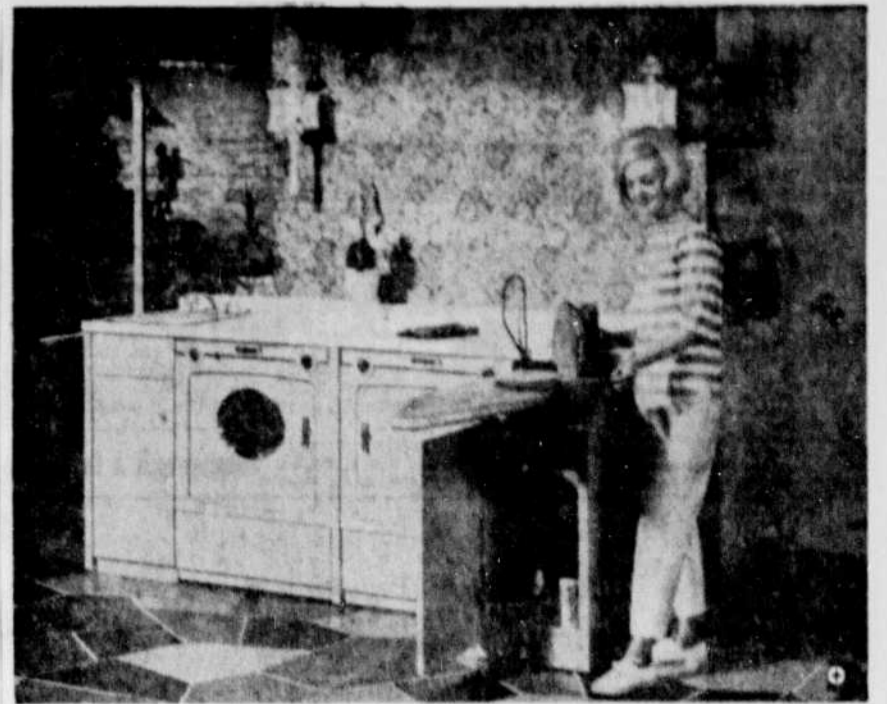
Ceci dépend du nombre de tissus différents que vous devez laver régulièrement. Si vous devez beaucoup de vêtements de tissu synthétique et sans repassage, insistez pour obtenir au moins trois cycles: "régulier", "délicat" et "lavez-et-portez". Un bon cycle "lavez-et-portez" vous épargnera des heures de repassage.

Niveau d'eau variable ?

Cet avantage vous permet de contrôler le volume d'eau requis pour chaque quantité et type de cuvette de linge.

Contrôle de la température de l'eau ?

Vous pouvez choisir les températures chaudes (140-180°) pour les tissus réguliers, et tièdes et même froides pour laver et rincer, très importantes pour les tissus synthétiques et "lavez-et-portez".



Avec un centre de lessivage compact comme celui-ci, il n'est pas surprenant que les diamants soient maintenant au second rang dans les préférences des jeunes filles!

Caractéristiques spéciales de trempage ?

Très important si vous avez un bébé à la maison. Plusieurs appareils offrent un trempage manuel ou un dispositif de pré-trempage pour les couches et les vêtements très souillés. Au moins un possède une période de trempage automatique qui vous épargne des pas si votre linge est installé au sous-sol.

Les dispensateurs automatiques sont aussi très importants si votre linge est installé au sous-sol ou si vous voulez vous permettre de vaquer à d'autres occupations durant le lessivage. Vous n'aurez pas besoin de surveiller continuellement votre lessiveuse pour y ajouter le dé-

tersif de javelage ou le conditionneur d'eau de rinçage. L'appareil ajoute ces agents au moment voulu, automatiquement.

Vous trouverez aussi une variété d'avantages dans les sècheuses automatiques. A votre choix s'offrira...

Le dispositif "lavez-et-portez" qui offre une période de refroidissement automatique qui, la plupart du temps, élimine complètement le repassage des tissus "lavez-et-portez".

Le séchage à deux vitesses qui donne la flexibilité que vous désirez pour sécher les chemises, les oreillers et les autres items exceptionnels. Il procure aussi une vitesse plus rapide de séchage pour les vêtements

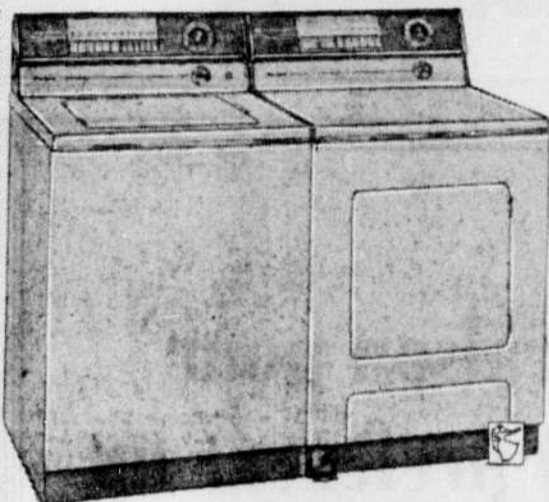
lourds et les tissus domestiques.

L'humidificateur automatique et/ou le dispositif de séchage jusqu'au point d'humidification désiré qui épargne du temps et assure plus de facilité de repassage.

Les lampes à rayons ultraviolet à l'intérieur de la sècheuse, qui procurent un éclat de propreté supérieur à celui que donne le séchage à l'extérieur.

En un mot, vous pouvez trouver une lessiveuse ou une sècheuse construite sur mesure pour répondre aux besoins exacts de votre famille. Les manufacturiers ne négligent rien pour faire du jour du lessivage, un beau jour de valse!

FRIGIDAIRE VOUS PRESENTE
LE MERVEILLEUX ENSEMBLE DE



LESSIVEUSE
et
SECHEUSE
dont rêve
toute ménagère

La lessiveuse Frigidaire avec l'agitateur exclusif à action intense crée des jets continus qui placent le linge continuellement à travers l'eau savonneuse... pour enlever la saleté à fond. Plus la sècheuse Frigidaire avec un filtre qui contrôle l'humidité. Deux constructions en métal solide.

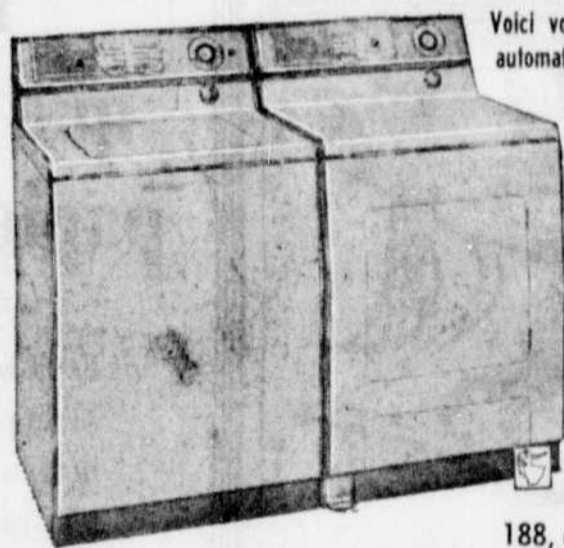
FUTURS MARIÉS! Une attention toute spéciale vous sera portée à notre magasin!

GILLES BOISVERT

Meubles et accessoires électriques où le service est impeccable et la satisfaction garantie. (Voisin du bureau de poste) 303 ouest, rue King Sherbrooke
POUR RENDEZ-VOUS LE SOIR : TEL. : 567-4743
4 magasins dans la province.



La journée du lessivage est maintenant presque un "jeu d'enfant" grâce aux nouveaux appareils électriques modernes et perfectionnés. Et les vêtements de toute la famille sont mieux traités et durent plus longtemps... un réel bienfait pour le budget!



Voici votre meilleur achat, une lessiveuse-sècheuse automatique... **FRIGIDAIRE**

- | | |
|---|---|
| <p>LA LESSIVEUSE</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Pas comme les autres. ● Pas nécessaire d'user le linge pour le laver. ● N'attrape pas les tissus inutilement. ● Utilise moins d'eau et de savon, n'ayant qu'une cuve à remplir. ● Requiert moins d'entretien, ne possède ni rouille, ni courroie. | <p>LA SECHEUSE</p> <ul style="list-style-type: none"> ● A chaleur circulaire. ● Sèche aussi fraîchement que la brise. ● Contrôle la température suivant la sorte de tissu à sécher. ● Evite de faire jaunir le linge. ● Ramasse-mousse à portée de la main. |
|---|---|

Service et qualité à meilleur marché chez :
THERRIEN Frères
MEUBLES LTD.
188, rue Bourbeau — Tél. : 879-5429 — Asbestos

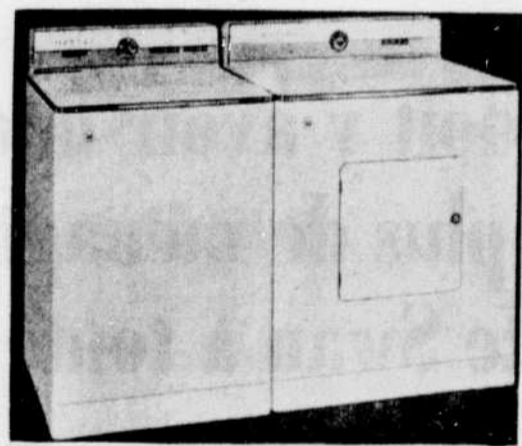
La MARQUE **MAYTAG**
la plus renommée au monde

La Super Highlander "502"

Célèbre pour sa sûreté, elle offre aussi une liste impressionnante d'avantages qui vous éviteront presque tout travail, les jours de lessive. 2 vitesses pour le lavage de tous tissus, un distributeur automatique d'adoucisseur de tissus. Agitateur à action douce mais efficace. La sècheuse Maytag Super Highlander avec commande électronique. Fini à jamais le réglage imprécis de la température et du temps de séchage. Permet de sécher même votre lingerie la plus délicate. Voici maintenant une sècheuse Maytag à douce ambiance de chaleur avec commande électronique. Mesure le degré d'humidité des tissus, pour sécher tout votre linge juste à point.

Voyez-la aux

MEUBLES MARCOTTE Enr.



516, rue Principale — Tél. : 826-3520 — Richmond

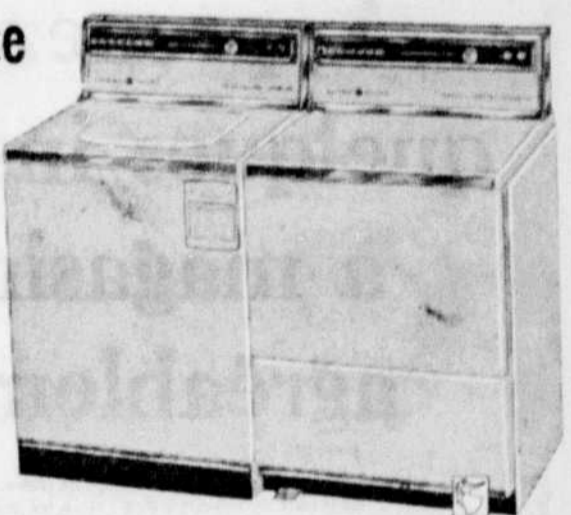
LA NOUVELLE
Conception de Confiance
DE
GENERAL ELECTRIC

Avec une lessiveuse GENERAL...-RIC Filter-Flu et une sècheuse High-Speed, il y a un cycle automatique pour tout ce que vous lavez et séchez. En pressant un bouton, en tournant un contrôle... vous obtenez un lavage en profondeur ou un léger bruissement avec une eau chaude et savonneuse. De la sècheuse, les vêtements ressortent doux et avec une odeur agréable. Fabriqués en acier solide.

Prix à partir de :
LESSIVEUSES \$279.
SECHEUSES \$159.

ECHANGES ACCEPTES

ROSS-BIRON
ELECTRIC LTEE

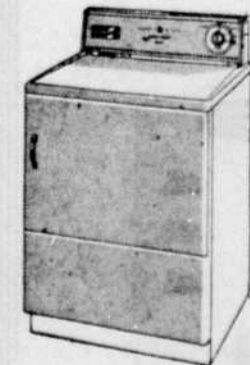


SERVICE UNIQUE... LIVRAISON — INSTALLATION — FINANCEMENT PAR NOTRE PROPRE MAISON!

183, rue Frontenac — Tél. : 562-1564 — Sherbrooke

LA SECHEUSE **GE** ...LA PLUS BELLE VALEUR SUR LE MARCHÉ CANADIEN

OBTENEZ BEAUTE... QUALITE... PERFORMANCE... PLUS APPARENCE ENCASTREE



Il y a une sècheuse et une lessiveuse "certifiée" "GENERAL ELECTRIC" adaptable à tous les budgets et à tous les besoins.

SECHOIR ULTRA-RAPIDE A DEUX CYCLES
Modèle 52D-31

- Cycle de séchage 140 minutes.
- Cycle automatique d'assouplissement.
- Système de séchage ultra-rapide.
- Porte avec loquet magnétique.
- Fonctionnement sur 115 ou 220 volts.
- Hauteur: 36", et profondeur: 25" de compris pour agencement encastré.

\$159.

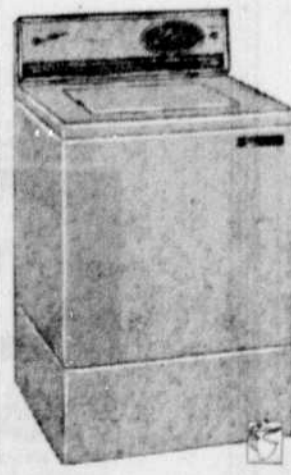
VOYEZ CES SPLENDIDES APPAREILS CHEZ

E. MORIN & FILS
INC.

2630 ouest, rue KING 569-5548 SHERBROOKE

Pour rendez-vous le soir:
Charles Morin 562-3360
J.-Paul Morin 562-8919
Gilles Morin 569-1176
Maurice Patient 843-3020

PHILCO Bendix



Les nouvelles laveuses automatiques PHILCO Bendix utilisent le nouvel agitateur ondulatoire, "PULSATEUR HORIZONTAL" à l'action exclusive de 575 mouvements d'eau à la minute, soit: de 6 à 10 fois plus de courants d'eau, comparativement à l'action des agitateurs ordinaires à pales. Ces courants vous assurent l'action de lavage la plus vive, donc un lavage total!

D'une capacité sans égale, (12 lbs) la cuve peut laver 7 draps en même temps.

Pour une lessive complète et brillante, essayez donc PHILCO Bendix.

Vous en trouverez les divers modèles chez



E. ROBERGE & FILS INC.

Ouvert tous les soirs jusqu'à 10 heures pour mieux vous accommoder.

Boulevard Bourque ROCK FOREST TEL. : 864-4133

A la Chambre des communes

Pour la Grande-Bretagne

Crédits canadiens afin d'éliminer les risques de spéculation

OTTAWA, (PC) — Le ministre des Finances a fait savoir aux Communes hier que la Banque du Canada avait mis des crédits à la disposition du Royaume-Uni afin d'éliminer les risques de spéculation contre la livre sterling, lors des dernières élections.

Répondant à une question de M. Gilles Grégoire (créditiste), Lapointe, M. Walter Gordon a expliqué que ces crédits sont mis à la disposition de certains pays en vertu d'accords signés entre eux.

DEMANGEAISONS

Les défauts cutanés du visage ou du corps, boutons, rougeurs, démangeaisons, démangeaisons, pied d'athlète, sont vite soignés par NIKOZINOL. Action thérapeutique caractéristique. Donnez une seule pilule deux ou trois fois par jour. Essayez dès la soirée et l'expérience NIKOZINOL à votre pharmacie. Révitalisez votre peau.

Le ministre a ajouté que la Grande-Bretagne avait agi de même envers le Canada pour protéger le dollar canadien, lors d'élections au pays.

M. Gordon a précisé que ces crédits avaient été mis à la disposition de l'Angleterre, en septembre 1964, soit avant les élections, et qu'un taux d'intérêt serait imposé dans la mesure où ces crédits avaient été utilisés.

Il n'a pas voulu préciser le montant de ces crédits, ni le taux d'intérêt, précisant que c'était fait à la Grande-Bretagne à la fois, si elle le jugeait à propos.

Abonnez-vous à La Tribune

Votre journal quotidien est votre meilleur guide sur la manière de magasiner.



Apprenez en quelques instants à magasiner agréablement.

Pas de moyen plus efficace de retirer le maximum de profits de vos emplettes que de les préparer en consultant les annonces de votre journal quotidien.

Grâce à lui, chaque jour de la semaine, vos marchands détaillants vous présentent un vaste assortiment de marchandises attrayantes accompagné de tous les renseignements qui vous sont indispensables pour faire le meilleur choix en tenant compte de la somme que vous pouvez déboursier.

L'étude des annonces publiées dans votre journal quotidien vous permet de prendre, en toute tranquillité d'esprit, dans l'intimité de votre foyer, une décision que vous ne regretterez pas, parce que vous posséderez tous les éléments pour le faire. De plus, elle vous aidera à organiser votre programme de magasinage de façon à éviter les démarches inutiles. Il ne sera plus question de visiter plusieurs magasins parce que votre journal quotidien vous aura appris où vous pourrez vous procurer à meilleur compte l'article que vous désirez.

Le journal quotidien est l'intermédiaire préféré de la majorité des marchands détaillants pour entrer en contact avec le client. Pour plusieurs c'est même le seul en qui ils aient une entière confiance.

Votre journal quotidien est un immense centre d'achats qui se déplace chaque jour pour faciliter votre magasinage. Apprenez à vous en servir régulièrement.

Grâce à lui vous serez toujours entièrement satisfaits de vos achats et vous pratiquerez des économies appréciables.

Pour de meilleurs achats, des emplettes plus intéressantes, consulter les annonces dans votre journal quotidien avant de magasiner.

Un député affirme que ce serait une "lâcheté" et une "trahison" de se séparer de la Confédération

OTTAWA, (PC) — Le député créditiste du Lac Saint-Jean estime que ce serait "une lâcheté et une trahison" si le Québec se sé-

Parlant devant les membres du club Richelieu Ottawa-Hull, M. Marcel Lessard s'est porté à la défense de la Constitution canadienne qui, selon lui, nous a permis de nous hausser au rang où nous sommes actuellement.

"Au cours du premier siècle, soit jusqu'à la Confédération de 1867, a-t-il dit, ce fut une lutte pour survivre physiquement en conservant notre langue et notre foi, pendant que les Britanniques affluaient en grand nombre et prenaient une avance marquée qui est à la base de nos principaux griefs d'aujourd'hui."

"Par contre, au cours du deuxième siècle, soit de 1867 à nos jours, nous avons regagné une bonne partie du terrain perdu. Encore deux générations et nous serons hissés au niveau du reste du pays. Abandonner aujourd'hui, alors que nous touchons presque au but, ce serait à mon sens une lâcheté et une trahison", a poursuivi le député.

M. Lessard ne trouve toutefois pas parfaite la Constitution de 1867. "Mais aurions-nous fait mieux?", demanda-t-il.

De l'action

"Je crois que les deux points de notre Constitution qui sont le plus souvent critiqués sont ceux qui touchent à la perception des impôts et à l'éducation. Définitivement, les pouvoirs de taxation du fédéral sont trop vastes. Ils devraient être délimités de façon précise et juste, en conformité avec ses attributions réelles. En somme, je trouve absurde, et pour plusieurs raisons, de voir le fédéral faire des remises d'argent aux pro-

vinces par le truchement des plans conjoints. C'est pourquoi, je crois qu'il est absolument nécessaire et sain de voir les provinces se retirer des plans conjoints et prélever elles-mêmes les revenus dont elles ont besoin pour s'administrer."

Sur le plan de l'éducation, le député a signalé que la Confédération a protégé les droits des minorités, mais au Québec seulement.

"Dans le reste du pays, le "fair play" britannique a été complètement inexistant. Et si nos compatriotes anglo-canadiens veulent savoir ce que nous sans égard à l'honnêteté et à la justice la plus élémentaire, je leur dirai que c'est notre dignité que nous voulons. M. Lessard estime enfin que c'est à dire un traitement juste pour tout le monde. Non seulement aurait pu devenir un Etat complètement américain complètement anglicisé."

Paris, les mêmes privilèges diplomatiques dont jouissent de telles légations provinciales, à Londres.

M. Martin a ajouté, à l'adresse du député créditiste de Lapointe, M. Gilles Grégoire, que le gouvernement français n'avait pas encore répondu à la requête mais que la réponse était attendue d'une journée à l'autre.

— AUTOBUS — SHERBROOKE — ST-GEORGES

(Comté de Soucy)
En passant par les paroisses de:
BURY, GOULD, LINGWICK, STORNOWAY, ST-ROMAIN, LAMBTON, COURCELLES, ST-EVARISTE, SHENLEY, ST-BENOIT
Tous services chaque jour dans les deux sens.
Gare Centrale d'Autobus — Sherbrooke
20 ouest, rue King — Tél.: LO 9-3656

Contracteurs!

Si vous cherchez de l'équipement usagé, entrez en communication avec nous.

Nous avons des tracteurs, des chargeuses (loaders), des niveleuses (graders) des plans électriques et de l'équipement à neige.

EQUIPEMENTS SUPERIEURS INC.

1755, Chemin des Bois-Francis,

Ville St-Laurent, Montréal;

TEL.: 744-5503

"Il doit y avoir une raison pour que 8 Canadiens sur 10 préfèrent un papier de toilette à simple épaisseur!"

Et la raison... c'est sa bonne valeur! White Swan vous offre plus de papier utilisable par rouleau que vous ne pourriez en obtenir avec une marque de papier à double épaisseur. Constatez-le vous-même; la prochaine fois que vous ferez vos emplettes, comparez le nombre de feuilles (imprimé sur chaque paquet) de n'importe quel papier à double épaisseur avec celui du papier à simple épaisseur White Swan.

"Il doit y avoir une raison pour que plus de ménagères* préfèrent le White Swan à toute autre marque!"

Et la raison... c'est encore sa bonne valeur. White Swan vous offre toute la douceur, la résistance et le pouvoir absorbant que vous exigez d'un papier de toilette de qualité. Et il est plus long d'un tiers que n'importe quel papier à double épaisseur, à n'importe quel prix!



TOUS LES ROULEAUX DE PAPIER DE TOILETTE SEMBLENT DE LA MÊME GRANDEUR... cependant, le rouleau A contient un maximum de 158 pieds de papier utilisable et le rouleau B en contient plus de 243 pieds. Quel est donc la meilleure aubaine?



La meilleure valeur au Canada en fait de papier de toilette

Le gouvernement du Québec serait prêt à reprendre les négociations sur les chutes Hamilton au Labrador

LONDRES, (PC) — Le ministre du Revenu du Québec a laissé soupçonner hier que le gouvernement québécois était prêt à reprendre les négociations avec Terre-Neuve sur le projet de harnachement des chutes Hamilton au Labrador. Ce projet est actuellement en suspens. Réalisé au coût de \$1,500,000,000, il serait le plus important complexe hydroélectrique de l'univers.

Après avoir appris que le premier ministre de Terre-Neuve avait pour ainsi dire écarté toute possibilité de nouvelles discussions avec Québec, M. Eric Kierans a exprimé dans un communiqué sa désolation devant les vues de M. Joseph Smallwood. Il a ajouté qu'il était dans l'intérêt de tous les Canadiens que cette ressource précieuse soit mise en valeur.

"Les citoyens de Terre-Neuve et du Québec profiteront largement de ce projet," a déclaré

M. Kierans, qui se préparait à partir pour Paris. "Nous espérons que les deux gouvernements pourront s'entendre."

Un porte-parole de la Maison du Québec, à Londres, où le communiqué du ministre du Revenu a été émis, a dit que M. Kierans ne ferait pas de plus amples déclarations. Cependant, d'après le ton du communiqué il était possible de croire que le gouvernement québécois serait anxieux de reprendre les négociations, brusquement interrom-

pus lorsque le premier ministre, M. Jean Lesage, s'était retiré au mois de juillet dernier.

Et M. Smallwood? Etant lui-même de passage à Londres mardi dernier, au début d'un voyage de trois semaines en Europe, M. Joseph Smallwood avait déclaré à un journaliste que Terre-Neuve n'avait aucune intention de reprendre les négociations avec la province de Québec. Lorsqu'un autre journaliste l'avait approché un

peu plus tard, le premier ministre terre-neuvien avait été, semble-t-il, plus emphatique et aurait déclaré qu'il n'était pas le moins du monde intéressé à de telles négociations.

La British Newfoundland Corporation, ou Brinco, initiatrice du projet de harnachement des chutes Hamilton, s'était au début proposé de vendre une partie de l'électricité produite à l'Hydro-Québec et de faire parvenir les surplus outre-frontière vers New York. La puissance du projet terminée sera de 6,000,000 de chevaux.

Québec a maintenu que le prix exigé pour cette électricité serait trop élevé. M. Smallwood a transformé les plans de Terre-Neuve et a ordonné une étude sur la possibilité de faire parvenir l'électricité à New York par câbles sous-marins. Une société d'ingénieurs londoniens travaille présentement à un rapport sur la possibilité économique d'établir ces câbles.

Et les Rothschild? Pendant ce temps, un membre de la société financière Rothschild, qui est l'un des principaux garants de la Brinco, a exprimé l'opinion personnelle que le projet sera éventuellement réalisé.

"C'est une entreprise immense qui intéressera au plus haut

point un bon nombre de Canadiens," a dit Edmund de Rothschild au cours d'une interview. "Je ne m'inquiète pas de l'avenir de ce projet. Vous ne pouvez pas abandonner une telle entreprise dont profiteront tellement de Canadiens."

Il a laissé entendre que, si l'électricité produite ne pouvait pas être transportée par fils transmetteurs liés à des pilotes, alors peut-être les fils sous-marins pouvaient se prouver tout à fait appropriés.

PARTICIPEZ AU SWEEPSTAKE

DU 11^e ANNIVERSAIRE DES

EPICIERS SUPREME

GAGNEZ DES JOUETS POUR NOËL \$11,000. de JOUETS

SERONT DONNES GRATUITEMENT AU COURS DES 4 PROCHAINES SEMAINES REMPLISSEZ CE COUPON ET DEPOSEZ LE CHEZ VOTRE EPICIER SUPREME.

COUPON DE PARTICIPATION

QUELLE EST L'ADRESSE DE VOTRE EPICIER SUPREME?

Nom
Adresse
Ville Tél. :

APPORTEZ A NOTRE MAGASIN LA CIRCULAIRE DE 4 PAGES DISTRIBUEE A VOTRE DOMICILE CETTE SEMAINE. VERIFIEZ LE NUMERO CHANCEUX QUI Y EST INSCRIT EN 1^{ere} PAGE ET ACHETEZ CES ALIMENTS A CES PRIX RIDICULES.

- CAFE MOULU Chase & Sanborn, 9c
sac 1 lb.
- SUCRE BLANC GRANULE, 10c
sac 5 lbs.
- BEURRE DE CREMERIE cat. No. 1, 5c
la livre
- CREME GLACEE, Suprême, 9c
cart. 3 chop.
- FRANKFURTERS, Maple Leaf, 5c
pqt. 1 lb.

GRATIS BRACELET À AMULETTES

NOTRE CADEAU POUR VOUS QUI MAGASINEZ CHEZ SUPREME.

Avec une commande d'épicerie de \$10.00 et l'achat de la première amulette au prix de 25c, nous vous remettons gratis le joli bracelet à chaîne. Au cours des six semaines qui suivront, vous pourrez vous procurer à raison d'une amulette par semaine, l'ensemble complet de deux jolis bracelets, dont un classique à chaîne et l'autre à perles et six attrayantes amulettes. Très chic à porter ou très pratique pour offrir en cadeau. Vous serez émerveillée de notre délicat bracelet à amulettes.



VENEZ EN FOULE CÉLÉBRER AVEC NOUS. C'EST NOTRE 11^e ANNIVERSAIRE

ENCAN DE CHEVAUX PAR CONSIGNATION

Sera tenu au nouveau local d'encans de Art Bennett & Sons, Sawyerville, route 27.

Samedi le 24 octobre 1964 à 1 h. p.m.

Seront vendus: 100 chevaux ou plus de toutes races et consistant en: chevaux de selle, 1 poney étalon et plusieurs autres poneys, plusieurs paires assorties de chevaux de travail et plusieurs autres bons chevaux de ferme ou de trait, poulains de différents âges, aussi plusieurs juments de toutes races. Les consignations seront acceptées jusqu'à midi, le jour de la vente. Art Bennett and Sons Gérants; Allan Kelso, promoteur.

Condition: comptant.

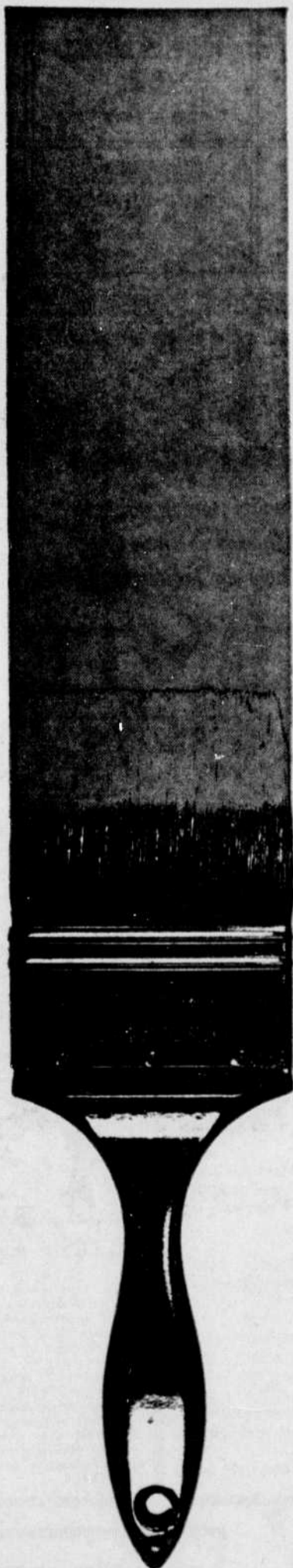
Art Bennett, encanteur
Tél.: 889-2272, Sawyerville, Qué.
15-16-23 oct.



M. Eric KIERANS



M. Joseph SMALLWOOD



Deux raisons d'acheter LES PEINTURES FLO-GLAZE COLORIZER DE DU PONT cet automne:

- 1 1322 COULEURS — la plus vaste gamme au Canada qui vous permet d'assortir, d'harmoniser ou de contraster les couleurs dans votre maison. Il suffit de tourner le disque-pilote puis de consulter l'album et vous aurez exactement la teinte que vous désirez.
 - 2 UN NOM QUI MÉRITE VOTRE CONFIANCE — Du Pont, fabricant du Nylon et de la Cellophane, s'est acquis la réputation de toujours offrir sur le marché des produits hors-pair. Vous pouvez avoir la certitude que les peintures Flo-Glaze Colorizer s'appliquent facilement, se lavent comme un charme, et gardent leur fraîcheur pendant des années.
- Passez donc bientôt chez votre distributeur Flo-Glaze Colorizer.



PEINTURES FLO-GLAZE Colorizer

*Marques déposées

DISPONIBLES CHEZ LES VENDEURS SUIVANTS:

LES ATELIERS BELANGER ENR. 87 nord, rue Wellington, Tél.: 562-2722 — Sherbrooke	D. C. BLINN REGD. Stonbridge Est. Tél.: CH. 8-3880	BUILDING SUPPLIES OF KNOWLTON Knowlton Qué. Tél.: CH. 3-6163	BUZZELL BROS. REGD. 150, rue Principale, Tél.: 263-1636 — Cowansville	ANDRÉ CHOINIERE CHAUFFAGE 1126 est, rue King, Tél.: 569-1126 — Sherbrooke
C. O. JONES Bedford, Qué. Tél.: CH. 8-3966	JEAN-LUC LESSARD, 154 est, rue St-Alphonse, Tél.: 335-9509 — Theford Mines	THEO LANGLOIS LTEE 435 ouest, rue Principale Tél.: 843-3346 — Megog	THREE VILLAGES BUILDING ASSN. LTD. 30, rue Railroad, Tél.: 876-2272 — Rock Island, Q.	ANNONCEZ DANS LA TRIBUNE

Télégramme de protestation au ministre Courcy

Les cultivateurs du Québec déplorent l'inaction du gouvernement pour les producteurs de lait

QUEBEC, (PC) — L'Union Catholique des Cultivateurs a posé deux gestes hier, deux gestes qui expriment la position qu'entend prendre la classe agricole envers les gouvernements provincial et fédéral sur le problème des producteurs de lait industriel. Le premier geste a été l'adoption à l'unanimité, par les 300 délégués, du texte d'un télégramme

qui a été envoyé à M. Alcide Courcy, ministre de l'Agriculture dans le gouvernement Lesage, et le deuxième a été l'adoption d'une résolution demandant l'aide du gouvernement provincial pour faire valoir auprès d'Ottawa les revendications de l'UCC en ce qui regarde les producteurs de lait industriel.

Le télégramme envoyé à M. Courcy déplore l'inaction de son ministère pour venir en aide aux producteurs de lait industriel et exige une action immédiate, sous forme d'une subvention de \$0.40 le cent livres de lait industriel, ou l'équivalent, pour les producteurs.

Par ailleurs, on a adopté une résolution demandant que le comité de l'industrie laitière de l'UCC étudie le problème du prix du lait industriel et détermine des solutions assurant aux cultivateurs quatre dollars du cent livres comme prix minimum et temporaire.

Le télégramme, dans son texte original, demandait \$3.50 le cent livres, mais les délégués ont adopté un amendement augmentant ce prix à quatre dollars. "On a fini de se battre pour des cents, on va maintenant passer aux piastres," a lancé un délégué. D'autres délégués ont abondé dans le même sens et l'amendement ainsi que la résolution ont été adoptés à l'unanimité.

La résolution, dans son texte original, demandait \$3.50 le cent livres, mais les délégués ont adopté un amendement augmentant ce prix à quatre dollars. "On a fini de se battre pour des cents, on va maintenant passer aux piastres," a lancé un délégué. D'autres délégués ont abondé dans le même sens et l'amendement ainsi que la résolution ont été adoptés à l'unanimité.

La résolution, dans son texte original, demandait \$3.50 le cent livres, mais les délégués ont adopté un amendement augmentant ce prix à quatre dollars. "On a fini de se battre pour des cents, on va maintenant passer aux piastres," a lancé un délégué. D'autres délégués ont abondé dans le même sens et l'amendement ainsi que la résolution ont été adoptés à l'unanimité.

La résolution, dans son texte original, demandait \$3.50 le cent livres, mais les délégués ont adopté un amendement augmentant ce prix à quatre dollars. "On a fini de se battre pour des cents, on va maintenant passer aux piastres," a lancé un délégué. D'autres délégués ont abondé dans le même sens et l'amendement ainsi que la résolution ont été adoptés à l'unanimité.



M. Alcide COURCY

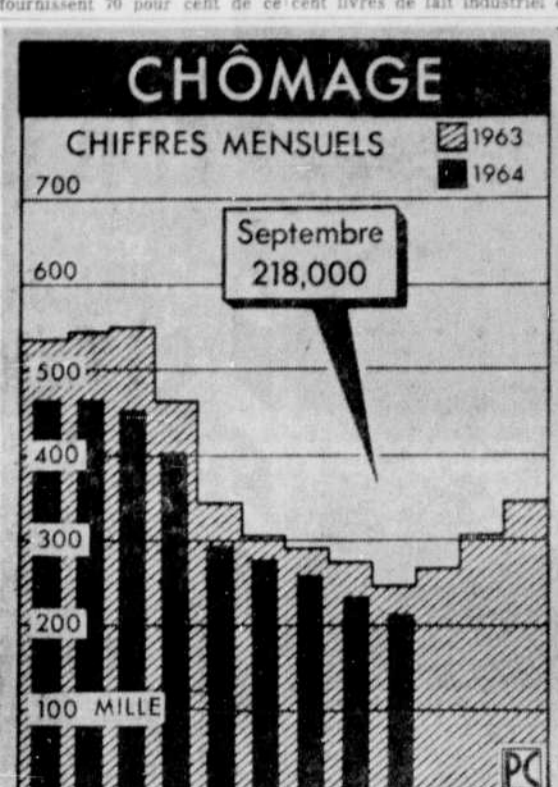
mande que les autorités responsables rencontrent les dirigeants de l'UCC pour donner une réponse avant la fin du congrès qui doit se terminer, demain soir.

Par contre, la même assemblée a adopté une résolution demandant que le gouvernement provincial fasse cause commune avec les agriculteurs et institue immédiatement, comme mesure temporaire, une subvention de \$0.40 le cent livres ou son équivalent pour le lait et la crème destinés aux usines de fabrication et que le gouvernement provincial poursuive conjointement avec la profession agricole une action auprès du gouvernement fédéral.

Quant à M. Poisson, il avait été nommé sous-ministre au Bien-être social et de la Jeunesse en 1946.

Lors de la réorganisation des cadres du ministère en 1961, il était devenu sous ministre associé.

Né en 1907, il est diplômé de la faculté des arts de l'université Laval.



Moins de chômage — Le nombre des sans-travail au Canada était tombé à 218,000 à la mi-septembre, soit le niveau le plus bas pour cette date depuis la vague de prospérité enregistrée en 1956. Le Bureau fédéral de la statistique et le ministère fédéral du Travail établissent à 3.1 pour cent de la force ouvrière le nombre total des chômeurs. Cela représente une diminution de 29,000 sur le mois précédent et de 32,000 sur le nombre de chômeurs en septembre 1963. Le graphique indique les totaux mensuels, y inclus les personnes sans travail et se cherchant un emploi et les travailleurs qui ont été temporairement mis à pied.

Deux changements au ministère de l'Éducation

QUEBEC (PC) — Le ministre de l'Éducation, M. Paul Gérin-Lajoie a annoncé hier après-midi, deux changements importants au sein de son ministère. M. Gustave Poisson qui était jusqu'ici sous-ministre adjoint de l'Éducation passe au ministère des Finances au poste de directeur du service juridique et de conseiller spécial auprès du comité du régime des rentes du Québec.

M. Gilles Bergeron qui était de son côté directeur général de l'équipement au sein du ministère remplacera M. Poisson. En annonçant cette dernière nomination, M. Gérin-Lajoie a précisé qu'en tant que sous-ministre M. Bergeron aura la responsabilité administrative de l'enseignement spécialisé, qu'il continuera d'assurer une res-

ponsabilité générale en ce qui touche l'équipement et qu'il demeurera président du comité conjoint de l'organisation scolaire et de l'équipement pour l'opération 55.

M. Bergeron qui est âgé de 37 ans est gradué de l'École polytechnique de Montréal et maître en sciences appliquées, en administration et en organisation du travail de l'Université de Toronto.

En annonçant cette dernière nomination, M. Gérin-Lajoie a précisé qu'en tant que sous-ministre M. Bergeron aura la responsabilité administrative de l'enseignement spécialisé, qu'il continuera d'assurer une res-

ponsabilité générale en ce qui touche l'équipement et qu'il demeurera président du comité conjoint de l'organisation scolaire et de l'équipement pour l'opération 55.

M. Bergeron qui est âgé de 37 ans est gradué de l'École polytechnique de Montréal et maître en sciences appliquées, en administration et en organisation du travail de l'Université de Toronto.

En annonçant cette dernière nomination, M. Gérin-Lajoie a précisé qu'en tant que sous-ministre M. Bergeron aura la responsabilité administrative de l'enseignement spécialisé, qu'il continuera d'assurer une res-

ponsabilité générale en ce qui touche l'équipement et qu'il demeurera président du comité conjoint de l'organisation scolaire et de l'équipement pour l'opération 55.

M. Bergeron qui est âgé de 37 ans est gradué de l'École polytechnique de Montréal et maître en sciences appliquées, en administration et en organisation du travail de l'Université de Toronto.

En annonçant cette dernière nomination, M. Gérin-Lajoie a précisé qu'en tant que sous-ministre M. Bergeron aura la responsabilité administrative de l'enseignement spécialisé, qu'il continuera d'assurer une res-

ponsabilité générale en ce qui touche l'équipement et qu'il demeurera président du comité conjoint de l'organisation scolaire et de l'équipement pour l'opération 55.

M. Bergeron qui est âgé de 37 ans est gradué de l'École polytechnique de Montréal et maître en sciences appliquées, en administration et en organisation du travail de l'Université de Toronto.

En annonçant cette dernière nomination, M. Gérin-Lajoie a précisé qu'en tant que sous-ministre M. Bergeron aura la responsabilité administrative de l'enseignement spécialisé, qu'il continuera d'assurer une res-

ponsabilité générale en ce qui touche l'équipement et qu'il demeurera président du comité conjoint de l'organisation scolaire et de l'équipement pour l'opération 55.

M. Bergeron qui est âgé de 37 ans est gradué de l'École polytechnique de Montréal et maître en sciences appliquées, en administration et en organisation du travail de l'Université de Toronto.

En annonçant cette dernière nomination, M. Gérin-Lajoie a précisé qu'en tant que sous-ministre M. Bergeron aura la responsabilité administrative de l'enseignement spécialisé, qu'il continuera d'assurer une res-

ponsabilité générale en ce qui touche l'équipement et qu'il demeurera président du comité conjoint de l'organisation scolaire et de l'équipement pour l'opération 55.

M. Bergeron qui est âgé de 37 ans est gradué de l'École polytechnique de Montréal et maître en sciences appliquées, en administration et en organisation du travail de l'Université de Toronto.

En annonçant cette dernière nomination, M. Gérin-Lajoie a précisé qu'en tant que sous-ministre M. Bergeron aura la responsabilité administrative de l'enseignement spécialisé, qu'il continuera d'assurer une res-

ponsabilité générale en ce qui touche l'équipement et qu'il demeurera président du comité conjoint de l'organisation scolaire et de l'équipement pour l'opération 55.

M. Bergeron qui est âgé de 37 ans est gradué de l'École polytechnique de Montréal et maître en sciences appliquées, en administration et en organisation du travail de l'Université de Toronto.

En annonçant cette dernière nomination, M. Gérin-Lajoie a précisé qu'en tant que sous-ministre M. Bergeron aura la responsabilité administrative de l'enseignement spécialisé, qu'il continuera d'assurer une res-

ponsabilité générale en ce qui touche l'équipement et qu'il demeurera président du comité conjoint de l'organisation scolaire et de l'équipement pour l'opération 55.

Il faut se déplacer dans les villes...

MONTREAL, (PC) — Les plus grands problèmes de la circulation dans le monde se trouvent dans les villes et la seule solution est la coopération entre les ingénieurs du transport et les urbanistes, a dit une autorité américaine en la matière.

Les spécialistes du transport ne s'occupent que de la moitié du problème, a dit M. Wilfred Owen, directeur de la recherche sur la circulation, à la Brookings Institution, à Washington. Les spécialistes s'efforcent de construire un plus grand nombre de voies de circulation et oublient la communauté urbanisée "conçue pour y vivre et non pas seulement pour s'y déplacer".

Il adressait la parole au congrès annuel de l'Association canadienne des bonnes routes. "La terre est sur un manège. Elle tourne, à grands frais, d'augmenter la vitesse à laquelle les gens se déplacent. Par la même occasion, l'élargissement inconsidéré de la région urbaine augmente constamment la distance que les gens doivent franchir pour se rendre là où ils veulent aller."

Un rapport récent des Nations unies a révélé qu'après le problème de la paix mondiale, le plus grand défi qui confronte le monde, dans le siècle actuel, est "la planification et la reconstruction des régions métropolitaines dans le monde. La tâche devra être entreprise conjointement par l'ingénieur du transport et l'urbaniste".

M. Owen parlait comme s'il était un visiteur de la lune qui jette un coup d'œil, pour la pre-

mière fois, sur le système de transport de la terre.

On n'a à peu près rien fait pour développer le transport terrestre, dans la lutte contre la pauvreté et la faim, a-t-il dit, mais une révolution dans le domaine du transport est commencée.

"Il est clair qu'en un court espace de quelques années, la terre a commencé à comprendre que l'accessibilité et les communications peuvent être la clé du développement économique et social et qu'il ne peut y avoir de paix, ni de prospérité, dans un monde riche pour un quart et pauvre pour les trois quarts".

La terre pourrait lancer maintenant une attaque contre la pauvreté, dans laquelle le transport aurait un rôle-clé. Une organisation mondiale devra vraisemblablement être formée pour coordonner un effort global.

"Peu importe le genre de véhicule que vous choisissez pour souffrir. Les quatre cités qui s'étrangleront probablement dans les années à venir sont New York, Tokyo, Bangkok et Los Angeles. Les deux premières comptent sur les rails d'acier, les deux autres sur des nerfs d'acier. Mais le gaspillage de temps et d'énergie et l'affront à la dignité humaine sont les mêmes."

\$185.

- Manteaux de mouton traité "SEAL" (Agneau rasé teint)
- Manteaux de pattes de mouton de Perse teint noir.
- Manteaux de mouton teint LEOPARD
- Manteaux de rat musqué

AINSI qu'un lot spécial d'étoles en peaux fendues de VISON noir d'élevage.

\$295.

- Manteaux de chat rasé
- Manteaux en Mouton de Perse gris naturel.
- Manteaux en dos de rat musqué
- Manteaux en Mouton de Perse teint noir.

AINSI qu'une superbe collection d'étoles en vison pastel

\$395.

- Manteaux en castor canadien rasé
- Manteaux en chat sauvage rasé naturel ou retouché
- Manteaux de Perse teint noir avec collet de vison
- "Hudson Seal" (rat musqué rasé, teint)
- Manteaux de mouton de Perse gris naturel.
- Manteaux de pattes de vison teint noir.

AINSI qu'un choix de bales et d'étoles en vison.

\$495.

- Manteaux en Mouton de Perse gris naturel avec collet de vison saphire.
- Manteaux de Mouton de Perse teint noir.
- Manteaux de castor rasé, très légers.
- Manteaux en pattes de vison pastel ou oriental.
- Manteaux de Mouton de Perse teint brun.

\$395

SEULEMENT!

LA VEDETTE DE CETTE VENTE!

MANTEAUX DE MOUTON DE PERSE gris naturel ou teint noir avec COLLET DE VISON APPAREILLE

Ces manteaux sont parfaits. Ils ont été soigneusement confectionnés dans notre propre atelier avec des peaux de première qualité. Mesdames, vous vous devez de voir ce spécial.

EXTRA SPECIAL

POUR UN TEMPS LIMITE

Sicoperl

LA PEINTURE EXCLUSIVE AU FINI LUSTRE-PERLE

5.95 VOUS ECONOMISEZ \$3.70 LE GALLON PRIX REGULIER \$9.65

Peinture Sico Limitée

LES PRODUITS DE CONSTRUCTION FRONTENAC LIMITEE

2106 ouest, rue King Tél.: 562-6903 Sherbrooke

FERRONNERIE PELLETIER LTEE 16 est, rue King Tél.: 562-0015 — Sherbrooke	RENE VIENS 49, rue Sherbrooke, Tél.: 843-4724 — Magog	MEUBLES LECLERC ENR. Cookshire — Tél.: 875-3080	ARMAND BREAU 91, rue Victoria, Coaticook, P. Q.
WINDSOR ELECTRIC REG. Gérald Morin, prop. 53, rue Principale, Tél.: 845-2125 — Windsor	RAOUL COTE & FRERE St-Georges de Windsor Tél.: 4-5-2	FERRONNERIE ROGER DUSSAULT 148 ouest, rue Manville, Tél.: 879-4255, Asbestos, Qué.	ANNONCEZ DANS LA TRIBUNE

PREMIER Fur

—Qualité remarquable!
—Élégance raffinée!
—Choix de jaquettes, étoles, manteaux, capes...

VENTE D'OCTOBRE

Une grande occasion pour vous, mesdames, d'acheter à bon marché la fourrure de votre choix parmi notre fameuse collection... symbole d'élégance... de luxe... de richesse! Des manteaux, des étoles, des capes, des jaquettes, tous réalisés avec simplicité et élégance dans notre propre atelier. Venez les voir, mesdames, vous serez ravies... venez les essayer... vous serez convaincues!

\$595.

- Manteaux de loutre canadienne naturelle, rasée.
- Superbes manteaux de castor rasé.
- Manteaux en mouton de Perse gris naturel.
- Manteaux en mouton de Perse teint noir
- Vison Oriental

Nicole

EXCLUSIF A PREMIER FUR!

C'est la haute culture en fourrure... et la femme qui recherche la distinction trouvera dans cette collection de modèles exceptionnels, le symbole de la féminité. Les coupes "NICOLE DE PARIS" sont fort séduisantes: silhouette menue, allégée, désinvolte; les cols sont plus petits; l'ampleur est là, mais juste assez pour donner une impression de gracieuse aisance. La collection NICOLE DE PARIS est d'un goût parfait, et d'une savante technique non seulement dans la coupe mais tout autant dans l'harmonie des tissus. Donc, madame, ou mademoiselle, si vous désirez posséder une fourrure élégante et raffinée, sans vous ruiner, ne manquez pas de voir "NICOLE DE PARIS" chez PREMIER FUR.

PREMIER Fur

— PREMIER POUR LA QUALITE!
— PREMIER POUR LE STYLE!
— PREMIER POUR LES PRIX!

SHERBROOKE : 422, rue King est
TEL : 562-9738

THETFORD MINES : G. E. Jacob
234, 4e rue — TEL : 335-6687

CIGARETTES EXPORT

BOUT UNI ou FILTRE

Howard Standish, fabricant
22-26-28 oct.

Les Castors restent inactifs



SPORT CHOC
PAR DENIS MESSIER

Le club... de la population

Le St-François Pee-Wee sera le représentant de Sherbrooke au prochain tournoi International de hockey Pee-Wee de Québec... et la direction de l'équipe a souligné que ce club sera celui de la POPULATION. Même si quelques personnes sont "contre" le projet, plusieurs sont "pour" et prochainement ceux qui se font un plaisir de critiquer la formation d'une telle équipe se joindront aux autres afin de mener à bien cette nouvelle expérience.

Pas question d'évoluer à St-Hyacinthe, ce soir

SHERBROOKE, (y.f.). — Pour la deuxième fois en moins d'une semaine, les Castors de Sherbrooke ont fait savoir hier qu'ils n'étaient pas en mesure de disputer leurs joutes inscrites au calendrier officiel pour la saison 1964-65.

Dimanche dernier, les Castors devaient se rendre à Granby y rencontrer les Vics. Ils furent substitués par les Pirates de Verdun. — Ce soir, ils étaient attendus par les Gaulois de St-Hyacinthe, mais ils n'y seront pas. Le gérant de l'équipe, M. Georges Roy, nous l'a confirmé tard au cours de la soirée d'hier.

De St-Hyacinthe, M. Lucien Lefebvre, président des Gaulois, s'est dit très désappointé de ce qui survenait présentement. On le comprend un peu!

Les Gaulois avaient invité plusieurs personnalités de la ville et du comté pour ce qui devait être leur ouverture officielle, ce soir, lors de la visite des Castors. "J'aurai l'air fin aujourd'hui lorsqu'il me faudra tout contremander", a dit M. Lefebvre.

Les Gaulois, qui savent faire les choses en grand, pensent remplir leur aréna pour l'occasion. Des pages publicitaires ont été publiées dans les deux hebdomadaires de St-Hyacinthe. La radio locale y était également allée à fond de train.

Le soir, la seule joute au programme opposera les Rangers de Drummondville aux Vics de Granby. Les deux clubs en seront à leur première rencontre l'un contre l'autre. Le match doit débuter à 8h. 30.



MARCEL PAILLE, allongé de tout son long sur la glace, semble être sur le point d'être déjoué par Bruce McGregor, des Red Wings, mais ce dernier devait manquer de précision dans son lancer. Le remplaçant de Jacques

Piante a brillé dans ce match n'étant déjoué qu'à une seule occasion sur un total de 37 lancers. Dans le premier engagement, Paille avait été coupé à la tête pour 13 points de suture. (Téléphoto UPI)

Paille et Crozier excellent à New York

NEW YORK, (PA) — Un lancer dévié par Norm Ullman a procuré un gain de 1-0 aux Red Wings de Detroit sur les Rangers de New York hier soir.

Le but a mis fin à un duel enlevant entre les gardiens Roger Crozier, des Wings, et Marcel Paille, des locaux.

Ce dernier a particulièrement brillé, surtout après avoir subi une blessure nécessitant 12 points de suture à la première période. Son coéquipier Arnie Brown lui avait infligé en tentant de débarrasser son territoire.

Paille a effectué 36 arrêts contre les 19 de Crozier, mais celui-ci a été sensationnel quand son coéquipier Doug Barkley a scotché d'une punition avec 1:36 minute de jeu dans le match. Les Rangers ont même remplacé sans succès Paille par un autre avant à 41 secondes de la fin de la partie.

Le but d'Ullman, son premier de la saison, est survenu à 8:30 du dernier engagement.

LE SOMMAIRE

Première période:
Aucun but.
Punitions: Bergman 4:51, Howe 8:15, Angotti 13:21, Martin 15:55.

Deuxième période:
Aucun but.
Punitions: Nevin 1:58, McDonald 3:55, Johns 3:38, Howe 4:36, Howe, mauvaise conduite 4:36, Ullman, mauvaise conduite 4:56.

Troisième période:
11—Detroit, Ullman 1
10—New York, Smith 8:30

Punitions: Ingarfield 1:31, Barkley 1:01, Barkley 15:24.

Arrêts:
Crozier 36
Paille 19

Assistance: 10,409.

Les Braves en ont assez

CHICAGO (PA) — Les membres du bureau de direction des Braves de Milwaukee, par un vote de 12 à 6, ont demandé, hier, à la ligue Nationale, la permission de déménager à Atlanta en 1965.

Le circuit donnera sa réponse lors d'une assemblée spéciale à New York aujourd'hui. On sait que les Braves ont besoin de l'approbation de six autres propriétaires pour déménager de Milwaukee, où Lou Perini avait installé l'équipe après son départ de Boston en 1953.

Le publiciste Ernie Johnson a remis un communiqué aux journalistes dans le nouveau local des Braves, sis à quatre milles du lieu de l'assemblée des directeurs. Aucun d'entre eux n'était alors présent.

On en est venu à la décision au lendemain de la convocation de l'assemblée spéciale du circuit par le président Warren Giles. Celui-ci avait parlé auparavant aux directeurs des Braves, mais on ignore si la conversation a influencé leur décision.

Les Hawks reviennent de l'arrière - Match nul de 5-5

MONTREAL, (PC) — Un but de Chico Maki, à la troisième période, a permis aux Black Hawks de Chicago d'annuler 5-5 avec les Canadiens de Montréal lors d'une partie enlevante de la ligue Nationale de hockey hier soir.

Le verdict nul laisse les Canadiens seuls en tête du circuit, un point en avant de Chicago et Toronto.

Le but de Maki représentait un retour des Hawks qui tiraient de l'arrière 4-5, après avoir pris une avance impressionnante de 3-0 à la première reprise.

Ralph Backstrom a dirigé l'offensive des locaux avec deux buts tandis que Jacques Laperrière, John Ferguson et Gilles Tremblay complétaient leur total.

Kenny Wharram, à sa première partie complète cette saison, a compté à deux reprises au premier engagement. Eric Nestorenko et Bobby Hull ont été les autres compteurs des visiteurs.

LES ALIGNEMENTS

Detroit — Buts: Crozier; défenseurs: Langille, Gadsby, Proulx; Barkley.

New York — Buts: Smith; défenseurs: Bergman, Angotti, Martin, Smith, Henderson, MacDonald.

LE SOMMAIRE

Première période:
11—Chicago, Nestorenko 2
10—Montreal, Wharram 2

Punitions: Harper 1:45, MacNeil 14:45, Robinson, Jolite

Deuxième période:
10—Chicago, Wharram 3
9—Montreal, Backstrom 2

Punitions: Harper 1:45, MacNeil 14:45, Robinson, Jolite

Troisième période:
10—Chicago, Maki 1
10—Montreal, Laperrière 1

Punitions: Miki 25, McKenzie 3:11, Harper 7:11, Talbot 9:21, 11:16, Proulx, Day 11:29

Arrêts:
Dorjody 10 6 6-34
Hodge 4 6 6-21

Assistance: 12,921.

Une journée triste pour le baseball

MILWAUKEE (PA) — Les représentants du gouvernement et de la ville ainsi que les amateurs se sont unis hier dans un concert de protestations contre le vote des Braves de Milwaukee dans le but de déménager à Atlanta.

"C'est une journée triste pour le baseball", a déclaré le gouverneur John W. Reynolds du Wisconsin. "Les propriétaires des Braves démontrent un manque de confiance probant à l'endroit des gens de Milwaukee et du Wisconsin."

"J'engage tous les pouvoirs de l'Etat à l'aide des dirigeants civiques de Milwaukee dans leur lutte en vue d'empêcher le déménagement..."

Le maire Henry Maier a déclaré que la décision des Braves ferait disparaître toute illusion voulant que le baseball soit un sport plutôt qu'une proposition d'affaires.

"Je crois que les circonstances de ce déménagement sont une mauvaise note contre le baseball", a ajouté le maire.

Quant à John Doyno, qui a menacé les Braves d'une poursuite, il a déclaré: "Il est regrettable de faire affaire avec une telle organisation."

Le représentant démocrate de l'Etat croit que cette décision annulera les dernières chances du baseball en vue d'obtenir les dépenses des lois fédérales anti-trust.



Ernie JOHNSON "messieurs, voici..."

La ville de Milwaukee en furie

MILWAUKEE (PA) — Les représentants du gouvernement et de la ville ainsi que les amateurs se sont unis hier dans un concert de protestations contre le vote des Braves de Milwaukee dans le but de déménager à Atlanta.

"C'est une journée triste pour le baseball", a déclaré le gouverneur John W. Reynolds du Wisconsin. "Les propriétaires des Braves démontrent un manque de confiance probant à l'endroit des gens de Milwaukee et du Wisconsin."

"J'engage tous les pouvoirs de l'Etat à l'aide des dirigeants civiques de Milwaukee dans leur lutte en vue d'empêcher le déménagement..."

Le maire Henry Maier a déclaré que la décision des Braves ferait disparaître toute illusion voulant que le baseball soit un sport plutôt qu'une proposition d'affaires.

"Je crois que les circonstances de ce déménagement sont une mauvaise note contre le baseball", a ajouté le maire.

Quant à John Doyno, qui a menacé les Braves d'une poursuite, il a déclaré: "Il est regrettable de faire affaire avec une telle organisation."

Le représentant démocrate de l'Etat croit que cette décision annulera les dernières chances du baseball en vue d'obtenir les dépenses des lois fédérales anti-trust.

Le juge Ronald Drechsler a accordé une injonction temporaire hier après-midi, empêchant les Braves de déménager.

Il a ordonné aux représentants des Braves de comparaitre mardi prochain afin de prouver que l'injonction ne devrait pas être permanente.

Les assistances aux Jeux de Tokyo

TOKYO (AFP) — Un communiqué officiel publié hier donne quelques chiffres assez éloquentes puisqu'ils indiquent notamment que 895,546 personnes ont, entre le 10 et le 16 octobre, assisté à une des réunions olympiques.

La plus forte assistance fut enregistrée au stade national le jour de la cérémonie d'ouverture. Ce jour-là, 66,842 personnes s'y étaient réunies, y compris les officiels et les membres de la presse.

C'est ensuite l'athlétisme qui a groupé les plus grandes foules. Le 14 octobre, on dénombra 54,396 entrées, le 15 octobre 55,053 et le 16 octobre 62,778.

La meilleure journée pour la natation fut celle du 15 octobre. Ce jour-là le programme attirait 30,200 spectateurs.

Des bâtons dans les roues pour Labrosse

ROCHESTER (PA) — Le joueur de défense Claude Labrosse ne pourra évoluer avec les Américains de Rochester, de la ligue Américaine de hockey, avant le 27 janvier, a révélé hier, le président Jack Riley.

Ce dernier a précisé que la décision ne privait pas les Américains de leurs deux victoires, où Labrosse s'alignait avec eux, car cette décision n'était pas rétroactive.

On en est venu à cette décision parce que les As de Québec avaient placé Labrosse sur la liste des retraits volontaires le 27 décembre dernier. Un joueur ne peut évoluer dans le circuit pendant un an dans de telles circonstances.

Labrosse avait rejoint Rochester il y a moins d'une semaine quand Toronto l'a réclamé de la liste des retraits volontaires. Toutefois, lundi dernier, Québec a prétendu que Labrosse était encore sa propriété.

Ernie Johnson, messieurs, voici...

Le publiciste Ernie Johnson a remis un communiqué aux journalistes dans le nouveau local des Braves, sis à quatre milles du lieu de l'assemblée des directeurs. Aucun d'entre eux n'était alors présent.

On en est venu à la décision au lendemain de la convocation de l'assemblée spéciale du circuit par le président Warren Giles. Celui-ci avait parlé auparavant aux directeurs des Braves, mais on ignore si la conversation a influencé leur décision.

Opinions

Le propriétaire P. K. Wrigley, des Cubs de Chicago, ne s'opposerait pas au déménagement des Braves, car il croit "à l'entreprise libre". Wrigley a rappelé qu'il ne s'était pas opposé au déménagement par Perini, si bien qu'il ne s'opposerait pas maintenant.

Le président Roy Hofheinz, des Colts de Houston, assistera à l'assemblée d'aujourd'hui, sans parti pris.

Ca c'est bon!

Si vous désirez savourer une bière lager vive et rafraîchissante, dites toujours: "UNE PETITE CANADIENNE"

LA LAGER
MOLSON CANADIAN
bière lager

La bière lager qui se fait des amis tous les jours

Paletots d'automne

Style, coupe, confection, teintes, tissus, TOUT inspire la qualité qui a fait la réputation de IRENEE LEMIEUX à partir de 29.95

ESCOMPTE SPECIAL AUX ETUDIANTS

Irenée Lemieux

65 QUÉBEC, RUE KING
SHERBROOKE — TEL.: 567-7386

Le plus grand nombre de joueurs sur l'équipe d'étoiles

Encore... les Yankees de New York

NEW YORK, (PA) — Les Yankees de New York comptent le plus grand nombre de joueurs sur l'équipe d'étoiles annuelle de la Presse Associée, mais deux lanceurs de Los Angeles récoltent le plus grand nombre de votes.

Le voltigeur Mickey Mantle, illeurs droitiers. Les autres membres de la première équipe sont Bill White, premier but des Cards de St. Louis, Brooks Robinson, 3e but des Orioles de Baltimore, l'arrêt-court Jim Fregosi, des Angels, les voltigeurs Willie Mays, du San Francisco, et Roberto Clemente, du Pittsburgh.

Le scrutin n'a tenu compte que de la saison régulière alors que six membres de la ligue Américaine et quatre de la ligue Nationale ont complété la première formation.

Deuxième équipe

Par contre, la ligue Nationale compte sept élus contre les trois de la ligue Américaine sur la deuxième équipe.

Les choix sont le lanceur droitier Juan Marichal et le 1er but Orlando Cepeda, du San Francisco; le voltigeur Hank Aaron et le receveur Joe Torre, du Milwaukee; le 2e but Ron Hunt, des Mets de New York; le 3e but Ken Boyer, du St. Louis; l'arrêt-court Luis Aparicio, du Baltimore; les voltigeurs Tony Oliva, du Minnesota, et Johnny Callison, du Philadelphie; ainsi que le lanceur gaucher Gary Peters, des White Sox de Chicago.

Le scrutin

Clemente, qui a affiché une moyenne de 329 au bâton, a récolté 61 votes, suivi de Robinson (58), Howard (55), Mays (54), et Mantle (51).

Le scrutin a été serré seulement aux postes d'arrêt-court et des voltigeurs. Fregosi a sup-



Mickey MANTLE

COURSES sous HARNAIS
Mercredi soir, 8 h. — Samedi soir, 8 h. — Dimanche à 2 h. p.m.

TERRAIN de L'EXPOSITION SHERBROOKE

LE MERCREDI, soirée des dames
DAMES admises 35c
ADMISSION GEN. \$1.00
Enfants en bas de 16 ans non admis.

Trois-Rivières à Victoriaville ce soir

Quel club mettra fin à l'élan des Bruins?

VICTORIAVILLE — Les Bruins de Victoriaville, champions de la ligue Junior "A" du Québec, seront en quête d'une quatrième victoire consécutive ce soir à compter de 8h.30, alors qu'ils recevront la visite des Reds de Trois-Rivières.

Les Bruins, du pilote Pierre Roux, n'ont pas encore subi la défaite depuis le début de la saison, et ils ont actuellement trois victoires à leur crédit, de sorte qu'ils sont en première position du classement sur un pied d'égalité avec les Alouettes de St-Jérôme.

La vedette

Il semble que l'étoile actuelle de l'équipe locale soit le jeune gardien de buts Philippe Myre qui n'a laissé pénétrer qu'une seule rondelle dans ses filets en trois joutes. Cet incident est survenu dimanche dernier, à la toute dernière seconde du premier engagement.

Première victoire?

Pour leur part, les Reds de l'instructeur André Pleau, tenteront de se mériter leur première victoire de la saison. Eux aussi, ils ont joué à trois reprises, mais ils n'ont réussi à marquer que trois buts durant ces trois joutes.

Réal Joyal, le gardien de buts trifluvien, aura sans aucun doute à faire face à l'excellente offensive des Bruins de Victoriaville, tout particulièrement de celle composée de Maurice Hambliss, Normand Pepin et de Jacques Michel. Cette formation constitue à l'heure actuelle, la meilleure ligne d'attaque de tout le circuit Me Louis Laroche. En effet, ces trois joueurs figurent sur les cinq premières places dans le classement des comp-

Chasse et Pêche

LES BATTUES OU DRIVES

Par J.-B.-S. Huard

S'il vous est arrivé de regarder le programme télévisé "Aujourd'hui" lundi soir dernier, vous avez vu comment on organise une battue. On avait placé deux chasseurs à un endroit stratégique soit le long d'une bande de terre étroite entre deux lacs pendant que les guides étaient allés chercher le gibier pour le ramener vers les chasseurs.

Ce mode de chasse, vieux comme le monde, est encore populaire parmi nos chasseurs québécois comme on a pu le voir. À défaut de chiens, on a recouru à des rabatteurs pour forcer le gibier à passer devant les tireurs postés à l'avance et reconnus comme étant fréquentés par le gibier.

Ce genre de chasse exige, il va sans dire, une parfaite connaissance des habitudes du gibier. Il faut que le chef de la chasse connaisse son terrain pour placer les meilleurs carabines près des passages. C'est encore lui qui devra expliquer aux rabatteurs la direction à prendre pour diriger le gibier vers les tireurs. Un vieux routier comme notre ami Dominique Dostie pourrait vous en dire long à ce sujet.

On pratique deux genres de battues dans la région: les battues bruyantes et les battues silencieuses. Dans les premières, ceux qui jouent le rôle de rabatteurs font tout en leur pouvoir pour faire du bruit et effrayer le gibier. On se sert de cloches, de sifflets, de casseroles et parfois même d'instruments à vents pour produire un charivari qui dans l'esprit des chasseurs forcera le gibier à fuir en direction des guetteurs.

Ce genre de battue présente certains inconvénients. Ainsi le gibier est averti longtemps à l'avance de l'approche des rabatteurs. Il est sur ses gardes et aussi surpris par cela puisse paraître, il se décide parfois à rebrousser chemin et à filer entre les rabatteurs qui n'auront rien vu tout occupés qu'ils étaient à faire du tapage.

Evidemment, avec de la neige ce pourrait être différent, les rabatteurs pouvant suivre le chevreuil levé à la piste, et en déjouer les plans. Mais encore là le chevreuil est assez rusé pour nous jouer des tours incroyables.

Un autre inconvénient de ces battues bruyantes c'est qu'elles indisposent souvent les autres chasseurs qui sont dans le coin et qui détestent ces charivaris, prétendant à tort ou à raison qu'on vide ainsi le canton de tout gibier intéressant.

PRUDENCE — PRUDENCE

Chasseurs, soyez prudents! vous ne le serez jamais trop! Rappelez-vous que chaque année nous avons à déplorer de tragiques accidents qui auraient pu être évités si l'on avait mis en pratique les sages conseils de la prudence ordinaire dans le manieement des armes à feu.

Il vaut cent fois mieux pêcher par excès de prudence quand des vies humaines sont en jeu. Que votre carabine ou votre fusil soit chargé ou non, n'en dirigez jamais le canon vers qui que ce soit. Le canon doit pointer vers la terre ou encore vers le ciel, pas ailleurs, quand on ne vise pas de gibier.

Aussitôt la chasse terminée, videz toujours votre arme de ses cartouches. Placez-la dans un étui. Faites une nouvelle vérification quand vous arrivez à la maison avant d'accrocher ou de remettre fusil ou carabine. Rappelez-vous encore que CHASSEUR PRUDENT EGALE CHASSEUR CONTENT.

LE SOMMAIRE

Première période:
1) - Québec, Roux
2) - Carignan, Lacoste
3) - Québec, Roux
Renaud, Lacoste
4) - Québec, Lacoste
Renaud, Villeneuve
Punitions: St-Laurent 2.35, Lacoste 14.87, Labrecque 17.29.

Deuxième période:
1) - Roux, Lafrance
2) - Québec, Labrecque
3) - Carignan, Renaud
Punitions: Cloutier 1.58.

Troisième période:
1) - Québec, Roux
2) - Québec, Labrecque
3) - St-Laurent, Robitaille
Punitions: Tibault 14.55, Bouvier, Laroche 17.18.

Arrivés: 9 6 18-19
Kube 11 8 12-21
Gilbert

Economisez sur les nouveaux Nylonaire à SEMELLE ORDINAIRE

ACHETEZ UNE PAIRE à partir de

\$19.90

SEMELLE	TIRE	1er PNEU	2ème PNEU
7.50-14	Rouge noire à chambre	16.50	5.00
7.50-14	Rouge noire sans chambre	19.50	5.00
7.50-14	Rouge blanche sans chambre	24.00	5.00
6.70-15	Rouge noire à chambre	16.50	5.00
6.70-15	Rouge noire sans chambre	19.50	5.00
6.70-15	Rouge blanche sans chambre	24.00	5.00
6.00-16	Rouge noire à chambre	14.90	5.00

Firestone

VENTE DE PNEUS NYLON

CAOUTCHOUC SUP.-R-TUP
de composition nouvelle, donnant des milliers de milles supplémentaires à prix modique.

CARCASSE DE NYLON RENFORCÉE
de grande sécurité contre les crevaisons et les éclats.

Economisez sur les PNEUS D'HIVER Tractionnaire

ACHETEZ UNE PAIRE à partir de

\$28.42

SEMELLE	TIRE	1er PNEU	2ème PNEU
7.75/6.70-15	Rouge noire à chambre	18.95	9.47
7.75/6.70-15	Rouge noire sans chambre	21.95	10.97
7.75/6.70-15	Rouge blanche sans chambre	23.95	11.97
8.15/7.10-15	Rouge noire sans chambre	24.30	12.15
8.15/7.10-15	Rouge blanche sans chambre	26.50	13.25
7.25/6.50-14	Rouge noire sans chambre	21.95	10.97
7.25/6.50-14	Rouge blanche sans chambre	23.95	11.97
8.25/8.00-14	Rouge noire sans chambre	24.30	12.15
8.25/8.00-14	Rouge blanche sans chambre	26.50	13.25
6.00/6.30-13	Rouge noire sans chambre	19.45	9.72
6.00/6.30-13	Rouge blanche sans chambre	21.20	10.60

PAS BESOIN D'ÉCHANGE
pour profiter de cette offre

MONTAGE GRATUIT
PAR DES SPÉCIALISTES

GARANTIE ILLIMITÉE
DANS TOUT LE PAYS

Tous les pneus Firestone de tourisme utilisés sur des voitures particulières portent une garantie illimitée de qualité et contre les risques routiers, honorée par plus de 60,000 marchands Firestone au Canada et aux États-Unis.

OFFRE SPECIALE DE MARTEAUX.

Marteau de 16 oz et marteau de 20 oz pour \$1.19

MARTEAUX à manche tubulaire ouvert de caoutchouc anti-vibrations. Fabrication d'acier trempé fini chromé.

Firestone UNI-CRÉDIT

SOMME DUE VERSEMENT
JUSQU'À \$30 \$5 PAR MOIS
JUSQU'À \$75 \$7 PAR MOIS
JUSQU'À \$95 \$8 PAR MOIS
JUSQU'À \$150 \$9 PAR MOIS

GRATIS! GRATTOIR à pare-brise

Gratte efficacement la glace sur les vitres de votre auto. Pliable, résistante. Gratuit, avec nos compliments à tous nos visiteurs.

HEURES D'AFFAIRES: de 8h. a.m. à 6h. p.m. du lundi au vendredi; de 8h. a.m. à 9h. p.m. le vendredi; de 8h. a.m. à midi le samedi.

Firestone

Une division de Firestone Tire & Rubber of Canada

ROBERT DUFRESNE, gérant

374 sud, rue Wellington - Sherbrooke - Tél.: 569-5136

Robert DUFRESNE, gérant du magasin de Sherbrooke.

La direction des Rockets fait une mise au point

DRUMMONDVILLE — (Par Yvan Breault) — La direction des Rockets a cru bon de renseigner les amateurs de hockey sur les changements assez fréquents dans l'alignement de l'équipe. Présentement les Castors de Sherbrooke éprouvent certaines difficultés à débuter leur saison parce qu'ils ont trop de joueurs venant de la ligue des Maritimes. Un règlement de la ligue stipule qu'une équipe n'a droit qu'à seulement 4 joueurs venant de cette ligue.

Dans le camp des Rockets, les problèmes des libérations ou "releases" sont pour la plupart réglés. Mais un autre règlement oblige chaque équipe à n'avoir pas plus que 13 joueurs senior en uniforme. Le nombre de juniors n'est pas limité de ce n'est que par le nombre de cartes que chaque équipe possède.

Dimanche dernier, lors de la joute contre les Gaulois de St-Hyacinthe, on a remarqué que certains joueurs assez connus n'étaient pas en uniforme. La première raison est que certains avaient signé leur contrat environ 10 minutes seulement avant la joute et pour d'autres, ils devraient alterner avec un de leurs compagnons. Danny Malone, qui dimanche contre les Gaulois mais Bob Chevalier a pris la place mardi soir contre les Pirates.

Les Rockets peuvent faire signer 25 joueurs durant la saison et ces joueurs peuvent tous être seniors mais ils devront respecter le nombre de 13 en uniforme pour une partie.

Billets de saison

Frank Gougeon, président des Rockets, a laissé le message suivant hier: "La saison 64-65 s'annonce des plus intéressantes. Il reste encore de bons billets de saison. Assurez-vous d'une bonne place avant qu'il ne soit trop tard. N'oubliez pas que les détenteurs de billets de saison ont la priorité d'avoir les mêmes sièges pour les séries de fin de saison. Le prix des joutes jouées jusqu'ici est déduit du prix régulier du billet de saison."

hockey

LEAGUE NATIONALE

Chicago 4, Montréal 5
Detroit 1, New York 0

Ce soir

Toronto à Boston

LEAGUE AMERICAINE

Pittsburgh 1, Hershey 3

LEAGUE PROVINCIALE SENIOR

Ce soir

Drummondville à Granby
Sherbrooke à St-Hyacinthe (remise)

LEAGUE PROVINCIALE JUNIOR

Ce soir

Sorel 3, Québec 8

LES CLASSEMENTS

LEAGUE NATIONALE

Équipe	G	D	N	PP	PC	Pts
Montréal	2	0	5	13	8	6
Chicago	2	1	14	9	7	6
Toronto	2	0	13	13	5	5
Detroit	2	2	9	11	4	4
New York	1	2	11	11	4	4
Boston	0	4	9	19	0	0

LEAGUE AMERICAINE

Division de l'Est

Équipe	G	D	N	PP	PC	Pts
Québec	6	0	27	10	12	12
Providence	3	1	0	11	2	8
Hershey	1	4	8	14	2	2
Baltimore	0	4	1	16	1	1

Division de l'Ouest

Équipe	G	D	N	PP	PC	Pts
Rochester	1	1	0	14	3	3
Pittsburgh	2	2	13	13	5	5
Buffalo	1	1	7	7	3	3
Cleveland	1	2	1	9	14	3

LEAGUE PROVINCIALE SENIOR

Équipe	G	D	N	PP	PC	Pts
Drummondville	3	1	1	0	9	8
Granby	2	1	1	0	9	8
Vedies	2	1	1	0	9	8
St-Hyacinthe	1	0	0	3	3	0
Sherbrooke	0	0	2	0	0	0

LEAGUE PROVINCIALE JUNIOR

Équipe	G	D	N	PP	PC	Pts
Victoriaville	3	0	0	22	1	6
St-Jérôme	3	0	0	13	4	6
Thetford Mines	2	1	0	7	8	6
Québec	4	1	0	11	27	8
Trois-Rivières	4	1	0	9	13	8

LES ROCKETS JR se rendent à Waterloo

WATERLOO — Les Maroons de Waterloo recevront ce soir la visite des Rockets Jr de Drummondville, dans une joute hors-concours qui débutera à 8h.30. Le pilote Rolland Morriseau est candidat de conduire son équipe à la victoire.

Jacques Malonin et Gilles Papineau seront dans l'uniforme des Maroons pour cette joute, et avec l'acquisition de ces deux joueurs les Maroons seront à surveiller dans le circuit Connie Dion au cours de la saison 1964-65.

LES COMPTES DES ROCKETS DE DRUMMONDVILLE

Joueurs	G	D	N	PP	PC	Pts
Rivest	2	3	4	0	2	6
Asby	2	1	3	2	4	6
Boivin	2	1	3	2	2	6
Lacoste	2	2	1	2	0	6
Lacoste	2	2	1	2	0	6
Asselin	1	1	1	3	0	3
Bégin	0	1	1	0	0	0
Berthelette	0	1	1	0	0	0
Richard	0	1	1	0	0	0
Fortin	0	1	1	0	0	0
Lacoste	0	1	1	0	0	0
Côté	0	1	1	0	0	0
Malonin	0	1	1	0	0	0

ORCHID HOUSE

Essayez notre suggestion spéciale.

2 egg roll
Chicken Chow Mein
Dry Spareribs
Chicken Fried Rice
Biscuits chinois
plus livraison gratuite

\$2.00

sans livraison au 5% de réduction

225 SUD, RUE WELLINGTON SHERBROOKE
Tél.: 569-5144

Victoire de 3-1 des Bears

HERSHEY (PA) — Les Bears de Hershey ont compté à deux reprises dans la dernière période et ont triomphé des Hornets de Pittsburgh 3-1 hier soir, tout en mettant fin à une série de quatre revers consécutifs dans la ligue Américaine de hockey.

La recrue Bob Woytowich a brisé l'égalité en prenant le gardien Hank Sweeney en défaut avec un lancer de 12 pieds à 7:15 du dernier engagement.

Myron Stankiewicz a réussi le but d'assurance moins de six minutes plus tard.

LE SOMMAIRE

Première période:
1) - Pittsburgh, Hampson
Punitions: Gogean 25, Awtry 4.05, Maroon 8.35, Keller 13.23.

Deuxième période:
1) - Hershey, DeJordy
Keller, Harvey
Punitions: Harris 2.40, Gogean 5.36.

Troisième période:
1) - Hershey, Woytowich
2) - Hershey, DeJordy
3) - Hershey, Stankiewicz
Nyrook, Ashbee
Punitions: Gogean 8.64, Gogean 13.41.

Arrivés:
Bassen 7 14 6-27
Dufour 3 3 3-14
Assistance: 3,150.

Roulez vos cigarettes avec

MACDONALD'S

British Consols

Tabac de Virginie doux et suave

O.F.C.

UN WHISKY CANADIEN

Un des 3 Grands Whiskys Canadiens

EXPORTÉS AVEC FIERTÉ VERS PLUS DE 50 PAYS

DISTILLÉ, VIEILLI ET EMBOUTEILLÉ À VALLEYFIELD PAR CANADIAN SCHENLEY DISTILLERIES LTD.

Le Canada sera des finales de canotage

TOKYO (PC) — Le Canada participera aux finales du canotage. Le Montréalais Paul Stahl, d'origine allemande, a donné au Canada sa première victoire dans les courses de canot en se classant premier dans la semi-finale tenue hier. Stahl a devancé de près de trois secondes son plus proche concurrent, le Tchèque Jan Jiran. Stahl a accompli le parcours du 1.000 mètres canot monoplace en 4:55,79. De leur côté, Andor Elbert et Fred Heese, également des Montréalais, sont arrivés en deuxième place dans l'épreuve du canot bi-place. Ils ont été devancés par l'équipe hongroise

formée de Antal Hajba et Arpad Soltész. Les Hongrois ont mis un temps de 4:35,30 et les Canadiens, 4:38,18. Dans la catégorie du kayak monoplace, Arpad (Jim) Simonik de Montréal, est arrivé 4^e et ne prendra pas part à la finale. Dans le kayak biplace, Mike Brown de Montréal et Gabor de Toronto, ont perdu la 3^e position par une demi-seconde. Ils ont été devancés par la Roumanie, le Danemark et l'Italie. Eux non plus ne seront pas admis à la finale. En dépit de sa belle performance d'aujourd'hui, on ne concède à Stahl que très peu de chance de décrocher la médaille d'or pour l'épreuve du canot monoplace. Cette compétition avait été gagnée par un Canadien la première fois qu'elle avait été inscrite aux Olympiques. C'était en 1936, aux Jeux de Berlin. Le vainqueur avait été Francis Aymot d'Ottawa.

TELEGRAMMES SPORTIFS

TOKYO (Reuter) — Voici comment s'est établi, à l'issue des épreuves d'aujourd'hui, le tableau des médailles olympiques:

	Or	Argent	Bronze
Canada	1	1	1
Yougoslavie	1	1	1
Bahamas	1	0	1
Ethiopie	1	0	0
France	0	3	6
Suède	0	2	4
Trinitad	0	1	2
Corée du Sud	0	1	1
Suisse	0	1	1
Argentine	0	1	0
Cuba	0	1	0
Tunisie	0	1	0
Iran	0	0	2
Kenya	0	0	1

Ce tableau des médailles ne tient pas compte des médailles de bronze qui seront décernées aux demi-finalistes battus du tournoi de boxe, qui sont déjà connus. Ces médailles seront incluses dans le tableau général, lorsque les médailles d'or et d'argent auront été décernées dans les différentes catégories.

Sous les applaudissements de 500,000 spectateurs à Tokyo

TOKYO (PC) — Le coureur éthiopien Abebe Bikila a remporté hier le marathon olympique, sous les applaudissements d'une foule de 500.000 personnes. Il est le premier athlète à gagner à deux reprises cette dure épreuve. De son côté, le Néo-Zélandais Peter Snell a décroché sa deuxième médaille d'or dans le 1.500 mètres, à la clôture des épreuves d'athlétisme à Tokyo. Le Russe Valery Brumel a gagné la médaille d'or du saut en hauteur que de nouveaux records mondiaux ont été établis dans les trois courses de relais dont deux ont été remportées par les Etats-Unis et une autre par la Pologne. Les pays du Commonwealth se sont assurés trois des cinq médailles d'or du yachting. La meilleure performance canadienne a été celle du yacht de 5,5 mètres de Sandy MacDonald de Westmount qui s'est classé 7^e en Tame place. L'Australais a gagné la regate du 3,5 mètres tandis que Durward Knowles des Bahamas a obtenu le championnat de la catégorie Star. La Nouvelle-Zélande a reçu la médaille d'or du Flying Dutchman, le Danemark, celle du Dragon, et l'Allemand Willi Kuhweide, celle du Finn. Le Japon, qui entend bien rattraper les quatre médailles d'or du judo, a ajouté le championnat de la catégorie des poids moyens à celui des poids légers. Issa Okano a décroché la médaille d'or chez les poids moyens.



LIGUE CANADIENNE LES CLASSEMENTS

Conférence de l'Est

	R	V	D	N	P	PP	PC	Pts
Hamilton	8	3	1	281	180	17		
Ottawa	7	1	256	202	18			
Montréal	5	7	0	153	222	10		
Toronto	4	8	0	238	263	8		

Conférence de l'Ouest

	R	V	D	N	P	PP	PC	Pts
C.B.	5	1	3	268	121	21		
Calgary	10	4	0	209	210	20		
Saskatchewan	8	1	14	201	132	16		
Edmonton	4	10	0	196	413	8		
Winnipeg	1	13	1	262	371	3		

LIGUE NATIONALE LES CLASSEMENTS

Conférence de l'Est

	R	V	D	N	P	PP	PC	Mo.
St-Louis	4	1	1	160	149	300		
Cleveland	3	1	14	111	4	600		
Philadelphie	3	3	0	146	122	300		
Pittsburgh	2	3	0	104	125	300		
New York	2	3	1	117	130	300		
Dallas	1	4	1	83	117	300		
Washington	1	8	0	117	145	167		

Conférence de l'Ouest

	R	V	D	N	P	PP	PC	Mo.
Baltimore	5	0	303	122	453			
Estroit	3	1	14	111	4	600		
Los Angeles	3	2	1	144	121	300		
Minneapolis	3	3	0	149	137	300		
Green Bay	2	3	0	125	105	300		
San Francisco	2	4	0	117	160	333		
Chicago	2	4	0	103	161	333		

Des changements dans la ligue Juvénile-OTJ

SHERBROOKE — Les quatre clubs de la ligue de hockey Juvénile de l'OTJ feront leur ouverture de saison, samedi le 31 octobre, et chacun se montre actif de ce temps-ci. Au cours des derniers jours, deux échanges impliquant les As ont été complétés. C'est ainsi que Richard Beaulieu, des Cardinaux, est passé aux As pour Pierre Lemay. Le gardien de buts Jacques Dubois, des Braves, est passé aux As pour Gaston Duquette. Avec les As, Dubois a pris la succession de Denis Chabot, qui a annoncé sa retraite.

Clément Williams, le pilote des Braves, a annoncé hier la signature des joueurs suivants pour la prochaine saison: Denis Boisvert, Yvon Robert, Denis Laliberté, Jacques Côté, Gaston Duquette, Zoticque Goudreau, Normand Gingues, Guy Bergeron, Normand Richardson, Michel Drouin et Paul Quirion. Yvon Robert, qui portait jusqu'ici les couleurs du club Midget de l'école Larocque, était recherché par les Cardinaux. Nul doute que son absence se fera sentir avec l'équipe Midget de Larocque, mais sa présence avec les Braves devrait aider ces derniers.

Pour ce qui est des Météors, une première rencontre des joueurs devait avoir lieu hier soir à la salle paroissiale de la paroisse Assomption.

SPORT EN BREF

OK POUR LE COMBAT

ST-JEAN, N.-B. (PC) — La Fédération canadienne de boxe professionnelle a sanctionné le combat du 30 octobre, à Glasgow, entre Johnny Devison, de Glace Bay, N.-E., et Jack Burke, de St-Jean, en vue du championnat vacant des poids coqs.

UN DEMI ETOILE S'ETIEND

HAMILTON (PC) — Ben Simpson, membre du temple de la renommée du football canadien, est décédé hier à l'âge de 86 ans. Il était un demi-étoile avec les Tiger-Cats de Hamilton de 1904 à 1910.

RALPH TERRY A CLEVELAND

CLEVELAND (PA) — Les Indiens de Cleveland ont obtenu Ralph Terry en partie de la transaction qui a envoyé Pedro Ramos aux Yankees de New York. Ces derniers ont de plus déboursé \$75.000 et doivent céder un autre joueur, probablement Bud Daley.

"NOTRE AVION"

CHICAGO (PA) — Les White Sox de Chicago imiteront les Dodgers de Los Angeles en voyageant dans leur propre avion l'an prochain.

POUR \$606.000

NEW YORK (PA) — L'American Broadcasting Company a annoncé hier qu'elle avait obtenu les droits de télédiffusion des tournois de championnat de la PGA pour les trois prochaines années au montant total de \$606.000.

L'ENQUETE SE POURSUIT

WASHINGTON (PA) — Le département de la Justice continue d'enquêter sur la vente de \$11.200.000 des Yankees à CBS. On tente de déterminer si la transaction violerait les lois fédérales anti-trust.

LES VEDETTES DU SALON '65

CHEZ VOTRE VENDEUR CHRYSLER CANADA LTD.

Plymouth

LA NOUVELLE ET IMPOSANTE PLYMOUTH '65

Tout le monde veut se procurer ce magnifique tigre puissant sur la route. La Plymouth est plus imposante que jamais à l'intérieur et à l'extérieur. Le tout nouveau tigre vous offre un choix de 28 modèles remarquables en 4 séries

SPORT FURY • FURY III • FURY II • SAVOY

HARDTOP SPORT FURY À 2 PORTES

HARDTOP POLARA 880 À 4 PORTES

Dodge

BEAUCOUP PLUS, AU PRIX VOULU

La performance de la Dodge '65 est vraiment sensationnelle. La Dodge '65 est vraiment impressionnante avec son apparence et son roulement de voiture très chère, mais son prix est tout à fait abordable.

MONACO • POLARA 880 • POLARA 440 • 330

LES AUTOS LES MIEUX FABRIQUÉES

De nouveau en 1965, les produits Chrysler sont à l'avant-garde des perfectionnements techniques. C'est cette minutie et ce souci du détail qui placent les produits Chrysler à l'avant-garde de l'industrie et qui incitent plus de Canadiens à acheter plus de produits Chrysler qu'auparavant.

NOUVELLE VALIANT SÉRIE 200

Plus grosse, plus audacieuse, plus puissante. Faites votre choix parmi les 16 nouveaux modèles magnifiques munis du moteur 'six' économique ou du gros V-8.

HARDTOP SIGNET À 2 PORTES

GARANTIE DE 5 ANS 50,000 MILLES DU ROUAGE D'ENTRAÎNEMENT

Le meilleur avantage dans l'histoire de l'automobile. Cette fameuse garantie du rouage d'entraînement couvre chaque produit Chrysler. Elle indique deux facteurs importants, au sujet de Chrysler... le degré de confiance que ces gens accordent à leurs produits et le degré de satisfaction qu'ils veulent donner à ceux qui achètent leurs produits.

CHRYSLER CANADA LTD.

NOUVELLE VALIANT SÉRIE 100

Agile, économique, à prix abordable. La toute nouvelle Valiant d'une forme familiale sans précédent. Choix de 14 modèles — tous à prix abordable.

HARDTOP CUSTOM 100 À 2 PORTES

HARDTOP NEW YORKER À 2 PORTES

CHRYSLER

Cette année plus que jamais auparavant... une joie de vivre vous attend avec une Chrysler. Pour 1965, la Chrysler atteint un nouveau sommet de beauté, un nouveau degré de luxe et de nouvelles réalisations de style et de rendement.

NEW YORKER • SARATOGA 300 • WINDSOR

VOYEZ LA PLYMOUTH, LA VALIANT, LA CHRYSLER CHEZ...
MARTIN MOTOR SALES LTD.
 405 SUD, RUE BELVEDERE SHERBROOKE, P. Q.

VOYEZ LA DODGE, LA VALIANT, LA CHRYSLER CHEZ...
N. V. CLOUTIER INC.
 37-43 SUD, RUE WELLINGTON SHERBROOKE, P. Q.
 WEEDON AUTOMOBILES LIMITEE, WEEDON, P. Q.



LA LIGUE DE FERS ASSOMPTION A clôturé sa saison par un grand souper au Club Dollard, et de nombreux trophées et prix ont été attribués. La photo nous montre dans l'ordre habituel; MM. Robert Gauthier, échevin du quartier Est, Doc Beaulieu, représentant de la brasserie Dow, et commanditaire de la ligue, Antonio Vallières, capitaine de l'Épicerie Vallières qui a remporté les grands honneurs et André Duquette, représentant du commanditaire.

Retraite temporaire

Bruce Kidd a perdu le désir de triompher

TORONTO (PC)—Bruce Kidd a révélé qu'il se retirait temporairement de la compétition, du moins jusqu'à ce qu'il retrouve le désir de triompher.

Il a fait cette révélation dans le journal de l'Université de Toronto dans une série d'articles écrits à Tokyo, où il a représenté le Canada aux jeux olympiques.

On sait que Kidd, un des choix canadiens pour remporter une médaille d'or, a failli dans les 5,000 et 10,000 mètres.

Kidd a admis avoir éprouvé une grande nervosité aux jeux. "Il se peut que ma confiance ait souffert du manque de rivalité au cours de l'été et, lors des 5,000 mètres, je ne pouvais tout simplement me convaincre que je pouvais l'emporter."

"Mon plus grand désappointement provient du fait que je me sentais dans la meilleure condition physique possible. Aurais-je été surentraîné?"

Kidd ajoute qu'il a consacré tout son temps à la lecture de Marx depuis ses deux défaites, ce qui a poussé un grand nombre de gens à lui demander quelle était sa philosophie et qui lui a fait parvenir cette littérature communiste.

Hal Smith à Pittsburgh

PITTSBURGH (PA)—Les Pirates de Pittsburgh ont engagé l'ancien receveur Hal Smith comme instructeur hier. Les instructeurs de l'an dernier avaient démissionné à la suite de la résignation de Danny Murtaugh à la fin de la saison. Smith était le gérant d'une filiale des Cards de St-Louis la saison dernière.

les courses a... Blue Bonnets

Première course à réclamer Trot 1 mille Bourse: \$900

Table with 3 columns: Name, Odds, Time. Includes names like Fraker Al, Popper Park, Nina Song, Uncle William, Sweetest Kay, Calomet Rowland, Rose Clerk, Junnie Lee Guy.

Deuxième course à réclamer Ambie 1 mille Bourse: \$900

Table with 3 columns: Name, Odds, Time. Includes names like Phoenice Nara, Golden Spark, Bobby Sage, Mercury Hanover, Sweetest Kay, Edgemoor Merrit, Miss Trial.

Troisième course non-gagnants 1964 \$1,500 Ambie 1 mille Bourse: \$900

Table with 3 columns: Name, Odds, Time. Includes names like Milla Kouzine, Dusk Johnston, Sovereign, Kay Harmony, Mountain Brooke, Joe Chance, Junnie Arp, One Johnson.

Quatrième course non-gagnants 1964 \$3,000 Trot 1 mille Bourse: \$1,200

Table with 3 columns: Name, Odds, Time. Includes names like Amber, Davis Giers, Emerald, Steady Flash, Sir Prince, Royale Bel.

Cinquième course à réclamer Ambie 1 mille Bourse: \$900

Table with 3 columns: Name, Odds, Time. Includes names like Steady Flash, Sir Prince, Royale Bel, Peter W, Dale's Boy.

Table with 3 columns: Name, Odds, Time. Includes names like Gem Direct, Fleet Hal, Mr. Cricket, Hal Volo, Alton Alex, Bonnie Dean.

Septième course à réclamer Trot 1 mille Bourse: \$1,200

Table with 3 columns: Name, Odds, Time. Includes names like Prudence's Boy, Bob Crane, Car Vancan, Half Song, Andy York, Chief Hanover, Flash Danna.

Huitième course non-gagnants \$3,500 Ambie 1 mille Bourse: \$1,300

Table with 3 columns: Name, Odds, Time. Includes names like Northwood Baldy, Scotch Flame, Killarney Boy, Count Direct, Jim Brooke, Delonator, Yankee Double Boy.

Neuvième course non-gagnants 1964 \$3,500 Ambie 1 mille Bourse: \$1,700

Table with 3 columns: Name, Odds, Time. Includes names like Cagney Hanover, Bob Brook, High Top, Gee Dee Frisco, Sir Winston Pick, F. R. L., Atcham Champ.

Dixième course à réclamer Ambie 1 mille Bourse: \$1,000

Table with 3 columns: Name, Odds, Time. Includes names like Mighty Rich, Northwood Buteh, Lancelin Van, Irene Mir, Miss Flame, Andy Johnson, Calena Hanover, Gense Ali.

Onzeième course à réclamer Ambie 1 mille Bourse: \$1,000

Table with 3 columns: Name, Odds, Time. Includes names like Mighty Rich, Northwood Buteh, Lancelin Van, Assiniboia, Mutual.

PARTIE D'HUITRES MIXTE CE SOIR AU SALON BLEU DE L'HOTEL NORMANDIE PRIX: \$1.50 par personne

Abonnez-vous à La Tribune INSTITUTEURS DEMANDES pour enseigner à la 10e année commerciale - Qualifications requises.

CHEZ LES VENDEURS IMPERIAL ESSO



faites poser maintenant les pneus d'hiver ATLAS à prix spéciaux



ATLAS Boue et neige Pneu à chambre à air Cour. 6.70 x 15 16.95 7.50 x 14 sans chambre à air. Cour. \$19.95, en ce moment: 17.95

LA GARANTIE ATLAS La garantie Atlas protège les pneus pendant toute leur durée contre tous défauts de matière ou de fabrication.

C'EST LE MOMENT DE PRÉPARER VOTRE VOITURE POUR L'HIVER! SYSTÈME DE REFOUILLISSEMENT SERVICE AUTORISÉ LUBRIFICATION COMPLÈTE DU MOTEUR ET DU CHASSIS

Femmes à bord... Rallye d'automne de l'Auto Club Inc.

SHERBROOKE.—L'Auto Club (Sherbrooke) Inc. annonce la tenue de son rallye d'automne pour dimanche le 25 octobre. Un communiqué du Club invite tous ses membres à participer à ce rallye qui pourrait être aussi appelée le "rallye des dames".

Le trajet sera d'une longueur d'environ 35 milles, sur asphalte et gravier concassé. L'inscription, instructions verbales et inspection des véhicules se fera entre midi à 1 h. 30 le 25 octobre.

Peter Snell vise le mille en 3:50.0

TOKYO (PC)—Le Néo-Zélandais Peter Snell, premier athlète en 44 ans à remporter les 800 et 1,500 mètres aux Jeux olympiques, veut parcourir le mille en 3:50.0 minutes l'an prochain avant de prendre sa retraite.

Un tel objectif aurait été inconcevable il y a trois ou quatre ans, mais, de la façon dont le coureur a amélioré les records mondiaux depuis 1960, il a des chances de réussir l'exploit.

Snell détient les records mondiaux du mille, du demi-mille, des 800 et 1,500 mètres, ainsi que des 1,000 verges. Il a établi le record de 3:54.4 pour le mille en janvier 1962 et celui du demi-mille en 1:45.1 une semaine plus tard.

Il a remporté le mille métrique en 3:58.1 hier, soit seulement 2.5 secondes de moins que le record mondial établi par l' Australien Herb Elliot en 1960. Le temps équivalait à 3:55.1 pour le mille.

Il a toutefois admis, après son triomphe, qu'il était fatigué, car, pour mériter ses deux médailles d'or, il s'entraîne depuis avril dernier.

La ronde des quilles

Ligue de quilles Centrale SHERBROOKE.— Dans cette ligue, M. Morin, du club Indépendant, s'est mis en vedette cette semaine avec un haut simple de 256 et un haut triple de 613.

Peter Gunn, un "ami" pour Jean-Guy Talbot

MONTREAL — Même si le hockey est le gagne-pain de Jean-Guy Talbot, on peut dire que son ami Peter Gunn lui aide beaucoup à boucler son budget familial depuis deux ans.

Peter Gunn a gagné environ \$11,000 en bourses au cours des deux dernières saisons de trot et ambie et Jean-Guy ne s'en plaint pas.

Peter Gunn, qui est au repos depuis environ un mois, fait sa rentrée demain soir à Blue Bonnets, dans l'épreuve principale. Ce rejeton de Philip Scott, âgé de six ans, sera conduit, comme d'habitude par le talentueux Jim Kopas.

Il n'y a pas de courses, ce soir, à Blue Bonnets, mais l'activité reprend de plus belle demain soir... jusqu'à la fermeture.

Peter Gunn n'a pas couru depuis le 18 septembre, alors qu'il se plaçait deuxième en 2:05.3 dans une course gagnée par Key Guard.

On constata après cette course qu'il était souffrant et le vétérinaire lui prescrivit un long repos.

Mercredi matin, Peter Gunn dut se qualifier, ce qu'il fit avec succès, se classant deuxième à Widower Von sans montrer aucun signe de faiblesse.

TROT NOTES... Black Jack Stewart, un "immortel" du hockey, vient d'être nommé président des juges à la piste de Suffolk Downs... Le conducteur John Davies, qui conduisait Bengali à la deuxième course, a écopé d'une suspension de cinq jours, pour s'être "assis en tête du peloton", nuisant aux coureurs qui suivaient...

SPÉCIAL A/W "FISH'N'SHIPS" 40c VENDREDI A VOTRE A/W DRIVE IN 2745 Ouest, rue KING Sherbrooke

utilisez le crédit ESSO-MATIC pas d'acompte... pas de frais administratifs... jusqu'à 6 mois pour payer.

QUI S'Y CONNAÎT EXIGE IMPERIAL ESSO

FRASER BROS. LTD. 901, rue St-Jacques ouest, Montréal, 3. Qué. (A cette adresse vous obtiendrez tous renseignements supplémentaires) Encadrements, estimateurs, depuis 1880

Première campagne de souscription à la fin de l'année ou au début de 1965

Plusieurs détails financiers connus relativement à la sidérurgie, mais non pas le site



M. Gérard FILLION

QUEBEC, (PC) — On connaît maintenant certains détails financiers concernant le projet québécois d'une aciérie de \$225.000.000, mais on ne connaît pas l'endroit où sera construite l'usine qui produira 600.000 tonnes d'acier par an.

M. Gérard Fillion, directeur général de la Société générale de financement qui construira et opérera l'usine, a déclaré mardi que la société tiendra une campagne de souscription vers la fin de l'année ou au commencement de 1965.

Il a déclaré lors d'une conférence de presse, qu'on tentera d'obtenir la participation du public en offrant des bons et des obligations sur le marché. La corporation, instituée par le gouvernement du Québec afin de stimuler l'industrie, contrôlera entre 45 et 49 pour cent des actions communes de l'aciérie.

La corporation fondera l'aciérie et financera ses opérations initiales au moyen de \$25.000.000

M. Jean Gérin-Lajoie, vice-président de la Fédération du travail du Québec et représentant du Syndicat des travailleurs de l'acier d'Amérique (CLC), a déclaré dans une déclaration que la FTQ voyait d'un bon oeil le nouveau développement et son mode de financement. Il a déclaré que le contrôle de l'entreprise mi-privée, mi-publique sur la Société générale de financement assurera qu'elle répondra aux besoins du peuple.

Cependant, M. Gérin-Lajoie a déclaré que l'entreprise courra de grands dangers si elle n'est pas accompagnée de planification économique. Il a déclaré que les français devraient être la langue employée dans les opérations quotidiennes de l'usine.

M. C.H. Drury, vice-président exécutif de la Dominion Steel and Coal Corporation, a déclaré mardi à Halifax que l'aciérie de Sydney, en Nouvelle-Ecosse, et les autres centres qui produisent de l'acier, seraient affectés par les effets d'une nouvelle aciérie au Québec.

Obligations

"Dans n'importe quel marché, l'arrivée d'un nouveau compétiteur peut et doit avoir des effets, mais l'annonce de cette nouvelle était faite dans des termes si généraux qu'il nous a été impossible d'évaluer exactement ce qu'ils voulaient dire," a-t-il dit.

Le gouvernement de Québec

avait entretenu des pourparlers avec Dosco à propos de ce projet, en juillet mais les pourparlers avaient été rompus.

M. Lévesque favorise Bécancour comme site de la future entreprise parce que cela donnerait un certain élan aux projets de Québec en ce qui a trait à la décentralisation de l'industrie. Cependant, le coût du transport diminuerait si l'usine était bâtie plus près de Montréal et la main d'œuvre spécialisée se traiterait plus facilement disponible.

M. Fillion a déclaré qu'environ \$160.000.000 en bons et obligations (actions ordinaires) seront offerts au public, mais on appuiera sur les obligations qui pourront être achetées à termes. Entre \$10.000.000 et \$20.000.000 seront investis en actions ordinaires par d'autres sources financières qui participeront à l'entreprise.

M. Fillion a révélé que les pourparlers entre le gouvernement du Québec et la Dosco avaient pris fin en juillet et qu'aucune discussion n'avait été entreprise auprès des producteurs de minerai de fer, "parce qu'il y a certainement assez de minerai de fer au Québec pour faire face à nos besoins."



M. René LEVESQUE

Abonnez-vous à La Tribune

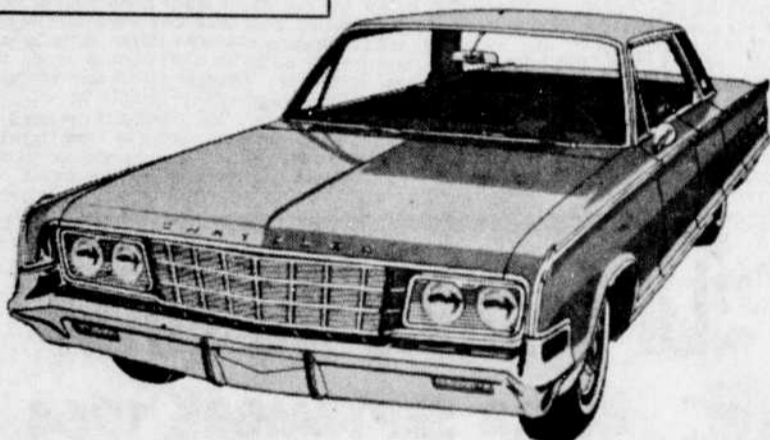
SALON de L'AUTO '65 au Centre d'Achats Sherbrooke

VENDREDI et SAMEDI, LES 23 et 24 OCT.

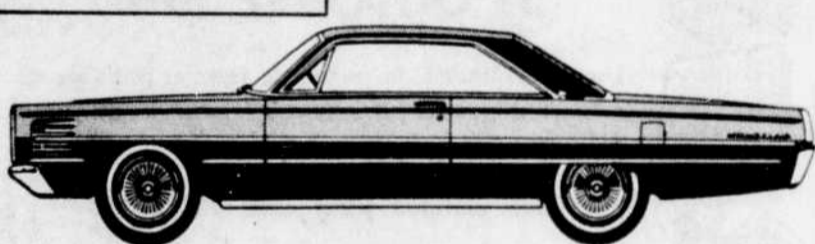
STUDEBAKER 65



CHRYSLER 65



MERCURY 65



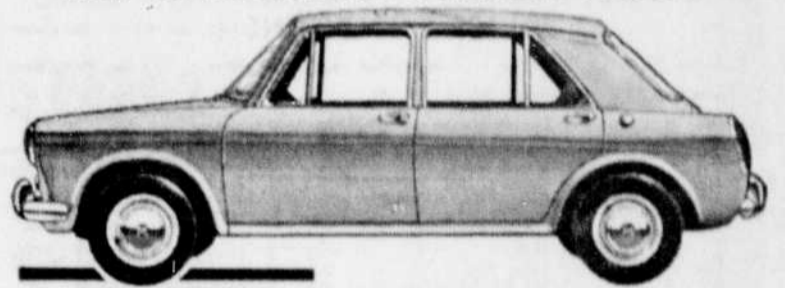
Le Centre d'Achats Sherbrooke, qui célèbre actuellement son quatrième anniversaire, est heureux d'être de nouveau cette année le site du salon de l'Auto '65.

C'est vendredi et samedi, les 23 et 24 octobre, que tout le public est cordialement invité à se rendre au Centre d'Achats Sherbrooke pour voir en démonstration spéciale les nouveaux modèles d'automobiles '65.

Profitez-en pour faire vos emplettes aux nombreux et variés établissements du Centre d'Achats, qui seront heureux de vous servir.

ROUSSEAU AUTOMOBILES INC. annonce...

NOUVEAU BAS PRIX! sur la nouvelle Austin 1100!



MAINTENANT SEULEMENT

\$1895.00*

*Prix de détail local suggéré par le constructeur, y compris chaquefrete, dégrèvements, indications de direction, pneu et nous de secours et lavage.

C'est de loin la meilleure aubaine dans le domaine des voitures compactes! Notez-en les caractéristiques! Aucune autre voiture importée n'offre autant d'avantages!

- Nouvelle suspension flottante
- Moteur transversal économisant de l'espace!
- Commodité des quatre portières!
- Traction avant, sûre et sans danger!
- Beaucoup de place pour les passagers et les bagages!

Reprise maximum sur votre voiture actuelle—facilités de paiement! Passez nous voir cette semaine et économisez grâce à notre nouveau bas prix!

2059 OUEST, RUE KING - 567-3931 - SHERBROOKE

184-2

VENEZ AVEC TOUTE LA FAMILLE VISITER LE SALON DE L'AUTO '65 Une occasion unique de décider!...

ELLES SERONT LÀ... LES FAMEUSES MERCURY - METEOR-COMET, au SALON DE L'AUTO '65 LES 23 et 24 OCTOBRE Au Centre d'Achats Sherbrooke



Ces voitures vous assurent une performance inégalée. Leur beauté et leur confort en font des voitures très recherchées par le public sherbrookoise.

Ne manquez pas de venir les admirer au Centre d'Achats Sherbrooke, les 23 et 24 octobre, lors du Salon de l'Auto '65.

Nos vendeurs, dont les noms suivent, se feront un plaisir de vous donner tous les détails concernant ces fameuses voitures.

Robert Delorme, Léon Taschereau, Philippe Dorais, L. G. Koiche, Armand (Red) Boulay, Bob Frencher, Denis Cloutier, Normand Labrecque, gérant.

CYR AUTOMOBILES Ltée

735 EST, RUE KING SHERBROOKE

TEL.: 569-5981

MARTIN MOTOR SALES LTD.

405, sud, rue Belvédère — Sherbrooke TEL.: 567-8421

ANNONCE SA PARTICIPATION au SALON de L'AUTO '65 qui se tiendra au CENTRE D'ACHATS SHERBROOKE Les 23 et 24 OCTOBRE

Ne Manquez Pas De Venir Admirer

Les Nouvelles

CHRYSLER VALIANT et PLYMOUTH '65

BOURSE DE MONTREAL

Nos informations financières

MEMBRE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA GREAT-WEST



Me C. Antoine GEOFFRION, C.R.

La Great-West, compagnie d'assurance-vie, est heureuse d'annoncer que Me C. Antoine Geoffrion, C.R., de Montréal, a été nommé membre de son Conseil d'administration. Me Geoffrion est associé principal de l'étude légale Geoffrion et Prud'homme.

Prix des denrées

MONTREAL (PC)—Cours des denrées transmis à Montréal hier midi par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Fruits et légumes

MONTREAL (PC) — Voici telle que publiée par le service d'horticulture du ministère provinciale de l'Agriculture la liste des prix payés hier midi aux producteurs et aux grossistes en fruits et légumes par les marchands au marché central de Montréal.

Beurre: arrivages courants, non admissible; \$2, 92 admissible \$2 14.

Fromage: livré à Montréal, ciré, arrivages courants, en gros québécois blanc \$8, coloré \$8 14.

Fromages de terre: Québec \$1 10 à \$1 20 les 30 livres; N.B. nouvelles: \$1 25 à \$1 35 les 30 livres; \$1 25 à \$1 35 les 30 livres; \$1 20 à \$1 35 les 30 livres; \$1 35 à \$1 45 les 30 livres.

Poudre de lait écrémé: procédé par vaporisation, no 1 en sacs; 15 à 16, procédé par rouleur, no 1 en sacs, 14 à 15, autre catégorie pour nourrisseurs, 13 à 14. Poudre de lait de beurre pour nourrisseurs: 10 à 12.

Selon le président

Dominion Stores battra ses propres records

Les ventes et les bénéfices de Dominion Stores Ltd., au cours du présent exercice, battraient tous leurs records par une marge substantielle si les progrès que la compagnie a connus depuis l'exercice de 1959-60 continuent durant le présent semestre, déclare le président, Thomas G. McCormack, dans son rapport semestriel. Au cours du semestre terminé le 19 septembre 1964, les ventes ont augmenté de 8,4 pour cent et atteint le chiffre record de \$239,902,689 au regard de \$221,156,087 l'an dernier; les bénéfices ont augmenté de 13 pour cent et ont touché un nouveau sommet de \$4,647,984 ou 57 cents par action, comparativement à \$4,330,100 ou 53 cents, l'an dernier.

Pendant le premier semestre l'augmentation des ventes de Dominion Stores excédait la moyenne de l'industrie cependant que la compagnie conservait dans l'ensemble une marge confortable de profit. Le revenu net par dollar de ventes a été de 1,94 au regard de 1,96 l'année dernière.

INDUSTRIELLES

Aluminium 11660 34% 33% 33%
C. Brew 7280 10% 10% 10%
D. Magas 230 12% 12% 12%
Royal 605 77% 77% 77%
Tur-Dom 230 60% 60% 60%

BOURSE CANADIENNE

MONTREAL (PC)—Cours des denrées transmis à Montréal hier midi par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Fruits et légumes

MONTREAL (PC) — Voici telle que publiée par le service d'horticulture du ministère provinciale de l'Agriculture la liste des prix payés hier midi aux producteurs et aux grossistes en fruits et légumes par les marchands au marché central de Montréal.

Beurre: arrivages courants, non admissible; \$2, 92 admissible \$2 14.

Fromage: livré à Montréal, ciré, arrivages courants, en gros québécois blanc \$8, coloré \$8 14.

Fromages de terre: Québec \$1 10 à \$1 20 les 30 livres; N.B. nouvelles: \$1 25 à \$1 35 les 30 livres; \$1 25 à \$1 35 les 30 livres; \$1 20 à \$1 35 les 30 livres; \$1 35 à \$1 45 les 30 livres.

Poudre de lait écrémé: procédé par vaporisation, no 1 en sacs; 15 à 16, procédé par rouleur, no 1 en sacs, 14 à 15, autre catégorie pour nourrisseurs, 13 à 14. Poudre de lait de beurre pour nourrisseurs: 10 à 12.

Selon le président

Dominion Stores battra ses propres records

Les ventes et les bénéfices de Dominion Stores Ltd., au cours du présent exercice, battraient tous leurs records par une marge substantielle si les progrès que la compagnie a connus depuis l'exercice de 1959-60 continuent durant le présent semestre, déclare le président, Thomas G. McCormack, dans son rapport semestriel. Au cours du semestre terminé le 19 septembre 1964, les ventes ont augmenté de 8,4 pour cent et atteint le chiffre record de \$239,902,689 au regard de \$221,156,087 l'an dernier; les bénéfices ont augmenté de 13 pour cent et ont touché un nouveau sommet de \$4,647,984 ou 57 cents par action, comparativement à \$4,330,100 ou 53 cents, l'an dernier.

Pendant le premier semestre l'augmentation des ventes de Dominion Stores excédait la moyenne de l'industrie cependant que la compagnie conservait dans l'ensemble une marge confortable de profit. Le revenu net par dollar de ventes a été de 1,94 au regard de 1,96 l'année dernière.

INDUSTRIELLES

Aluminium 11660 34% 33% 33%
C. Brew 7280 10% 10% 10%
D. Magas 230 12% 12% 12%
Royal 605 77% 77% 77%
Tur-Dom 230 60% 60% 60%

BOURSE DE MONTREAL

MONTREAL (PC)—Cours des denrées transmis à Montréal hier midi par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Fruits et légumes

MONTREAL (PC) — Voici telle que publiée par le service d'horticulture du ministère provinciale de l'Agriculture la liste des prix payés hier midi aux producteurs et aux grossistes en fruits et légumes par les marchands au marché central de Montréal.

Beurre: arrivages courants, non admissible; \$2, 92 admissible \$2 14.

Fromage: livré à Montréal, ciré, arrivages courants, en gros québécois blanc \$8, coloré \$8 14.

Fromages de terre: Québec \$1 10 à \$1 20 les 30 livres; N.B. nouvelles: \$1 25 à \$1 35 les 30 livres; \$1 25 à \$1 35 les 30 livres; \$1 20 à \$1 35 les 30 livres; \$1 35 à \$1 45 les 30 livres.

En plus de stabiliser la situation politique

L'achat chez nous de l'Hydro-Québec favorise l'économie

MONTREAL (PC)—La politique d'achat chez nous de l'Hydro-Québec contribue à la stabilisation de l'économie et de la situation politique "un peu embrouillée" du Canada a déclaré M. Jean-Paul Gignac, commissaire de la corporation de la couronne.

Il portait la parole devant les membres du "Purchasing Agent Association" de Montréal.

"L'Hydro-Québec est autorisée par un arrêté en conseil "d'accorder la préférence à une compagnie dont la principale place d'affaires est située dans la province de Québec, même si sa soumission n'est pas la plus basse."

M. Gignac, déclarant qu'il voulait répondre à des critiques que cette politique "balkanisait" l'économie du Canada, a déclaré que "l'Hydro-Québec" aura de "relâche que lorsque les firmes d'équipement électrique auront des installations industrielles sérieuses ici, chez nous."

Il nous faudra créer "près de 450,000 emplois dans l'espace de six ans" au Québec "et si nous ne réussissons pas, ce sera désastreux, non seulement au point de vue économique provinciale, mais aussi et surtout au point de vue de la stabilité de la politique à l'échelle du pays."

"C'est pour ces raisons qu'il est indispensable que le Québec soit économiquement fort. Je peux vous assurer que le reste du pays en bénéficiera au centuple."

"La situation décourageante du chômage chronique au Québec est à la base de la décision du gouvernement."

L'Ontario possède au-delà de 50 pour cent de l'industrie secondaire de tout le Canada, parce que les Canadiens de langue anglaise possèdent de plus grandes ressources financières et que ses industries bénéficiaient de tarifs douaniers lorsque cela s'avérait nécessaire a déclaré M. Gignac.

D'un autre côté, il a déclaré que les mêmes autorités fédérales n'ont pas protégé la production de textile du Québec qui doit encore faire face aujourd'hui à une sévère concurrence de la part de certains pays.

"Si le province de Québec veut percer, veut arriver à se créer une stature économique solide et durable, elle se doit de sortir des sentiers battus, elle doit innover, elle doit laisser tomber un tas de traditions surannées et dépassées qui ont joué durant de longues années et l'ont empêchée de prendre son essor économique. Elle se doit aussi dans certains cas de mettre les bouchées doubles afin de rattraper le temps perdu."

Nous n'avons pas inventé le système d'achats préférentiel, on sait fort bien qu'à peu près toutes les provinces l'ont pratiqué, et l'Ontario la première, mais dans son cas c'est très normal puisqu'à toutes fins pratiques elle contrôle 50 pour cent de l'industrie manufacturière du pays. Mais il faut dire que c'est de chez elle que sont venues les déclarations les plus amères et les plus injustes à l'endroit de notre politique préférentielle.

En fait, pour l'année 1963, cette politique de favoritisme a coûté moins que 1-2 de 1 pour cent de son budget total, soit environ \$1,000,000. Au cours de la même année, l'Hydro-Québec plaçait un total de \$30,000,000 de commandes en Ontario.

"Il est impossible que ce pouvoir d'achat considérable, sans précédent dans notre province, ne serve au maximum à développer le secteur manufacturier du Québec."

M. Gignac a déclaré qu'aucun pays n'était arrivé à édifier une solide économie sans une protection quelconque à l'égard de ses industries secondaires.

Marché des bestiaux

MONTREAL (PC)—Les prix ont été stables hier sur les marchés de bestiaux de la métropole et la demande modérée.

Arrivages: 318 bovins, 280 veaux, 62 porcs, 27 agneaux et moutons.

Vaches moyennes, \$14 à \$14 50, communes \$11 75 à \$13 75 sujets pour la mise en conserve \$8 25 à \$12.

Genisses communes, \$11 25 à \$11 50.

Bovins veaux, \$29 à \$32 50, bovins \$22 à \$27 50, communs \$11 à \$18 50.

Porcs de catégorie A 26 à \$26 50; truies \$16 à \$16 50.

Agneaux et moutons \$21 à \$24 50 selon la qualité.

Sortir des sentiers

MONTREAL (PC)—Les prix ont été stables hier sur les marchés de bestiaux de la métropole et la demande modérée.

Arrivages: 318 bovins, 280 veaux, 62 porcs, 27 agneaux et moutons.

Vaches moyennes, \$14 à \$14 50, communes \$11 75 à \$13 75 sujets pour la mise en conserve \$8 25 à \$12.

Genisses communes, \$11 25 à \$11 50.

Bovins veaux, \$29 à \$32 50, bovins \$22 à \$27 50, communs \$11 à \$18 50.

NOMINATION AUX DISTILLERIES MARCHAND, LIMITEE



Lt-col. Sarto MARCHAND

On annonce l'élection du lieutenant-colonel Sarto Marchand, E.D., A.D.C., au poste de président du Conseil d'administration des Distilleries Marchand, Limitée.

Cette nouvelle société véritablement canadienne-française, dont le président est Monsieur Maurice Marchand, vient de lancer sur le marché québécois le "Gros Gin Marchand", un gin de genièvre de haute qualité.

Le colonel Marchand est également président des Distilleries Melchers Limitée, la seule autre distillerie contrôlée par des Canadiens français. Aide de camp du lieutenant-gouverneur, il est aussi président du Conseil d'Expansion Economique.

Reorganisation générale des structures administratives du Pacifique Canadien

Ces modifications entreront en vigueur le 1er novembre. M. Emerson a déclaré qu'elles ont pour but de mieux répartir les tâches au sein de la haute administration en les regroupant d'après les critères de l'autorité et de la responsabilité.

En même temps, a-t-il ajouté, les dures réalités de la concurrence nous demandent de placer dans un même cadre les services d'exploitation et de trafic pour en mieux assurer l'expansion.

Au Pacifique Canadien, ces deux services sont généralement les principaux pourvoyeurs de recettes nettes.

Table of Montreal Stock Exchange (Bourse de Montréal) with columns for TITRES, Ventes, Hauf, Bas, Ferm.

Table of Montreal Funds (FONDS MUTUELS) with columns for OFF, Dem, and various fund names.

Table of Canadian Stock Exchange (BOURSE CANADIENNE) with columns for TITRES, Ventes, Hauf, Bas, Ferm.

COURS DE LA BOURSE DE SHERBROOKE

Table of Sherbrooke Stock Exchange (Cours de la Bourse de Sherbrooke) with columns for TITRES, Ventes, Hauf, Bas, Ferm.

Concours "La Tribune au Foyer"

du 28 SEPTEMBRE, 1964 AU 31 OCTOBRE 1964



Lisez LA TRIBUNE, le journal du foyer, et participez au Concours organisé par le service des Abonnements, où chaque semaine vous pouvez gagner: des articles pour une valeur de \$300.00 A \$500.00

Conditions:

RECEVOIR LA TRIBUNE, par camelot, ou par la poste, ou encore l'acheter chez l'un de nos distributeurs.

DECOUPER CHAQUE JOUR le coupon de participation, le remplir avec vos nom et adresse.

FAIRE PARVENIR LES COUPONS de la semaine, dans une ou plusieurs enveloppes: soit un par enveloppe, ou maximum 6 par enveloppe à:

CONCOURS "LA TRIBUNE AU FOYER" 221, RUE DUFFERIN, SHERBROOKE, Qué.

CHAQUE JOUR: nous publierons dans La Tribune, un coupon de participation sur lequel les lecteurs s'inscrivent à l'inscrire leurs nom et adresse. Sur ces coupons, à chaque jour différemment, apparaîtront le nom d'un article, dont le valeur peut varier entre quelques dollars et \$300.00. Ce qui veut dire que les coupons des 31 jours de la semaine peuvent représenter une valeur allant jusqu'à et même dépasser \$300.00. Les coupons doivent être envoyés chaque semaine. CHAQUE SEMAINE: le mardi soir, un tirage aura lieu à la 2211e rue, lors de l'émission "Fouze-Café". Nous sortirons une enveloppe au hasard. Il n'y aura qu'un seul gagnant, mais ce gagnant se verra attribuer tous les 6 articles publiés au cours de la semaine, si une enveloppe contient les 6 coupons de participation. L'enveloppe du gagnant ne contient qu'un seul, ou deux ou trois coupons; le gagnant recevra les articles décrits sur les coupons contenus dans l'enveloppe gagnante. Vous pouvez en envoyer autant que vous voulez; mais avec un maximum de 6 coupons par enveloppe. Il y a de chances pour tout! Les dures sont vraiment intéressantes! Faites-y! Des cadeaux pour une valeur de \$300.00 et plus par semaine, afin d'élever votre foyer, de l'ambition, tout en lisant le journal préféré de tous LA TRIBUNE, le journal du FOYER. Surveillez le journal; à compter de lundi, le 28 septembre, afin de ne manquer aucun cadeau de bon retour à la 2211e rue, Sherbrooke. Bonne chance à tous.

CONCOURS "LA TRIBUNE AU FOYER", LE CADEAU DU JOUR: NOM: ADRESSE: VILLE: Le gagnant devra répondre à une question pour recevoir ses prix.

Condamné à la chaise roulante à vie

Comment un enfant atteint de dystrophie musculaire peut organiser ses activités...

Il y a onze ans, la mère de Rodger Forsyth donnait naissance à son cinquième enfant à Timmins, où M. Forsyth travaille au compte de la compagnie Hollinger. A la naissance de Rodger ses parents n'a-

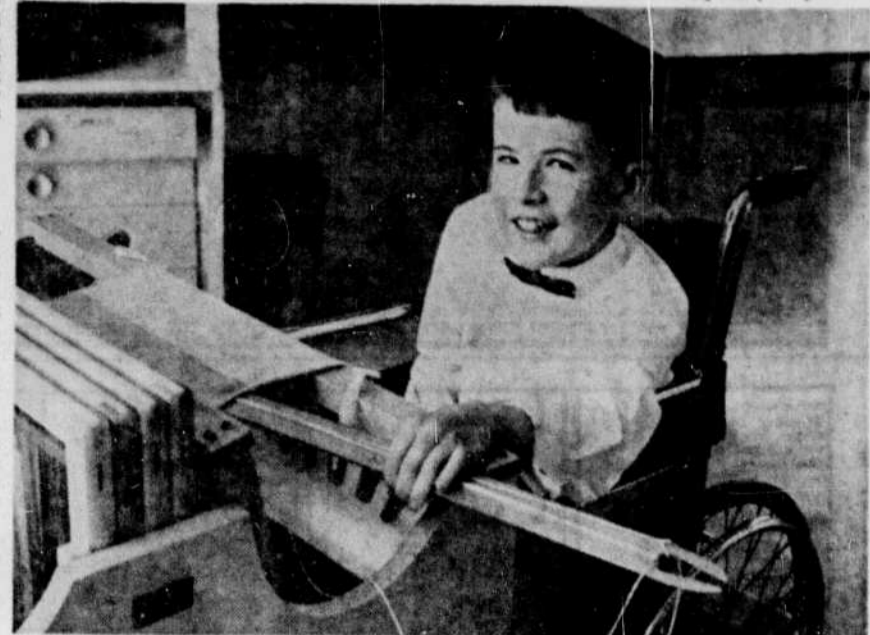
vaient aucune raison de présumer qu'il ne serait pas, comme ses quatre aînés, un enfant vif, robuste et joyeux.

Rodger avait six ans quand la tragédie frappa sa famille: en 1958 un examen médical révéla que le petit était victime de la dystrophie musculaire: il était condamné à la chaise roulante, pour la vie.

C'est le jeune Rodger qui sait mieux que personne chez lui ce que c'est que de se voir paralysé, petit à petit, par une maladie impitoyable qui, depuis toujours, se moque des efforts de nos médecins même les plus brillants.

Le sort

Mme Forsyth connaît le sort qui attend son cadet. Mais



Il tisse quand même — A la suite d'une opération à une jambe, Roger Forsyth fait du tissage à domicile. Il y a plusieurs années que la dystrophie musculaire l'a condamné à la chaise roulante et pourtant, au moment de son opération, il n'avait pas manqué une seule journée à l'école.

Dernièrement, on l'a transporté de Timmins à Toronto, où il a subi une opération à la jambe. En conséquence de cette opération ses mouvements ont ralenti mais il envisage l'avenir avec l'optimisme classique des enfants de son âge.

Avant l'opération

Avant son opération, Rodger n'avait jamais manqué une seule journée à l'école; il obtient de bonnes notes et, chez lui, lit à cœur de jour. Jusqu'à présent il a pu participer, chaque été, aux plaisirs de la pêche et du camping avec les autres membres de sa famille. Il espère reprendre le cours normal de sa vie dès son retour de l'hôpital mais ses parents, eux, savent fort bien qu'il va lui devenir de plus en plus difficile de se divertir comme les autres, l'été comme l'hiver.

La vie aurait peut-être réservé un sort moins cruel à Rodger si on avait pu diagnostiquer sa maladie quand il était encore bébé. Tel ne fut pas le cas. Au contraire: le malheur a depuis frappé la famille une deuxième fois. Rodger avait 3 ans quand sa mère mit au monde un autre garçon: Randy. En moins de

L'opération effectuée gratuitement

Un médecin rend la vue à cinq frères qui étaient tous aveugles depuis leur naissance

CALTANISSETTA, Sicile, (PA) — Dans une chambre sombre où une seule lampe répandait une faible lueur, le Dr Luigi Picardi a avec précaution

enlevé mardi les bandes de coton qui couvraient les yeux de cinq frères, tous aveugles de naissance.

Cologero Rotolo, 4 ans, le plus jeune des frères, d'abord ébloui à ensuite cria: "La caravata", et tendit la main pour saisir la cravate du médecin. Giuseppe, 9 ans, qui voyait sa mère pour la première fois, a dit en pleurant: "Mamma!" L'un après l'autre, Giochino,

11 ans, Carmello, 13 ans, et Paolo, 15 ans, se sont assis à l'autre extrémité de la pièce. Lentement, le médecin a levé la main. "Combien de doigts voyez-vous?" a-t-il demandé. Chacun des garçons a pu com-

ter exactement les doigts que le médecin levait. Ils voyaient tout.

"Ce fut un soulagement indescriptible," a déclaré le médecin, qui avait enlevé des taractes dans les yeux de chacun des cinq frères, aveugles depuis leur naissance. "Je craignais que l'opération ne donne pas de bons résultats chez un ou deux d'entre eux."

C'aurait été un dur coup psychologique sur celui qui serait demeuré aveugle.

Les amis de la famille Rotolo dans le village de Campobello di Licata avaient organisé une souscription pour envoyer les garçons à l'hôpital, mais le Dr Picardi et deux médecins qui l'ont aidé ont refusé l'argent et ont effectué l'opération gratuitement.

Recherches abandonnées

Des soldats en forêt depuis la fin de la guerre...?

TOKYO (Reuter)—Le gouvernement japonais a abandonné hier les recherches entreprises dans la jungle de l'île de Guam (dans le Pacifique) pour retrouver des "soldats japonais" qui,

selon certaines informations, s'y trouveraient toujours depuis la fin de la guerre.

Un porte-parole officiel a déclaré que rien ne permet d'affirmer que deux "sauvages" — qui pourraient être des soldats japonais — ont été vus dans l'île.

N.-D. des Bois — Sherbrooke
La Patrie, Island Brook, Cookshire
Départ: N.-D. des Bois à 8 h. 45 m.
La Patrie: 8 h. 25 a. m.
Dimanche: Midi et 6 h. p.m.
Terminus à La Patrie
M. Wilfred Lessard Tél. 589-2303
En semaine, départ de Sherbrooke à 3 h. p. m. — Samedi: 3 h. 30
Dimanche: 3 h. 30 et 6 h. p. m.
Economisez en voyageant en autobus.
Terminus: 137 rue Wellington
Tél.: 560-014
Passagers assurés
Voyages spéciaux de 7 à 13 passagers.
D'ATLANTIC ST-AMANT TAXI
N.-D. des Bois — Tél.: 15

Abonnez-vous à La Tribune

CORRECTION!
ORANGES "OUTSPAN"
"Valencia" de l'Afrique du Sud. Grosseur: 200.
Jouez au plus nouveau jeu au Canada.
"CINQ-O" 59¢ La douz.
DOMINION

DÉCOUPEZ CETTE CARTE MAINTENANT!

VOUS POUVEZ GAGNER \$100.-\$500. OU \$1000.

VÉRIFIEZ LES NUMÉROS SUR LA CARTE AVEC LES NUMÉROS IMPRIMÉS AU VERSO DES * RUBANS DE CAISSE DOMINION

* NUL ACHAT NÉCESSAIRE — HABILITÉ REQUISE

Il n'est pas nécessaire d'acheter un journal ou de faire des achats au Dominion pour participer au jeu CINQ-O. Une facsimilé des cartes du jeu CINQ-O faites que publiées dans ce journal sera affichée à l'entrée de votre marché Dominion. Vous pouvez obtenir des rubans de caisse enregistrés gratuits "sans vente" et porter des numéros de jeu CINQ-O chaque fois que vous rendez visite au Dominion. Toutes les personnes gagnantes doivent répondre correctement à une question d'habileté pour se qualifier au jeu des prix.

DOMINION

CINQ D'UNE RANGEE FONT GAGNER DE L'ARGENT!

CARTE GRATUITE DU JEU **DOMINION** Carte No 14 VALIDE jusqu'à sam. 31 oct.

CINQ-O

Jouez les numéros au verso des rubans GRATUITS de caisse Dominion

35	32	20	55	72
30	16	76	95	66
13	48	33	14	60
75	57	59	71	34
88	3	15	2	6

Facsimilé de cette carte acceptable. Toutes les cartes sont exposées au Dominion

NOM _____
ADRESSE _____
VILLE OU CITÉ _____ TÉL. _____

CENTRE D'ACHATS

•qualité •choix •service

27 magasins!

SHERBROKE

VENTE 4^{ème} ANNIVERSAIRE

NOMBREUX PRIX A GAGNER

À VOTRE AMICAL ET COURTOIS

DOMINION

OÙ TOUT EST 100% GARANTI

POULETS B.B.Q. REG. 1.49
CUIT PRÊT A MANGER CHAUD
VOUS ECONOMISEZ 50¢ SPECIAL **99¢** ch

MOUCHOIRS DE PAPIER "SYMPHONY" REG. 29¢
BLANC, ROSE, LAVANDE
VOUS ECONOMISEZ 04¢ SPECIAL **25¢**

RAISINS "EMPEREUR" Rég. : 2 lbs 38¢
Rouges
vous économisez 9¢ SPECIAL 2 lbs **29¢**

BEURRE "Breaside" REG. 59¢
Première qualité — La lb
vous économisez 6¢ SPECIAL **53¢**

BISCUITS Rég. 35¢
sandwich en cello marque Dion
VOUS ECONOMISEZ 10¢ SPECIAL **25¢**

SUCRE REG. 99¢
BLANC, 10 lbs
VOUS ECONOMISEZ 10¢ SPECIAL **89¢**

CRÈME GLACÉE REG. : 89¢
"RICHMELLO"
SAVEURS ASSORTIES 4 CHOPINES
VOUS ECONOMISEZ 20¢ SPECIAL **69¢**

SPECIALS EN VIGUEUR JUSQU'À SAMEDI LE 24 OCTOBRE

100	Timbres "DOMINO" Gratifs en surplus avec ce coupon et l'achat de \$10.00 ou PLUS de marchandises assorties achetées en une seule fois. Se termine mardi, le 15 sept. au Dominion
200	Timbres "DOMINO" Gratifs en surplus avec ce coupon et l'achat de \$20.00 ou PLUS de marchandises assorties achetées en une seule fois. Se termine mardi, le 15 sept. au Dominion
300	Timbres "DOMINO" Gratifs en surplus avec ce coupon et l'achat de \$30.00 ou PLUS de marchandises assorties achetées en une seule fois. Se termine mardi, le 15 sept. au Dominion
400	Timbres "DOMINO" Gratifs en surplus avec ce coupon et l'achat de \$40.00 ou PLUS de marchandises assorties achetées en une seule fois. Se termine mardi, le 15 sept. au Dominion

TOUT est GARANTI

DOMINION

- DOMINION
- CORSETERIE TURCOTTE
- CHEZ HILAIRE
- SALON DE BARBIER KING
- LAURENTIDE FINANCE
- FIFTH AVENUE
- FERRONNERIE CARTIER
- PHARMACIE KING
- MARTINIZING DRY CLEANING
- QUILLES DE L'ESTRIE
- TRANS-CANADA SHOE
- U'DERWOOD LTD.
- DECORATION MODERNE
- LA BOITE A MUSIQUE
- BANQUE DE MONTREAL
- RESTAURANT YILDIZ
- REITMAN'S
- S. S. KRESGE
- ASSURANCES U.C.C.
- LEO LALIBERTE & FLS LTEE
- J. L' BOULANGER LTEE
- MONTREAL SHOE STORE
- ZELLERS
- SKINNER & WADEAU INC.
- SALON FEMINA
- HANDY ANDY
- SUNBEAM APPLIANCES SERVICE

Quelques interventions sur des détails

Après une grande séance, le concile revient à un rythme de travail moins brillant

CITE DU VATICAN, (AFP) — Après la grande séance de mardi pour la présentation du schéma XIII sur "l'Eglise dans le monde" le concile, avec sa 106e congrégation générale, est revenu à un rythme de travail moins brillant, avec des interventions de valeur certes, mais s'attachant plus à des points de détails.

Trois cardinaux, un patriarche et huit évêques sont intervenus hier matin, la plupart critiquant assez sévèrement le schéma dans sa forme et souvent dans son fond, l'estimant insuffisant et souhaitant une réforme profonde par la commission.

L'Eglise a des principes éternels, déclare le cardinal Landi-Ricketts, archevêque de Lima, mais leur application varie selon le temps. Il voudrait que l'on se soucie davantage du problème de la faim dans le monde.

pas en civilisant". En concluant, il exprime le vœu que les "annexes" du schéma soient insérées dans son texte même.

D'autres Pères se sont plaints que l'on soit trop indulgent pour la pensée moderne et qu'on ne dénonce pas assez fortement l'athéisme (Mgr Vairo, Italie), qu'on ne dise rien contre les excès de la sexualité et de sa "commercialisation" (Mgr Conway, archevêque d'Armagh, Irlande), que l'on n'insiste pas sur la nécessité pour l'évêque de vivre avec les pauvres (Mgr Zoghby, vicaire patriarcal maronite d'Antioche), qu'au nom de la liberté de conscience, on ne condamne pas toutes les persécutions. (Mgr Hermaniak, archevêque de Ukrainiens du Canada).

les M CROISES de... LA TRIBUNE

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13

HORIZONTALEMENT
1-Artion de végétation.
2-Action d'assainir - Ville arrosée par un ruisseau.
3-Monnaie d'or - Espace au milieu du désert - Dans un sens.
4-Préfixe - Dans un sens.
5-Préfixe - Dans un sens.
6-Préfixe - Dans un sens.
7-Bourg d'Espagne.
8-Département.
9-Local - Abrévié de permission.
10-Plate forme flottante - Dans un sens.
11-Surtout de grille - Roi des Israélites.
12-Monnaie de calcium - Conjonction.
13-Supplément moral à la figure.

VOTRE horoscope

Vendredi le 23 octobre 1964
21 mars au 19 avril (Le Bélier) Si vous gardez le secret sur vos intentions, vous aurez du mal à parvenir à vos fins. Vous l'emportez facilement dans une discussion sérieuse.
20 avril au 20 mai (Le Taureau) Un voyage ou simple déplacement ne serait pas nuisible à votre situation dans l'ensemble, ni dans vos affaires de cœur. Proposition énigmatique qui vous fait hésiter.
21 mai au 21 juin (Les Gémeaux) Une personne de votre milieu pourra vous être utile dans l'effort que vous assumez en ce moment par les bons conseils qu'elle est en mesure de vous donner.
22 juin au 21 juillet (Le Cancer) Vous pouvez combiner vos activités de manière à réserver plus de temps à vos amis et goûter mieux leur présence.
22 juillet au 21 août (Le Lion) Des malentendus sont à redouter entre vous et vos employeurs ou votre conjoint. Défendez vos intérêts avec discernement et diplomatie.
22 août au 22 septembre (La Vierge) Vous devez vous montrer prudent, sans quoi votre travail ou votre santé pourrait souffrir. Journée propice à l'improvisation et aux décisions soudaines.
23 septembre au 21 octobre (La Balance) Des développements inattendus surviendront aujourd'hui et pourront vous inciter à adopter de nouvelles attitudes. Ne donnez pas dans le jeu du voisin.
22 octobre au 21 novembre (Le Scorpion) Journée agréable

JEFF COBB Par Pete HOFFMAN
Mais écoute bien.
C'est fini!
Présents

CAPITAINE BONVENT Par P. J. KUHN
C'Y EST LE DERNIER CÂBLE APRÈS LE POURRIENT ME HISSER À BORD.
ENFIN, CE CÔTE DE CHOC, CA VIENT OU QU'NON?
TRÈS BIEN, STEFANI IL ME PARLE EN PLUS DE SUJET!

B L O N D I E
Monsieur Di-trova, Rouaire est endormi à son bureau.
Vrai?
TÉTÉTECHÉ, LEVE-TOI!
Si tu veux faire un autre petit somme plus tard, Rouaire, vas-y.
Il n'y a rien que j'aime le plus que de le réveiller lorsque tu dors bien.

T A R Z A N
Il faut que je me déplace aussi silencieusement qu'un fauve!
C'est un camp armé... Essaient-ils d'empêcher quelqu'un d'entrer... ou d'en sortir?

L' A G E N T X 9
Des canons, des mitrailleurs, des fusilliers! Pourquoi?
Et ces étranges uniformes... est-ce une sorte de conspiration?
Si elle était dirigée contre une tribu indigène... ils n'auraient pas besoin de batteries anti-aériennes...
Et comment cet équipement est venu ici?... La rivière!

G E R A L D I N E
L'embarcation primitive du Dr Van Voort est transportée par des lances...
Papa! Nous coulons!
Nage vers le rivage, Anne!
Ils sont finis, Hogger!
Bon travail, chef! Vos hommes seront récompensés!

Dr KILDARE Par Ken BALD
Un pied de blessé?
Je suis né avec ce pied blessé. Vos collègues disent "équipes solides". Mes détecteurs disent pire encore. Vous êtes observateur.
Le mariage ne le remarque plus maintenant. Vous partez bientôt?
Je resterais encore un peu. Ça va?
Vous croyez que je puis avoir une opinion?

Aux frontières de la science
Le cerveau électronique de Toronto a augmenté la vitesse moyenne de circulation de 12 à 14 milles à l'heure, et permet ainsi d'absorber 20% de véhicules de plus pour la même période de temps.
Mais le cerveau a eu pour résultat principal de faire cesser les arrêts et les départs continus qui ont pour effet de rendre les conducteurs furieux.
Le cerveau permet aux automobiles de se déplacer par groupes réguliers, à une vitesse constante.
Le cerveau de Toronto agit si rapidement qu'il n'est occupé que pour un cinquième de seconde; il passe le reste du temps à enregistrer des données sur les endroits d'accidents ou même de crimes.

le bridge

4518 B-2716
Contre-mesures
Le privilège de l'entente accordée aux adversaires l'initiative. Evidemment, bien des fois ledit déclarant obtient aussitôt la main et peut agir suivant un plan qu'il a lui-même conçu. Mais il arrive aussi que réellement ce sont les adversaires qui ont le choix du terrain de l'engagement et c'est alors qu'il convient de songer aux contre-mesures.

Nord
- V 2
- 3 2
- A D 10 9 6 4
- A 10 9
Ouest
- D 7 4
- 7 6 5 4
- 7 5 2
- 8 5 4
Est
- R 9 6 5
- A R 10 9
- R 3
- 6 3 2
Sud
- A 10 8 3
- D V 8
- V 8
- R D V 7

Entente: - quatre de cœur
Est-il possible au déclarant de réaliser son contrat contre toutes défenses?
Oui, mais en variant son plan suivant l'attitude des adversaires.
Si, immédiatement, Est tente l'affranchissement de sa suite cœur, le déclarant obtient un succès bien facile, une levée est cédée au roi de carreau et alors que l'adversaire aura passé son dernier cœur le déclarant pourra réclamer les levées restantes.
Cependant un joueur en Est qui désire exploiter les meilleures chances de faire chuter le déclarant se dit qu'il lui faut rechercher une ou deux levées de pique avant que le déclarant affranchi la suite carreau. Aussi Est prend le premier

Feuilleton

Patricia et le Milliardaire

roman de Marcel Pollitzer No 3
Les mannequins, surpris, passaient les robes et les manteaux simplement pour le patron, qui, installé dans le salon, machonnait son cigare d'un air agité. Au fur et à mesure que les modèles défilèrent il était ébahi dans sa résolution. Il n'y avait peut-être pas beaucoup d'originalité dans ses créations mais il était décidément très content de lui. Pouvait-il être sûr qu'à Paris on ferait mieux? Il hésita à téléphoner à sa femme pour lui dire de suspendre l'agencement des valises. La visite d'un acheteur de Philadelphie interrompit ses réflexions. L'acheteur assista au défilé de la collection, un peu étonné de voir qu'elle se produisait au seul bénéfice du patron. Cette fois le langage du détaillant de Philadelphie fut plus court, plus mesuré. Il habitait une ville où l'on était moins pressé, moins nerveux qu'à New York, et où le temps semblait avoir moins de valeur. Le client s'excusait en termes polis; l'ensemble paraissait bien, honnête, mais l'arrêt tomba néanmoins de ses lèvres; ce n'était pas nouveau; d'après les renseigne-

ments qu'il avait, la ligne se trouvait totalement modifiée depuis la dernière saison, et cette fois le changement s'accentuait plus encore.
Véritablement, c'était plus qu'un mot d'ordre, c'était une conspiration. Les mots de la première visiteuse de la journée revenaient à l'oreille de Bullock comme une sinistre prophétie: "Si vous avez envie de tomber en faillite, vous n'avez qu'à continuer".
Bullock, d'un geste décidé, appela sa dactylo.
- Miss Holloway, téléphonez à la "French Line" pour tâcher de m'avoir coûte que coûte un passage pour demain sur l'"Île-de-France".
Et, comme la jeune fille le regardait d'un air surpris, il prit un ton dégagé.
- Oui, je veux me rendre compte de ce qu'on fait à Paris, ne serait-ce que pour cloquer le bec aux clients qui ne sont pas toujours capables d'apprécier ce que nous leur offrons.
Heureusement, le confectionneur avait fait établir un passeport quelques mois auparavant; il n'eut qu'à le faire rapidement viser, et quand il revint le soir à ses bureaux,

que tu viennes avec moi ce soir, mon vieux; j'ai une quantité de recommandations à te faire.
Il se préparait à sortir. Au moment de quitter le bureau, il se décida néanmoins par précaution à téléphoner à la Transatlantique pour savoir si Miss Holloway avait réussi à lui trouver une cabine. Il empoigna le téléphone. Une voix lui répondit et, dès qu'il eut prononcé son nom, son interlocuteur devint extrêmement aimable.
- Mr. J. D. Bullock? Mais certainement, votre cabine est réservée; nous vous avons donné ce qu'il y a de mieux.
Le confectionneur hochait la tête d'un air satisfait. L'employé proposait de lui faire porter le ticket, mais Mr. Bullock déclara qu'il passerait lui-même le lendemain matin avant de se rendre au bateau.
Décidément ce voyage improvisé ne s'annonçait pas si mal. Le plus difficile serait maintenant de convaincre Rachel de son utilité. Le confectionneur s'était contenté de la prévenir par téléphone; ses explications avaient été très succinctes et il s'attendait à ce que son épouse lui demandât au cours du dîner, sous de multiples interrogations, les raisons de sa décision subite.
Mr. Bullock n'était pas fâché d'emmener chez lui à dîner son dessinateur. Malgré le peu d'encouragement qu'il avait trouvé auprès de celui-ci, il était non moins certain qu'il se devrait de témoigner de la désaffection croissante des clients et de la nécessité d'apporter un changement dans les méthodes de travail.
(A SUIVRE)

Avec les annonces classées, vous avez un service complet, rapide et économique!

TARIFS ET REGLEMENT DES ANNONCES

ANNONCES CLASSÉES

DE "LA TRIBUNE INC."

TARIFS:

Table with 2 columns: Description of ad types (e.g., 1st insertion, 10% discount) and corresponding rates.

ANNONCES-PLACARDS:

"CLASSIFIED DISPLAY"

Table listing classified display rates for various ad sizes and durations.

Cartes d'affaires: 1/4 pa. (11 lignes agates) 1 mois \$30.00

AVIS DE DECES

AVIS DIVERS:

Financières, mariages (sans vignettes), séjours, services annuels, avis de décès, etc.

HEURES-LIMITES:

Toute copie d'annonce classée doit être donnée avant 4 heures pour la publication le lendemain.

CORRECTIONS:

Les erreurs sont promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde édition.

LOYER D'UN CASIER

NOTE: Les timbres pour envoi des réponses reçues, à l'annonceur, sont toujours à la charge de ce dernier.

Le Thon



"Il existe vraiment des bouts de chemins sur lesquels toutes les voitures vont dans la même direction"

7 CHAMBRES ET PENSIONS

CHAMBRE et pension chez couple sans enfant. S'adresser: 1400, St-André, 507-8242, Sherbrooke.

8 CHALETS A LOUER

PETIT LAC MAGOG. Chalet à louer pour saison d'hiver. Tout meublé, système central à l'huile, très confortable.

12 LOGEMENTS A LOUER

LOGEMENTS... LOGEMENTS... LOGEMENTS... NE CHERCHEZ PLUS

POURQUOI HESITER?... SIGNELEZ 567-8355

Un représentant sera à votre disposition avec un auto afin de vous faire visiter les logements et ceci dans toutes les parties de la ville.

SANS OBLIGATION DE VOTRE PART

Pour informations supplémentaires écrire ou téléphoner à l'adresse suivante: SOCIÉTÉ DE GESTION IMMOBILIERE DU QUÉBEC

Edifice Continental, suite 508 - Sherbrooke

DEMEUREMENT Local et longue distance

L'ENTREPOT ultra-moderne, pour machines et autres.

RAOUL MARTINEAU INC.

Tel.: 569-9921 Service professionnel Sherbrooke

LOGEMENT NEUF

3 pièces chauffé, eau chaude à l'année, cuisine avec comptoir, genre meuble, situé 1171, Consoil. Pour visiter, s'adresser: 217, Alencor 567-8185

ROY TRANS. ENR.

Local et longue distance. Emballage. Estimé gratis.

BLAIS EXPRESS INC.

TEL.: 569-3819, Sherbrooke

QUARTIER OUEST: logement chauffé, rez-de-chaussée, 4 pièces, garage, 1380, Tétrault, \$75.

6 CHAMBRES A LOUER

BELLE grande chambre avec réfrigérateur. S'adresser: 130, Aberdeen, 567-0623.

MIAMI-FLORIDE

CHAMBRE à louer chez dame canadienne-française, permis de cuisine, salon, réfrigérateur, confort assuré pour couple ou dame.

LOGEMENT NEUF, 4 pièces

chauffé, eau chaude à l'année. Tuile céramique. Situé rue Kingston. - 569-8895.

MAISON seule 5 pièces, avec garage. Quartier Ouest. Prix: \$90 par mois.

LOGEMENT 5 pièces, coin King-Alexandre. \$45 par mois.

LOGEMENT 3 pièces, chauffé, meublé, eau chaude. Près Centre d'Achats et L'Éclairage. Signalé: 567-4252.

LOGEMENT 4 pièces, chauffé, eau chaude, réfrigérateur, cuisine avec comptoir, genre meuble, situé 1171, Consoil. Pour visiter, s'adresser: 217, Alencor 567-8185.

LOGEMENT 3 pièces, chauffé, meublé, eau chaude. Près Centre d'Achats et L'Éclairage. Signalé: 567-4252.

LOGEMENT 4 pièces, chauffé, eau chaude, réfrigérateur, cuisine avec comptoir, genre meuble, situé 1171, Consoil. Pour visiter, s'adresser: 217, Alencor 567-8185.

LOGEMENT 3 pièces, chauffé, meublé, eau chaude. Près Centre d'Achats et L'Éclairage. Signalé: 567-4252.

LOGEMENT 4 pièces, chauffé, eau chaude, réfrigérateur, cuisine avec comptoir, genre meuble, situé 1171, Consoil. Pour visiter, s'adresser: 217, Alencor 567-8185.

12 LOGEMENTS A LOUER

LOGEMENT 3 pièces, \$50 par mois. Libre immédiatement. S'adresser: 128, Avenue St-Jacques. Tél.: 567-4447.

13 MAISONS A LOUER

BUNGALOW situé Johnsonville, 4 pièces, système chauffage bois. S'adresser: 1, Somerset, 527-2348.

14 DIVERS A LOUER

DEUX entrepôts à louer de 1,000 pieds carrés. Deux boutiques à louer à Rock Forest. Tél.: 567-4500 ou 567-4322.

16 A VENDRE OU A LOUER

BUNGALOW beaux 6 pièces, meublé ou non. 1000, 300, 300, 300, 300, 300. Signalé: 567-1864.

18 - DIVERS A VENDRE

PAVAGE D'ASPHALTE

Entrée de cours, stationnement; estimé gratuit sur demande.

PAVAGE DE L'ESTRIE ENR.

Signalé 569-9441; rés.: 562-1846 - Paul Goyette, prop.

GRANDE VENTE D'AUTOMNE

Mobilier de salon 2 et 3 morceaux, à prix réduits. Mobilier de cuisine chromé, 5 morceaux, prix réduit.

JOLIN & FRERE LEE

293, Alexandre - 569-9021 - Sherbrooke

MEUBLES PELLETIER

Nos bas prix et qualité dominante. Voici quelques exemples:

Fournaise émaillée blanc "pot" à l'huile. \$ 84.95

Mobilier de chambre à coucher, avec matelas à ressorts et sommier, comprenant bureau triple. \$159.95

Mobilier de salon en vinyl, très bonne qualité, avec fauteuil pivotant et berçante, seulement. \$129.95

MEUBLES PELLETIER

Boul. Bourque (face Motel Unic) Tel.: 864-4891, à 3 milles de Sherbrooke

AMEUBLEMENT NEUF

3 pièces, comprenant mobilier de salon, 2 morceaux, tables, mobilier de cuisine chromé 3 morceaux, 1 chaise bergère, mobilier de chambre 3 morceaux, bureau double fini noyer, sommier-boîte, matelas à ressorts, lampes de bureaux, etc. Le tout seulement \$355.89, payable \$15 par mois. S'adresser: 1415, McManamy, 199-6

MEUBLES PELLETIER

Le plus beau choix de meubles en ville au Québec. À très bon prix pour prix temps présent. Tél.: 567-2377.

BOIS DE CONSTRUCTION

lère et 2e classe, neuf et plané WILFRID GREGOIRE La Patrie, Tél.: 888-2831

FUTURS MARIÉS

MENAGE 3 pièces, poêle, réfrigérateur, lessiveuse, mobiliers cuisine, chambre, salon, tables, lampes, etc. Régulier \$1,400, spécial pour deux semaines: \$895, paiements \$50 par semaine. Aussi ménages usagés, très propres, \$2,00 par semaine, poêle "pot" à l'huile ou électrique: \$95.00 - Fournaise air climatisé, remise à neuf. - Communiquer avec Maurice Fillet, 569-5548, E. Morin et Fillet. 198-4

ENTREPOT DU MEUBLE

à "BON MARCHÉ" Vous ne payez seulement que le prix d'entrepôt. Prix maximaux sans le paiement du meuble et d'appareils ménagers.

MEUBLES BRUNELL ENR.

Nettoyage et réparations. Nos réparateurs spécialistes de la réparation mécanique, électrique, etc. Réalisés sur demande.

DECORATION MODERNE ENR.

AMEUBLEMENTS neufs, de qualité 3 pièces, réfrigérateur, poêle électrique "Enterprise" automatique, mobiliers salon, cuisine, chambre. Spécial 797. Assureur. Rendez-vous, le soir s'il y a lieu: 569-7412, demandez Lauricette Payette, Lévesque/Lauricette, 36, Wellington Sud, Sherbrooke.

SCIE A CHAÎNE "McCulloch"

essayer la fameuse scie à chaîne "McCulloch" en vente chez THIBAUT ET FRÈRE, 10, Versailles, 569-1155, Sherbrooke. Vente et service. 194-26

SKI-DOO vente et réparation

de ski-doo Bombardier. - En vente chez Thibault et Frère, 10, Versailles, 569-1155. 194-26

GUITARES - ACCORDÉONS

VENTES, échanges et réparations de tous genres d'instruments. Jusqu'à 15 mois pour payer. Expéditions et envois gratuits et assurés. - Orchestre THIBAUT/WONLLETT, 201, King Est. Tél.: 567-3119

PNEUS d'hiver neuves

à \$28. S'adresser: 1519 ou 1517 à 1000.

CARTES PROFESSIONNELLES

AVOCATS: LEBLANC, DELORME, BARNABÉ, LEBLANC, BÉGIN, FORTIN, etc.

COMPTABLES AGRÉÉS: GASTON BEAULIEN, comptable agréé, 200, St-Jacques, 567-4447.

18 DIVERS A VENDRE: MANTEAU de laine, différentes qualités (40 grains), 30 à 40 grains. S'adresser: 100, St-Jacques, 567-4447.

18 DIVERS A VENDRE: MANTEAU de laine, différentes qualités (40 grains), 30 à 40 grains. S'adresser: 100, St-Jacques, 567-4447.

18 DIVERS A VENDRE: MANTEAU de laine, différentes qualités (40 grains), 30 à 40 grains. S'adresser: 100, St-Jacques, 567-4447.

18 DIVERS A VENDRE: MANTEAU de laine, différentes qualités (40 grains), 30 à 40 grains. S'adresser: 100, St-Jacques, 567-4447.

18 DIVERS A VENDRE: MANTEAU de laine, différentes qualités (40 grains), 30 à 40 grains. S'adresser: 100, St-Jacques, 567-4447.

18 DIVERS A VENDRE: MANTEAU de laine, différentes qualités (40 grains), 30 à 40 grains. S'adresser: 100, St-Jacques, 567-4447.

18 DIVERS A VENDRE: MANTEAU de laine, différentes qualités (40 grains), 30 à 40 grains. S'adresser: 100, St-Jacques, 567-4447.

18 DIVERS A VENDRE: MANTEAU de laine, différentes qualités (40 grains), 30 à 40 grains. S'adresser: 100, St-Jacques, 567-4447.

18 DIVERS A VENDRE: MANTEAU de laine, différentes qualités (40 grains), 30 à 40 grains. S'adresser: 100, St-Jacques, 567-4447.

18 DIVERS A VENDRE: MANTEAU de laine, différentes qualités (40 grains), 30 à 40 grains. S'adresser: 100, St-Jacques, 567-4447.

18 DIVERS A VENDRE: MANTEAU de laine, différentes qualités (40 grains), 30 à 40 grains. S'adresser: 100, St-Jacques, 567-4447.

18 DIVERS A VENDRE: MANTEAU de laine, différentes qualités (40 grains), 30 à 40 grains. S'adresser: 100, St-Jacques, 567-4447.

18 DIVERS A VENDRE: MANTEAU de laine, différentes qualités (40 grains), 30 à 40 grains. S'adresser: 100, St-Jacques, 567-4447.

18 DIVERS A VENDRE: MANTEAU de laine, différentes qualités (40 grains), 30 à 40 grains. S'adresser: 100, St-Jacques, 567-4447.

18 DIVERS A VENDRE: MANTEAU de laine, différentes qualités (40 grains), 30 à 40 grains. S'adresser: 100, St-Jacques, 567-4447.

18 DIVERS A VENDRE: MANTEAU de laine, différentes qualités (40 grains), 30 à 40 grains. S'adresser: 100, St-Jacques, 567-4447.

18 DIVERS A VENDRE: MANTEAU de laine, différentes qualités (40 grains), 30 à 40 grains. S'adresser: 100, St-Jacques, 567-4447.

18 DIVERS A VENDRE: MANTEAU de laine, différentes qualités (40 grains), 30 à 40 grains. S'adresser: 100, St-Jacques, 567-4447.

18 DIVERS A VENDRE: MANTEAU de laine, différentes qualités (40 grains), 30 à 40 grains. S'adresser: 100, St-Jacques, 567-4447.

18 DIVERS A VENDRE: MANTEAU de laine, différentes qualités (40 grains), 30 à 40 grains. S'adresser: 100, St-Jacques, 567-4447.

18 DIVERS A VENDRE: MANTEAU de laine, différentes qualités (40 grains), 30 à 40 grains. S'adresser: 100, St-Jacques, 567-4447.

18 DIVERS A VENDRE: MANTEAU de laine, différentes qualités (40 grains), 30 à 40 grains. S'adresser: 100, St-Jacques, 567-4447.

18 DIVERS A VENDRE: MANTEAU de laine, différentes qualités (40 grains), 30 à 40 grains. S'adresser: 100, St-Jacques, 567-4447.

18 DIVERS A VENDRE: MANTEAU de laine, différentes qualités (40 grains), 30 à 40 grains. S'adresser: 100, St-Jacques, 567-4447.

18 DIVERS A VENDRE: MANTEAU de laine, différentes qualités (40 grains), 30 à 40 grains. S'adresser: 100, St-Jacques, 567-4447.

18 DIVERS A VENDRE: MANTEAU de laine, différentes qualités (40 grains), 30 à 40 grains. S'adresser: 100, St-Jacques, 567-4447.

18 DIVERS A VENDRE: MANTEAU de laine, différentes qualités (40 grains), 30 à 40 grains. S'adresser: 100, St-Jacques, 567-4447.

18 DIVERS A VENDRE: MANTEAU de laine, différentes qualités (40 grains), 30 à 40 grains. S'adresser: 100, St-Jacques, 567-4447.

18 DIVERS A VENDRE: MANTEAU de laine, différentes qualités (40 grains), 30 à 40 grains. S'adresser: 100, St-Jacques, 567-4447.

18 DIVERS A VENDRE: MANTEAU de laine, différentes qualités (40 grains), 30 à 40 grains. S'adresser: 100, St-Jacques, 567-4447.

18 DIVERS A VENDRE: MANTEAU de laine, différentes qualités (40 grains), 30 à 40 grains. S'adresser: 100, St-Jacques, 567-4447.

18 DIVERS A VENDRE: MANTEAU de laine, différentes qualités (40 grains), 30 à 40 grains. S'adresser: 100, St-Jacques, 567-4447.

18 DIVERS A VENDRE: MANTEAU de laine, différentes qualités (40 grains), 30 à 40 grains. S'adresser: 100, St-Jacques, 567-4447.

18 DIVERS A VENDRE: MANTEAU de laine, différentes qualités (40 grains), 30 à 40 grains. S'adresser: 100, St-Jacques, 567-4447.

18 DIVERS A VENDRE: MANTEAU de laine, différentes qualités (40 grains), 30 à 40 grains. S'adresser: 100, St-Jacques, 567-4447.

18 DIVERS A VENDRE: MANTEAU de laine, différentes qualités (40 grains), 30 à 40 grains. S'adresser: 100, St-Jacques, 567-4447.

18 DIVERS A VENDRE: MANTEAU de laine, différentes qualités (40 grains), 30 à 40 grains. S'adresser: 100, St-Jacques, 567-4447.

18 DIVERS A VENDRE: MANTEAU de laine, différentes qualités (40 grains), 30 à 40 grains. S'adresser: 100, St-Jacques, 567-4447.

18 DIVERS A VENDRE: MANTEAU de laine, différentes qualités (40 grains), 30 à 40 grains. S'adresser: 100, St-Jacques, 567-4447.

18 DIVERS A VENDRE: MANTEAU de laine, différentes qualités (40 grains), 30 à 40 grains. S'adresser: 100, St-Jacques, 567-4447.

18 DIVERS A VENDRE: MANTEAU de laine, différentes qualités (40 grains), 30 à 40 grains. S'adresser: 100, St-Jacques, 567-4447.

18 DIVERS A VENDRE: MANTEAU de laine, différentes qualités (40 grains), 30 à 40 grains. S'adresser: 100, St-Jacques, 567-4447.

18 DIVERS A VENDRE: MANTEAU de laine, différentes qualités (40 grains), 30 à 40 grains. S'adresser: 100, St-Jacques, 567-4447.

50 AUTOS ET CAMIONS USAGES

Aucun comptant requis si votre crédit est bon. Voyez N. V. CLOUTIER INC.

1475, King O. - 567-3911 - Sherbrooke

62 Pontiac Station Wagon, 62 Corvair autom., radio, 62 Chevrolet V-8, autom., 62 Vallant, trans. ord., 61 Plymouth (6), autom., 60 Pontiac V-8, 4 p., h.t. servo-freins et s-direction, autom., radio, 59 Chevrolet Impala, V-8, servo-freins, servo-direction, radio, 59 Chevrolet h.t., 2 portes, autom., radio.

63 Plymouth trans. ord. radio, 61 Plymouth Fury, h.t., tout équipé, 62 Chevrolet (6), autom., 61 Chevrolet h.t., 2 p., V-8, servo-freins et s-direction, radio, autom., 61 Chevrolet décap., (6), 61 Chevrolet 2 p., coach, radio, 60 Chrysler h.t., 2 p., tout équipé.

Et plusieurs autres voitures \$50 et plus

DOMON AUTOMOBILE INC.

Chemin Galt Est - Tel.: 567-5052

Voyez un de nos vendeurs: Robert Vachon, Claude Beaulieu, J. Dugal, East Angus

PRIX INCROYABLES

1963 Chevrolet sedan \$159.00, 1963 Mercury Monterey \$199.00, 1963 Peugeot 404 \$179.00, 1963 Peugeot 403 \$159.00, 1963 Chevrolet Impala \$199.00, 1963 Buick sedan \$199.00, 1963 Chevrolet sedan \$159.00.

25 autres à partir de \$95.00

RAMBLER EASTERN MOTORS Ltd.

2222, King Ouest - Sherbrooke - 569-3504

GRANDE VENTE DE FIN D'OCTOBRE

AUCUNE OFFRE RAISONNABLE REFUSÉE

1964 Austin A-60, sedan \$1795, 1964 Austin 1100, sedan \$1495, 1963 Austin 850, station wagon \$895, 1963 Falcon sedan, autom. \$1595, 1962 Volkswagen de luxe, coach \$1095, 1961 Studebaker, V-8, autom., sedan \$1195.

Aussi 40 autres voitures à votre choix. Visitez sans tarder

ROUSSEAU AUTOMOBILE INC.

2059, King Ouest - 567-3931 - Sherbrooke

Votre vendeur Austin Studebaker

SHERBROOKE AUTOMATIC TRANSMISSIONS

Service et réparations "Power brakes" "Power Steering"

Termes et conditions de location: 25 jours ou 5,000 miles service 31 heures 680, King Est 569-8382

TRANSMISSIONS, différentiels, automatiques ou ordinaires - Vente, réparation - ROGER TRANSMISSION, 311, Marquette, 562-6992; 562-9033

PONTIAC Lavantina 1961, hard top, automatique, 2 portes, radio, 1961 Pontiac Lavantina 1961, hard top, automatique, 2 portes, radio, 1961 Pontiac Lavantina 1961, hard top, automatique, 2 portes, radio.

A VENDRE ACCESSOIRES D'AUTOS - ABRÈS-NEUS pour démontage rapide, pièces usagées, radiateurs, etc. - JULEAU Automobiles, 2058, Boul. Lavantina, Sherbrooke, 567-4447

RAMBLER 1960, sedan, très propre, peu servi, excellent état. Informations: 569-8382

VOLKSWAGEN 1961, motorisé neuf, bonne peinture et état, excellent état. Informations: 569-8382

PONTIAC Lavantina 1961, hard top, automatique, 2 portes, radio, 1961 Pontiac Lavantina 1961, hard top, automatique, 2 portes, radio, 1961 Pontiac Lavantina 1961, hard top, automatique, 2 portes, radio.

A VENDRE ACCESSOIRES D'AUTOS - ABRÈS-NEUS pour démontage rapide, pièces usagées, radiateurs, etc. - JULEAU Automobiles, 2058, Boul. Lavantina, Sherbrooke, 567-4447

RAMBLER 1960, sedan, très propre, peu servi, excellent état. Informations: 569-8382

VOLKSWAGEN 1961, motorisé neuf, bonne peinture et état, excellent état. Informations: 569-8382

PONTIAC Lavantina 1961, hard top, automatique, 2 portes, radio, 1961 Pontiac Lavantina 1961, hard top, automatique, 2 portes, radio, 1961 Pontiac Lavantina 1961, hard top, automatique, 2 portes, radio.

22 - AUTOS A VENDRE

SAM RODRIGUE

AUTOMOBILE INC. Vu le succès remporté, nous continuons encore notre vente d'automobiles à

30% DE RABAIS

- 63 Pontiac, h.t., Parisienne, V-8, aut. \$2695. 65 Mercury \$2295. 63 Chevrolet autom. vrai bijou spécial à \$2195. 62 Acadian sedan \$1495. 62 Pontiac, autom. \$1695. 61 Chevrolet \$1495. 40 Frontenac \$ 895. 60 Chevrolet vrai bijou, moteur neuf \$1295. 59 Meteor \$ 895. 59 Chevrolet Spéc. \$ 595. 59 Mercury, h.t., 2 portes, en parfait état. \$1095. 58 Chevrolet Bel air \$ 795. 58 Meteor \$ 695.

Toutes ces autos sont hivernisées. Avons tous jours 125 autres autos à votre disposition

SAM RODRIGUE AUTOMOBILE INC. 2021, King O. - 569-4061

Vendeurs: Robert (Bob) Rodrigue, Edgar Cameron, Gene Cooper. Le joueur d'orgue bien connu Fern Frégaud, gerant.

Le prix coûtant de CLAUDE est votre prix d'achat.

- 64 Buick Wildcat décap. 63-61 Pontiac décap. 63-61 Studebaker, V-8, sed., radio. 62 Belair, V-8, sed., radio. 62 Chevrolet B.L. (6), sed. 62 Falcon sed., radio. 61 Galaxie, V-8, serv. radio. 61 Valiant auto., radio. Grand spécial Chevrolet 1959, coupé, pneus d'hiver en bon état. Choix à partir de \$73.00

Fred Thibault, vendeur, 569-1551 J.P. Vincent, 562-4354 Jean Ethier, gerant, 562-4115

CLAUDE AUTO ENR.

26, Belvédère S. - Sherbrooke Tél.: 569-8222

DOODGE 1958, 4 portes, transmission ordinaire, très propre, pneus d'hiver, aut. \$410.00 - 569-1926. 1963 DOODGE 1958, petite porte d'hiver, à vendre ou échanger contre plus vieille. S'adresser: 1345, Bienville, 562-6086.

ATTENTION! Dodge 1961, Station Wagon, propre comme neuve, à vendre ou échanger contre plus vieille. S'adresser: 1345, Bienville, 562-6086.

DOODGE 1958, petite porte d'hiver, à vendre ou échanger contre plus vieille. S'adresser: 1345, Bienville, 562-6086.

OLDSMOBILE 1956, très propre, serv. radio, serv. direction, pneus d'hiver, très bon marché. Tél.: 567-4663. 1962 DOODGE 1958, 6 cyl., Biscayne, Dédoué, propre, à vendre \$450. - 725, Goupil, 567-3310.

21 MAISONS A VENDRE

A VENDRE OU ECHANGER

\$500. COMPTANT

Maison 7 pièces, 2 étages, située rue Belvédère sud, Sherbrooke à 2 pas de la nouvelle église, avec 10,000 pieds de terrain.

S'adresser

GILLES COUTURE, courtier

en immeubles

Tél.: 562-5598 ou 864-4378

2529 DESCOTEAUX: près Université, joli bungalow, construction trois ans, haie cèdres tout autour. Termes faciles - 808, McMANAMY, près Belvédère: deux logements 5 pièces, garage double. - 1392, BOWEN SUD: propriété neuve, deux logements 5 pièces. - 1074, STE-THERESE: près Pont Jacques-Cartier, bungalow briques, haie cèdres, garage, prêt à être occupé, \$12,500. Comptant à discuter, balance comme loyer. - COIN SHORT-ST-PIERRE: 4 loyers, briques, moderne, dont un 6 pièces, valeur de \$30,000, pour \$25,000, règlement de succession. - Autres propriétés 2 à 8 logements, modernes, considérables échange dans la plupart des cas. Propriétaires qui songent à vendre ou échanger, votre propriété actuelle est peut-être le genre et l'endroit désirés. Achat au comptant dans certains cas. - Pour plus de détails, signaler en toute confiance 562-6622. - Roland Blais, courtier en immeubles.

AGREABLES résidences individuelles, avec grand terrain paysagé, avoisinant Sherbrooke Golf, sept pièces, modernes, avec magnifique salle de jeux, garage, etc. Situées 2150, Vermont; autre cinq-pièces, 1787, Vermont et 1050, Desrochers, etc. Possession disponible. - Voyez RENE HEBERT, 2155, Bachand, 562-0874.

SPLENDIDES résidences individuelles, 8 pièces, situées 2355, Bachand et 1575, Caron, avoisinant l'Université. - Autre grand de résidence 7 pièces, 2425, Bachand. Aussi 5-pièces, 2340, Verdun, et 6-pièces, 1537, Léonard. Satisfaction garantie. - Voyez RENE HEBERT, 2155, Bachand, 562-0874.

MAISON 4 logements, située quartier Centre, à vendre. Pas d'agent. Ecrire Boite 82, La Tribune. 200-3

MAISON 3 logements, deux 3, deux 4-pièces, deux 2-pièces, meubles. Rapport \$1,000. - Cause: vieillesse. - 87, London.

MAISON 10 appartements, garage, grand terrain. Bon revenu. Cause: décès. S'adresser: 301, Denison, Tél.: 373-781, après 9 heures: 180, Denison, 372-2300.

PROPRIETE neuve 10 logements, eau chaude. Revenu \$1,200. mensuel. - Prendra échange. - 21 Maurice Camb. 200-4

MAISON 3 pièces système chauffage. MAISON 3 pièces, système chauffage.

RUE KING OUEST: Deux 4-pièces, belle et pittoresque de rue. Idéale pour commerce. Comptant raisonnable. Tél.: 562-9690. 200-3

22 - AUTOS A VENDRE

CHEVROLET Biscayne 1961, 7ème, transmission ordinaire, parfait état. S'adresser: Roland Lemelin, 601, Bourque, 569-9411. DOODGE 1962, 6ème, deux portes, 6 cyl., deux pneus d'hiver, très bon état. Prix raisonnable. Tél.: Windsor 562-4342. PONTIAC Station 1962, 34,000 milles, V-6. Un seul propriétaire. Cause de vente: décès. - Windsor 562-4342. 200-3

DOODGE 1963, 6 cylindres, transmission ordinaire, tout équipé, en bon état. - Tél.: Rock Island 575-5094. 200-3

A VENDRE ou échanger: Dodge 1963, V-8, semi-automatique, bon état, contre leurreux-écheure, téléviseur, radio, 65-cm-camera, matériel ressort, etc. 200-3. Laurier, 569-3733.

METRO 1961 à vendre pour balance de finances. S'adresser: 965, Fabre, après 5 heures. 200-2

FORD 1967, sedan, 6 cylindres, ordinaire, radio, très propre. Fast vende cette semaine. Tél.: 564-4327. 200-3

AVONS en main cinq autos rétrocedées, dont une Oldsmobile 1960, Oldsmobile 1967, Consul 1965, Ford 1965, Triumph 1968. Devront être liquidés d'ici la fin de l'année. S'adresser: Centre d'Échange, Laurende Acceptation, 741, 200-3

PONTIAC 1963, V-8, ordinaire, radio. - Acadian Beaumont 1964, 2 portes, hard top. - 562-4123. 200-4

CHEVROLET 1958, en parfait état. \$300. S'adresser: 308, Belvédère Nord, 567-6371.

CHEVROLET 1960, Belair, V-8, automatique, radio, très propre. Prix: \$1,125. Tél.: 567-3123. 200-3

AUSTIN Healy Spire à vendre. Four détails, signaler: 562-9626.

ATTENTION! Chevrolet Biscayne 1959, comme neuve, un seul propriétaire, jamais sorti d'hiver, 17,000 milles. - 4386.

23 AUTOBUS A VENDRE

AUTOBUS scolaire 1952, Chevrolet, 42 passagers, bon état. Moteur 6,300 milles. Prix raisonnable. Tél.: 562-3391, entre 5 et 6 heures. 200-3

FARGO 3 tonnes, freins à air, avec pompe, bon état. - 18, 36 Avenue Nord, 569-4343. 199-4

CHEVROLET "pick-up" 1965, très propre, bonne mécanique. - 18, 36 Avenue Nord, 569-4343. 199-4

CAMION GMC 1958, 3 tonnes, avec pompe, en parfait état. - Camion 1958, international, 4 tonnes, parfait état. Accepterait tous genres d'échanges. - S'adresser: 300, Boul. St-François Est, 199-4

CAMION "G.M.C.", 1961, 3 tonnes, revul., pompe et chargeur à billets. - 300-6

27 COMMERCES A VENDRE

COMMERCER pour dames, bien établi à Sherbrooke. Cause: départ. Comptant \$1,500. Ecrire Boite 2, La Tribune. 200-3

27 COMMERCES A VENDRE

COMMERCER pour dames, bien établi à Sherbrooke. Cause: départ. Comptant \$1,500. Ecrire Boite 2, La Tribune. 200-3

27 COMMERCES A VENDRE

COMMERCER pour dames, bien établi à Sherbrooke. Cause: départ. Comptant \$1,500. Ecrire Boite 2, La Tribune. 200-3

27 COMMERCES A VENDRE

COMMERCER pour dames, bien établi à Sherbrooke. Cause: départ. Comptant \$1,500. Ecrire Boite 2, La Tribune. 200-3

27 COMMERCES A VENDRE

COMMERCER pour dames, bien établi à Sherbrooke. Cause: départ. Comptant \$1,500. Ecrire Boite 2, La Tribune. 200-3

27 COMMERCES A VENDRE

COMMERCER pour dames, bien établi à Sherbrooke. Cause: départ. Comptant \$1,500. Ecrire Boite 2, La Tribune. 200-3

27 COMMERCES A VENDRE

COMMERCER pour dames, bien établi à Sherbrooke. Cause: départ. Comptant \$1,500. Ecrire Boite 2, La Tribune. 200-3

27 COMMERCES A VENDRE

COMMERCER pour dames, bien établi à Sherbrooke. Cause: départ. Comptant \$1,500. Ecrire Boite 2, La Tribune. 200-3

Croyez-le ou non!... Ripley



André Gray avait une voix si puissante que lorsqu'il se mettait à parler à une assemblée, à l'École de Musique, il pouvait être entendu distinctement malgré le bruit des vagues à plus de deux milles.



Deux chevaux ont tiré de Michigan Pinewoods à Ontonagon River, une charge de bois de 36,655 pieds, s'élevant à 313 pieds de haut et pesant 144 tonnes. On prit ensuite 7 wagons de chemin de fer pour charger ce bois.

31 MAISONS A VENDRE

OUEST, près église: bungalow 5 pièces, briques, prix \$12,500, seulement. Acompte désiré, bonne hypothèque considérée.

RAIMBAULT: grand lot donnant sur rivière Magog, avec maison 7 pièces, moderne, garage. Comptant \$2,500.

NORD, près champ de golf: 6 acres de terrain, plus maisons modernes, seules, 4 et 7 pièces. Echangerai ou vendrais ensemble ou séparément.

VILLE DE QUEBEC: bungalow 6 pièces, moderne à échanger contre propriété à Sherbrooke. Valeur marchande \$17,000.

NORTH HATLEY: maison 14 pièces, plus 65,000 pieds de terrain, près du lac Massawippi. Comptant: \$6,000. Solde facile.

RUE PORTLAND: bungalow 7 pièces, 4 chambres à coucher, cave de 8 pieds, avec garage, beau terrain. Comptant à discuter.

RUE BRYANT: bungalow 6 pièces, moderne, salle de jeux et chambre au sous-sol, garage, grand terrain. Comptant \$6,000.

COMMERCER produit sanitaire, intéressant et payant, territoire exclusif, autres détails au bureau.

CHALET 5 pièces, situé Rock Forest, meublé, avec comptant minime, solde facile.

HOTEL MOTEL 23 chambres, pleine licence, au Mont Orford, grand terrain pour expansion, clair d'hypothèque. Comptant à discuter.

LOTS en bordure du Boul. Bourque, largeur et profondeur désirées. Ne tardez pas.

MAISON 2 logements 5 pièces, à échanger contre commerce.

GASTON BEGIN IMMEUBLES

31, Wood - 569-3729 P.-E. Bricault, agent, Tél.: 562-8617

QUARTIER EST: maison seule, très bien située, 6 pièces, 2 étages, garage. Prix raisonnable.

QUARTIER OUEST: maison 3 logements, neuve, briques, bien située. Peu de comptant.

HERCULE et RONALD MARCOUX courtiers, 150, Argyle. Tél.: 569-5941 - 562-3141

3 BUNGALOWS NEUFS 6 et 10 pièces. Pour plus amples informations, J. LEANDRE MERCIER 90, Wood - 562-7856

BUNGALOWS Un duplex, autres maisons à revenus, dans tous les quartiers de la ville, à de bonnes conditions pour vente rapide.

ALPHONSE TRUDEAU 562-8578 - Sherbrooke

QUARTIER NORD, maison neuve, 4 logements modernes de 3 1/2 pièces, cuis. entrées individuelles. Rapport \$405. par mois. Tél.: 567-8222. 199-28

QUARTIER NORD: Maison neuve des plus modernes, payée comptant, 13 pièces, 1000 sq. ft., 1313, par mois. - Située 1474, Portland, Tél.: 569-8442. 199-28

CHEMIN Galt Est: bungalow 3 pièces, planchers couverts, chauffage et eau chaude automatique, carport. Libre à l'acheteur. Vraie affaire. Peu de comptant ou autre valeur comme comptant, balance facile. Fast vende cette semaine. S'adresser: 404, Rue Sud. 200-3

MAISON neuve, moderne, 7 logements chauffés, rapporte \$6,500 annuellement. Prix spécial: \$69,000. Situation: 180, 10e Nord. - 562-7413. 200-3

QUARTIER NORD, coin Farwell et Des Cascades, splendide résidence 19 pièces, dont 4 chambres à coucher. Foyer Construction briques, genre split level. Peu de comptant, pour vente rapide. Cause: transfert. Libre à l'acheteur. Pas d'agent. Informations signaler: 369-1827 ou 369-2181. 199-28

RUE ST-MICHEL: 2 logements 4 pièces, briques, chauffage, près église, école, aussi bungalow neuf 3 pièces, moderne, rue Charlot, près Avenue Sud. - \$500, comptant. Balance facile. Signaler: 569-7734. 199-4

PROPRIETE A REVENUS AUBAINE: Six logements à 55,000. Cause: départ de la ville. - 1870, rue St-Louis, 569-7366. 199-4

EST-CE que \$23, et plus par semaine aideraient à équilibrer votre budget? Travail facile de vente dans votre 30-cad. 250 nécessaires domestiques. Pas d'expérience requise. Pas de milieu d'âge. Informations gratuites. Service. Produits Fabric. St. St-Paul Est, Montréal. 49

49 FEMMES DEMANDEES

FILLES ou femmes demandées pour ouvrage général. Harry Brown, 275, Grande, Kitchener, Ont. 200-3

49 FEMMES DEMANDEES

JEUNE FILLE DEMANDEE

L'Éducateur, compagnie d'assurance-vie, demande jeune fille pour travail de bureau, à sa succursale de Sherbrooke. Qualifications requises: bilingue, ayant complété une 12e année.

Priority de communication avec J.P. LABRECQUE 75 nord, Wellington - Sherbrooke - 569-5625

DACTYLO DEMANDEE

POUR BUREAU LEGAL Expérience requise. Sténographie non nécessaire. Pour renseignements

TEL.: Jour 567-5228

CAISSIERE demandée avec expérience dans épicerie. Inutile de téléphoner sans expérience dans épicerie. Signaler: 569-6042 ou 567-6624. 199-2

CUISINIERE demandée, 6 jours par semaine, \$25 à \$33, selon compétence. - 175 nord, Boul. Jacques-Cartier, 569-9171. 199-2

TERRITOIRE ETABLI pour la vente des produits Avon dans nord de Sherbrooke. Ecrivez: Mine A. Leblon, Waterloo, Ont. téléphones: 539-1940. 200-5

51 HOMMES DEMANDES

DEMANDE

Homme responsable du crédit et de la collection, expérience en comptabilité générale ou vente requise.

FONCTIONS: Préparer prévisions des comptes à recevoir et s'occuper de la perception. Etablir normes de crédit basées sur les rapports financiers des clients.

Doit posséder une expérience complète en procédures de crédit et collection industrielle.

Cette position offre toutes les chances d'avancement dans une compagnie en pleine expansion.

S'adresser: Gérant Relations des Employés CRUCIBLE STEEL OF CANADA LTD. Sorel, P.Q.

Le Service civil du Canada demande pour revenu national SHERBROOKE AGENTS DE L'IMPOT (FONCTIONS DE COTISATION) \$4,680. - \$5580.

Avoir terminé avec succès un cours d'école secondaire et cinq ans d'expérience variée dans les domaines financiers ou comptables; connaissance générale de la comptabilité de même que la préparation des états financiers. Pour tous les emplois, une connaissance du français est essentielle; cependant, pour quelques-uns, on pourra exiger une connaissance du français et de l'anglais.

Précisions ainsi que formulées de demande: Commission du service civil, suite 1038, 1165, Bleury, Montréal 1. Mentionner le numéro de circulaire 64-M72. Les formulés de demande sont aussi disponibles aux bureaux de poste et à l'agence du Service national de placement. Il y a des vacances à remplir immédiatement.

TAILLEUR DE GANTS Homme expérimenté pour prendre charge du département de la taille, d'une manufacture de gants, située à Montréal. Très bon salaire. Position permanente. Répondre en spécifiant votre expérience à C.P. 237, Station Youville Montréal 11, Qué. 200-3

MODELEUR (Pattern Maker) Demandé par un manufacturier, pour l'entretien et la fabrication de modèles de machineries, et ouvrage général de modèlerie. Salaire intéressant. Bonnes conditions de travail. S'adresser par écrit, à: CASIER POSTAL 309 STE-THERESE DE BIANVILLE CO. TERREBONNE Tél.: 823-3656. 198-3

COMMIS d'épicerie avec expérience, bilingue, moderne. Ecrire Boite 99, La Tribune. 198-3

PIANISTE et batteur (drummer) de renommée. Partis: 250, Grison, Berlin, N.H. Tél.: samedi ou dimanche Berlin 2098. 199-2

AJUSTEUR GROSSE compagnie d'assurance à besoins de représentant-ajusteur pour les environs de Sherbrooke. La position offerte est une responsabilité aussi bien qu'une occasion d'avancement. Excellents bénéfices. S'adresser: Joseph Durand, 1212, King Ouest, après 6 heures. 196-6

59 DIVERS 69 DIVERS

CAOUCETTE & FRERE INC.

Entrepreneurs généraux - Estimés gratuits Tous genres de construction, rénovation ou réparation 981, Blais - 569-2086 - Sherbrooke 189-26

L. NICOL ENR. Agent autorisé ADMIRAL VENTE ET SERVICE 2410 GALT OUEST 869-2244; rés. 562-5662 192-36

TAILLEUR Pour dames et messieurs Habits et costumes faits sur mesure. Réparations générales F. COLETTE 84 OUEST, KING Tél.: 562-4274 - Sherbrooke 192-26

DESINFECTANT Destructeur de coquecrottes, billes, résistances, miasmes privés, etc... Ouvrage garanti par 40 années d'expérience. Estimé gratuit. MAGOG 843-4724 182-26

PUITS ARTESIENS, \$3.25 du pied. Eau garantie. Tuyau de revêtement compris. - Gérard Auger, Bromptonville, 546-2243. 178-26

TOUS GENRES DE SCIES - Outillage de plieur, coupeur, etc. Qualité supérieure. Ecrire Carter & La Tribune. 196-26

ANNONCES COMMERCIALES

DRUMMONDVILLE

14 DIVERS A LOUER SALON de coiffure, salon chambres, appartements pour couple, entrée privée, usage de téléphone. - 41, Des Ruelles, Drummondville, Qué. 191-6

15 DIVERS A VENDRE SUPPLEUR à selge "Blanchet", largeur 72 pouces, chaise de côté et chaise rotative, panneaux direction hydraulique. Le tout installé sur tracteur "Fordson Major". S'adresser: Hervé Lemire, Nicolet-Qué. Tél.: 253-5261.

27 COMMERCES A VENDRE EPICERIE - RESTAURANT à vendre cause santé. Avec propriété à désirer. Tél.: GRANT 2-533, Drummondville. 197-27

58 VENDEURS DEMANDES Pour route de pain établi. S'adresser: Winder Bakeries, 482, Tavoette, Drummondville, à 8 p.m. 200-2

ANNONCES COMMERCIALES ANNONCES COMMERCIALES

DELUXE AUTOMOBILE LTEE

AUTOS USAGES

- 1964 CHEVROLET Super sport, tout équipé. 1964 PLYMOUTH Fury décapotable, 4,000 milles. 1964 BUICK Le Sabre, 2 portes, h.t., tout équipé, 3,500 milles. 1963 PONTIAC Strato Chief, (6), trans. ord. 1963 PONTIAC sedan, (6s, trans. autom. 1963 CHEVROLET Belair, sed., (6), autom., radio. 1963 CHEVROLET sedan, (8), autom., radio. 1962 CADILLAC sedan, tout équipé, voiture locale. 1962 PONTIAC Laurentian sed., (6), autom., radio. 1962 ST. WAGON petit Buick. 1962 FORD Galaxie, sedan, (8), automatique. 1961 METEOR DEC. tout équipé. 1960 BUICK le Sabre, coupé, h.t., tout équipé. 1959 BUICK DEC. tout équipé.

Toutes ces autos sont tous hivernisées et prêtes à prendre la route.

Bureau: 1567, King O. - Tél.: 569-9351 Lots d'autos usagées: 1667, King O., Sherbrooke

Consultez un de nos vendeurs: Rodolphe Bourbeau, Marcel Roy, Roland Lafaille, Vital Lemire, Carl Camirand, Larry Labrecque, Lionel (Taby) Thérberge, Gaston Dion, Roland Martin, André Labelle.

Marcel Maheu, gerant général des ventes Claude Leblanc, gerant des ventes Le Royaume des voitures usagées

SPECIAUX CETTE SEMAINE

- VETEMENTS DE TRAVAIL Chemises flanelle \$1.95 Chemises édiroton, très belles \$2.95 Chemises usagées, bon état \$1.25 Chemises flanelle, rouge clair \$2.95 "Jack shirt" 100% laine \$5.95 Jackets de chasse, réversibles \$14.95 Parkas de chasse, marque "Modes", doublure de duvet \$39.95 Parkas laine avec capuchon, très chaud \$14.95 1,000 paires bas laine, neufs, paire \$0.95 Mitaines de laine, 59c à \$0.95 Gants coton brun, gris \$0.25 Bottes thermos, chausse \$7.95 Bottes thermos, en cuir \$18.95 Pantalons usagés, cuir \$1.95 Pantalons molleton \$4.95 Pantalons breeches, chasse, 100% laine ou coutil \$8.50 à \$9.95

CHASSE

Choix de munition, calibre .12 -16 -20 -410 -22 -303 -306 -308 -308 -300 Savage, etc. Fusil Cooney .12 -16 -20 -20 -410. Autres modèles à répétition (pump) ou semi-automatique. Carabine 30-30, "Winchester" ou .32 Spécial \$88.50 .303 de l'armée, bon état. \$13.95 à \$24.95 Carabine 8 N.M.M. \$145.00

Grand spécial cette semaine REMINGTON carabine .308 ou 3006, modèle 742, semi-automatique, neuve. Seulement \$145.00

Nous émettons les permis de chasse

VOUS ACCEPTONS LES ECHANGES SUR CARABINES OU FUSILS

DEPOT Surplus

46, King ouest - 562-6663 MAGOG: Surplus de Guerre Inc. - 294, Main O. Tél.: 843-3209

ANNONCES COMMERCIALES

PRÊTS
Hypothécaires disponibles dans tous les quartiers de la ville.
M. H. MORIN
COURTIER EN IMMOBILIERES

SERVICES SANITAIRES SHERBROOK INC.
Hermann Bolduc, prés.
SPECIALISTES EN ENTRETIEN D'ÉDIFICES PUBLICS

RESSORTS pour autos, camions, autobus et béliers mécaniques.
Enlèvement et balancement de roues de camions.

Garage: 562-4833
562-4840
Rés.: 180 O., Galt 689-3108
CHARTIER AUTO SPRINGS INC.

ECHANGERAIS
contre propriété à revenu. Salle de danse et réception, hôtel, restaurant, important magasin de draperies et coupes, plusieurs lots bien situés, etc. Aussi argent à prêter en première et deuxième hypothèque.
FLORENT CANTIN
courtier, 5609
4, Jutras Est — Victoriaville — 752-4848

LION
PETROLES LION FUELS INC.
(Gérard et Paul Bourque)
Huile à fournaise et à poêle
BRULEURS A L'HUILE — VENTE ET SERVICE
Tél.: 569-2563
Une compagnie locale indépendante

PRÊTS HYPOTHÉCAIRES
1ère ou 2e combinés
Construction nouvelle
Refinancement pour achats ou ventes
Conseillers évaluateurs
Service de plans
Taux 6 1/2% et plus — Terme 20-30 ans.
COURTIER

Vincent Scallon
230 ouest, rue King, Sherbrooke — 569-9039

ROLL-UP ALUMINUM AWNINGS LTD.
1035 Panneton, Sherbrooke — Tél.: 562-8509

Linda Belle
Nous sommes manufacturiers des produits suivants:
● Avants roulants
● Filles de verre et aluminium
● Portes de garages
● Routottes mobiles
● Portes et fenêtres d'aluminium
● Déclis (clapboard)
● Pierre en fibre de verre
● Remises d'entreposage
FIBRE DE VERRE (FILON)

VENTE D'Écoles à ST-GUILAUME
La Commission scolaire de St-Guillaume d'Upton, comté de Yamaska, vendra par enchères publiques l'ameublement et 13 écoles désaffectées, y compris leur emplacement.
La vente commencera à 1 h. de l'après-midi samedi le 24 octobre, sur le terrain de l'école no 13, située dans la rue du Couvent, près de l'église paroissiale. Les conditions de vente seront données sur les lieux.
Georges-Etienne AMYOT,
secrétaire-trésorier,
16-22 oct.

OFFICE NATIONAL DU FILM
CANADA
L'OFFICE NATIONAL DU FILM
recherche des
REPRESENTANTS
pour Montréal et Sherbrooke
Nous invitons les personnes intéressées aux tâches décrites ci-dessous et répondant aux conditions exigées à poser leur candidature.
Le salaire
L'échelle de salaire se situe entre un minimum de \$4,740 et un maximum de \$6,720 par année. S'ajoutent au salaire les divers bénéfices d'un plan de pension, d'assurance-groupe, etc. Le salaire d'un débutant s'établit généralement entre \$4,740 et \$5,820 par année, selon ses qualités et son expérience.
Les tâches
D'une façon générale, promouvoir la distribution et l'utilisation des films et films fixes de l'Office national du film auprès du public ainsi que des associations et organismes spécialisés à cette fin, maintenir de bonnes relations avec les groupements, les aider à établir un programme d'utilisation de films dans le cadre de leur programme général de travail, entraîner des personnes aux techniques de la projection ainsi qu'aux techniques de présentation, de discussion et, d'une façon générale, d'utilisation rationnelle des films et films fixes.
Les conditions
Nous exigeons un degré universitaire. La fonction requiert de l'initiative, de la maturité, une personnalité engageante et dynamique.
Les demandes d'emploi devront être adressées comme suit:
Office national du film
665, rue Cathcart, 3e étage
Montréal 2, P. Q.
On devra établir en détail ses conditions vitales, indiquer son âge, ses études académiques, travaux, diplômes, qualités et expériences.

ANNONCES COMMERCIALES

FRÉCHETTE
T. V. RADIO SERVICE
118 av. Galt — Tél.: 562-3005

POUR VOS TRAVAUX
de plomberie, ventilation, métal en feu, etc.
E.S.S.O.

YVON FOURNIER INC.
417, Galt O., bur.: 569-9139

COURS DE COIFFURE
Mesdames, Mesdemoiselles, Messieurs, nous avons à Granby une École de Coiffure féminine, qui offre des cours à l'année.
Inscrivez-vous maintenant à ÉCOLE DE COIFFURE
PAULA ENR.
211F, Principale, Granby
Tél.: FR. 2-5471
École détachant un permis du ministère de l'Éducation.

maintenant à la portée de toutes les bourses, comprenant pédalier, 7 claviers, jeux multiples, garantie 3 ans. Prix de détail: \$595, tel qu'illustré, nous le vendons à \$350 par semaine. Pour informations appelez
La Grange à Pierre, 864-4251

DEMANDE DE SOUMISSIONS
pour démolition d'un édifice de quatre étages ayant structure de béton armé et environ 75,000 pieds de plancher.
Pour tous renseignements, additionnels, s'adresser au Service des Bâtiments et Terrains de l'Université de Sherbrooke, à M. Julien B. Hamel, ing. p., directeur.
Signé: Service des Bâtiments et Terrains
Université de Sherbrooke,
20-31-22 oct.

CANADA, PROVINCE DE QUÉBEC, DISTRICT DE ST-FRANÇOIS, No 28-814
COUR SUPÉRIEURE
Le seizième jour d'octobre 1964
DEVANT: Louis-Georges Lemay, Dsp. P.C.S.
OVIDE CHAMBERLAND, rentier, domicilié et résidant à 412 rue Conestoga, Sherbrooke, district de St-François, demandeur
vs
LEO PAUL GRENIER, entrepreneur général, autrefois de la ville de Sherbrooke, et maintenant de lieu incertain, défendeur
et
André Trottière, Sylvestre et Charron, Frank McGowan et Raymond Poiryvaill, Mises-en-cause.

ORDONNANCE DE LA COUR
IL EST ORDONNÉ au défendeur LEO PAUL GRENIER de comparaître dans le mois.
(signé) Le-Ges Lemay, Dsp. P.C.S., 20-22 oct.

CANADA, PROVINCE DE QUÉBEC, DISTRICT DE ST-FRANÇOIS, No 28-815
COUR SUPÉRIEURE
Le seizième jour d'octobre 1964
DEVANT: Me Louis-Georges Lemay, Rép. P.C.S.
OVIDE CHAMBERLAND, rentier, domicilié et résidant à 412 rue Conestoga, Sherbrooke, district de St-François, demandeur
vs
LEO PAUL GRENIER, entrepreneur général, autrefois de Sherbrooke, district de St-François, maintenant de lieu incertain, défendeur
et
André Trottière, Sylvestre et Charron, W. H. Adam, L.A.A., Marcel Couture et Frères Inc., Lucien Gauthier, Raymond Perreault et Gérard Déziel, Mises-en-cause.

ENCAN
pour la succession de feu Mme W. Fouté, sera tenu au garage Morrison, Scotstown, samedi le 24 octobre, à 1 h. p.m.
Seront vendus: 34 vaches de bétail consistant en: 17 vaches à lait, 2 vaches devant mettre bas en novembre, 4 taureaux de 2 1/2 ans, 2 devant mettre bas en novembre, 4 taureaux de 1 1/2 an, 7 veaux de 6 mois, 1 taureau de 3 ans de race Jersey pur sang avec pedigree, 2 très bons chevaux de travail pesant approximativement 3,000 livres, approximativement 50 tonnes de foin libre, environ 4 tonnes de paille. Ce troupeau est composé de Holstein, Guernsey et Jersey.
Un camion Chevrolet 1963 1/2 tonne en très bon état sera offert à l'encan. Cause de vente: maladie et incapacité de continuer à travailler.
Surveillez les affiches indicatrices sur la route Stanstead-Sherbrooke. Condition: comptant.
Howard Standish, encanteur, 22-24-26 oct.

BOULANGERIE A VENDRE
Nord de Montréal, très bien équipé, malaxeur "High speed", four en acier, "Camgram", pétrillères, se automatique, 3 camions, propriété allemande de 7 pièces, des plus modernes, revenu net annuel: \$14,000. Prix et comptant à discuter.
S'adresser au 612, rue Douville, Granby, Tél.: 378-3804

A LOUER
LOGEMENT de 4 pièces.
Non chauffé. A louer, près de l'église et de l'école, rue St-Louis — S'adresser au 926, rue St-Louis.

MAGASIN A LOUER
Un magasin de 1,800 pi. car., comptant aussi 2,500 pi. car. de plancher au sous-sol et mezzanine. Situé au 28 sud, rue Wellington, près du parc de stationnement municipal. Libre immédiatement. Prix spécial.
S'adresser au bureau de
Me Paul Desruisseaux, c.r.
EDIFICE LA TRIBUNE
421, rue Dufferin — Tél.: 569-9331 — Sherbrooke

APPARTEMENTS A LOUER
Edifice Casino, 30 sud, rue Wellington
3 Appartements modernes chauffés, 3 pièces, situés dans l'édifice Casino. Poêle et réfrigérateur fournis. Ascenseur automatique. Incinérateur. Libres immédiatement. Prix: \$64.50 par mois.
Pour visite du local, appelez
M. ou Mme Morin — 569-2368
35 sud, rue Wellington — Sherbrooke

DEMOLITION DE LA DIVA SHOE, A RICHMOND
A vendre, environ 100,000 pieds de bois usagés, planches emboutées: 3/4" épaisseur, 2 x 4; 4 x 6; 2 x 8; 3 x 10. —
LOT DE FENÊTRES
Démolisseurs demandés à contrat.
M. AUCLAIR, LA DIVA SHOE,
Rue du Vieux Pont, — Richmond, Qué.

ENCAN
pour W. W. Gemmill demeurant à 2 milles d'East Hatley, 2 milles de Kingscroft sur la route East Hatley-Kingscroft. Samedi le 24 octobre 1964, à 10 h. a.m.
Seront vendus: 4 vaches à lait, 1 taureau devant mettre bas à la période de l'automne, 1 taureau âgé de 2 ans, 1 taureau âgé de 3 ans, 1 taureau âgé de 4 ans, 1 taureau âgé de 5 ans, 1 taureau âgé de 6 ans, 1 taureau âgé de 7 ans, 1 taureau âgé de 8 ans, 1 taureau âgé de 9 ans, 1 taureau âgé de 10 ans, 1 taureau âgé de 11 ans, 1 taureau âgé de 12 ans, 1 taureau âgé de 13 ans, 1 taureau âgé de 14 ans, 1 taureau âgé de 15 ans, 1 taureau âgé de 16 ans, 1 taureau âgé de 17 ans, 1 taureau âgé de 18 ans, 1 taureau âgé de 19 ans, 1 taureau âgé de 20 ans, 1 taureau âgé de 21 ans, 1 taureau âgé de 22 ans, 1 taureau âgé de 23 ans, 1 taureau âgé de 24 ans, 1 taureau âgé de 25 ans, 1 taureau âgé de 26 ans, 1 taureau âgé de 27 ans, 1 taureau âgé de 28 ans, 1 taureau âgé de 29 ans, 1 taureau âgé de 30 ans, 1 taureau âgé de 31 ans, 1 taureau âgé de 32 ans, 1 taureau âgé de 33 ans, 1 taureau âgé de 34 ans, 1 taureau âgé de 35 ans, 1 taureau âgé de 36 ans, 1 taureau âgé de 37 ans, 1 taureau âgé de 38 ans, 1 taureau âgé de 39 ans, 1 taureau âgé de 40 ans, 1 taureau âgé de 41 ans, 1 taureau âgé de 42 ans, 1 taureau âgé de 43 ans, 1 taureau âgé de 44 ans, 1 taureau âgé de 45 ans, 1 taureau âgé de 46 ans, 1 taureau âgé de 47 ans, 1 taureau âgé de 48 ans, 1 taureau âgé de 49 ans, 1 taureau âgé de 50 ans, 1 taureau âgé de 51 ans, 1 taureau âgé de 52 ans, 1 taureau âgé de 53 ans, 1 taureau âgé de 54 ans, 1 taureau âgé de 55 ans, 1 taureau âgé de 56 ans, 1 taureau âgé de 57 ans, 1 taureau âgé de 58 ans, 1 taureau âgé de 59 ans, 1 taureau âgé de 60 ans, 1 taureau âgé de 61 ans, 1 taureau âgé de 62 ans, 1 taureau âgé de 63 ans, 1 taureau âgé de 64 ans, 1 taureau âgé de 65 ans, 1 taureau âgé de 66 ans, 1 taureau âgé de 67 ans, 1 taureau âgé de 68 ans, 1 taureau âgé de 69 ans, 1 taureau âgé de 70 ans, 1 taureau âgé de 71 ans, 1 taureau âgé de 72 ans, 1 taureau âgé de 73 ans, 1 taureau âgé de 74 ans, 1 taureau âgé de 75 ans, 1 taureau âgé de 76 ans, 1 taureau âgé de 77 ans, 1 taureau âgé de 78 ans, 1 taureau âgé de 79 ans, 1 taureau âgé de 80 ans, 1 taureau âgé de 81 ans, 1 taureau âgé de 82 ans, 1 taureau âgé de 83 ans, 1 taureau âgé de 84 ans, 1 taureau âgé de 85 ans, 1 taureau âgé de 86 ans, 1 taureau âgé de 87 ans, 1 taureau âgé de 88 ans, 1 taureau âgé de 89 ans, 1 taureau âgé de 90 ans, 1 taureau âgé de 91 ans, 1 taureau âgé de 92 ans, 1 taureau âgé de 93 ans, 1 taureau âgé de 94 ans, 1 taureau âgé de 95 ans, 1 taureau âgé de 96 ans, 1 taureau âgé de 97 ans, 1 taureau âgé de 98 ans, 1 taureau âgé de 99 ans, 1 taureau âgé de 100 ans.

ENCAN
LA CIE DE TRAVAUX FUNERAIRES DES CANTONS DE L'EST
387, King Ouest — Tél.: 569-9131
Robert et Marie Brion, prop.
PARADIS — Les funérailles de M. Pierre Paradis, époux de Lucie Amanda Gauthier, demeurant à Deschênes, décédé à l'âge de 87 ans, auront lieu vendredi le 23 octobre 1964. Le cercueil funéraire quittera les salons funéraires Brion, 118, Short, à 7:30 heures, pour se rendre à l'église Notre-Dame de Lorette, où le service sera célébré à 8 heures. Inhumation au cimetière de Deschênes. 139-1

ENCAN
ARTHUR CLOUTIER & FILS LTÉE
384, rue d'Alouette, Québec, P. Qué.
LAVOIE — À Québec, le 20 octobre 1964, à l'âge de 73 ans et 10 mois, est décédé le Dr J. Victor Lavoie, époux de Marie Paradis-Lavoie, décédée le 22 octobre 1964. Les funérailles auront lieu vendredi le 23 octobre 1964, à 10 heures, à l'église St-Charles Garnier, où le service sera célébré à 10 heures. Inhumation au cimetière de Deschênes. Le trépas se fera en subséquent. 139-1

VILLE DE WINSTON, QUÉBEC
SOUMISSIONS
Des soumissions scellées, portant le numéro "Soumissions pour la Jack David Mig Co." seront reçues par le secrétaire jusqu'à 5 heures p.m., vendredi le 23 octobre 1964, à l'adresse de la Ville de Winston, Québec.
Les plans, devis et formules d'offres de soumission seront disponibles au bureau de l'architecte: Denis Lamoureux, 26, de Avenue, Winston, Québec, à partir de midi, jeudi le 22 octobre 1964, moyennant un dépôt de \$100.00 par chèque cash, fait à l'ordre du dit architecte. Ce montant sera remboursé si les plans et devis sont retournés en bon état.
La plus basse et la plus avantageuse soumission sera acceptée.
La Ville de Winston, Québec,
Jean-François Pélissier,
Secrétaire-Trésorier,
20-21-22 oct.

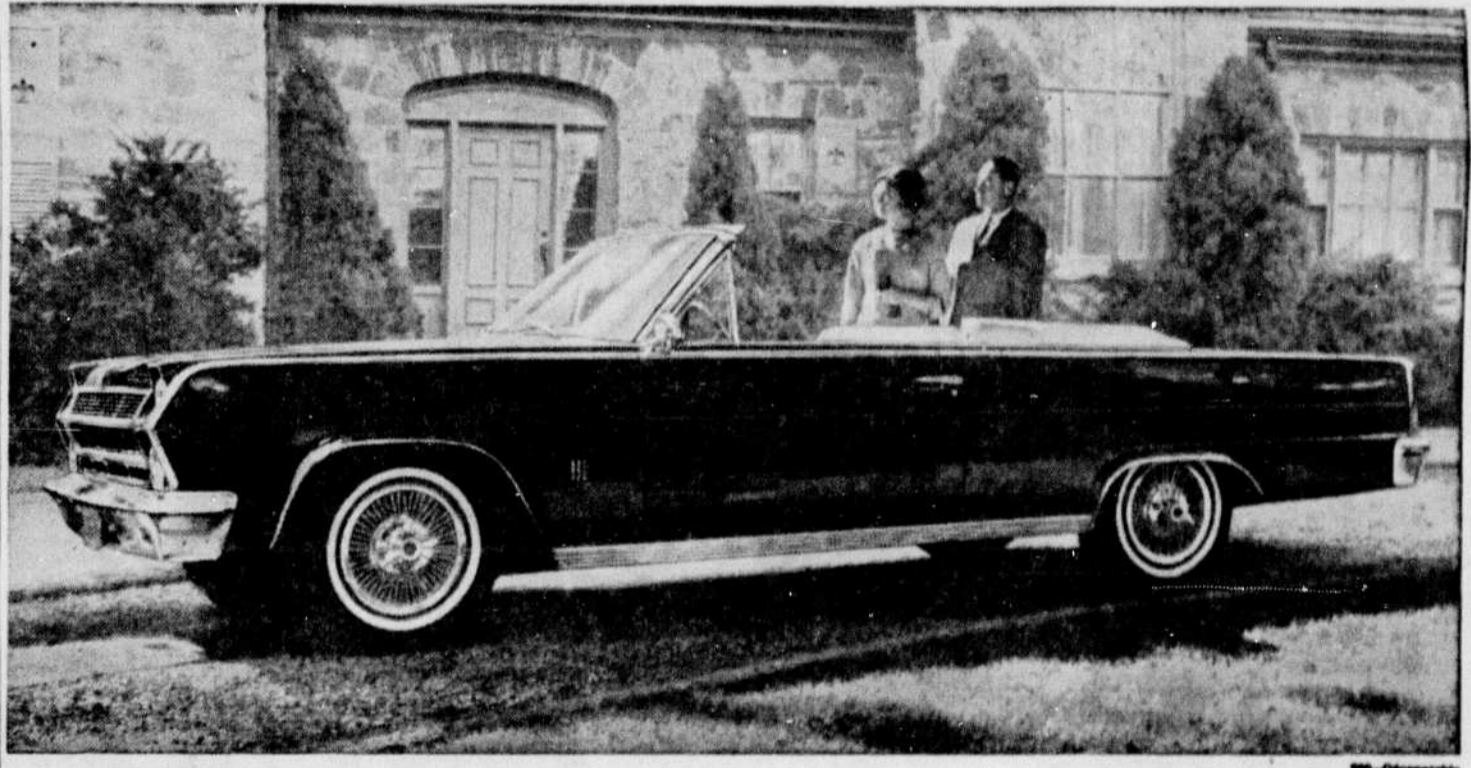
LA CIE DE TRAVAUX FUNERAIRES DES CANTONS DE L'EST
387, King Ouest — Tél.: 569-9131
Robert et Marie Brion, prop.
PARADIS — Les funérailles de M. Joseph Thomas Paré (frère de Lionel Paré), décédé à l'âge de 75 ans, auront lieu samedi le 24 octobre 1964, à 9 heures, à l'église St-Roch de Rock Forest, où le service sera célébré à 10 heures. Inhumation au cimetière de Deschênes. 139-1

LA CIE DE TRAVAUX FUNERAIRES DES CANTONS DE L'EST
387, King Ouest — Tél.: 569-9131
Robert et Marie Brion, prop.
GROUPE — Les funérailles de Mme Orlia Giguère, épouse de Marie-Françoise Giguère, décédée à l'âge de 82 ans, auront lieu vendredi le 23 octobre 1964. Le cercueil funéraire quittera les salons funéraires Brion, 118, rue Short à 8 h. 30 pour se rendre à l'église St-Grégoire de Grenville, où le service sera célébré à 10 heures. Inhumation au cimetière de Deschênes. 139-1

SERVICE ANNIVERSAIRE
GAGNE — Un service anniversaire sera émis pour M. Pierre (Peter) Gagné samedi, 24 octobre, à 9 heures, à l'église St-Roch de Rock Forest. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. 300-2

Pour placer une
ANNONCE
CLASSÉE
DANS
LA TRIBUNE
TELEPHONEZ
569-9331

Le premier des fabricants de compactes a décidé de "grandir"!



DEUXIÈME ÉTAPE DE LA RÉVOLUTION RAMBLER:
la luxueuse Ambassador 1965—plus longue et plus large pour procurer
la qualité Rambler aux amateurs de grosses voitures!

Lorsque, il y a quelques années, nous lançâmes la première voiture compacte, ce fut une sorte de révolution contre l'excès de dimensions, poids et trucs, qui nous plaça à l'avant-garde des compactes.
Maintenant, pour marquer le début de la deuxième phase de la révolution Rambler, nous offrons les caractéristiques exclusives et la qualité prouvée Rambler aux amateurs de voitures plus grosses, sous la forme d'une voiture d'une grosseur, apparence et performance nouvelles, la luxueuse Ambassador 1965.
Vous avez le choix de trois excellents moteurs: le Torque Command, le nouveau six révolutionnaire de 155 c.v., possédant la nervosité d'un huit, dont le vilebrequin à 7 paliers et 8 contrepoids permet un fonctionnement souple sans vibrations. Vous avez encore le V8 Ambassador de 270 c.v., dont le rapport puissance/poids est le meilleur de l'industrie. Vous avez également le V8 fougueux de 198 c.v.
L'Ambassador '65 offre des intérieurs luxueux et spacieux, sans oublier le plus grand choix de sièges de l'industrie, tous réglables à 7 positions et appuie-tête réglables perfectionnés. Vous avez également un nouveau grand choix d'équipement facultatif et d'accessoires, depuis les transmissions automatiques et l'équipement entièrement servo-commandé, jusqu'aux freins à disque et à la radio AM/FM.
L'Ambassador '65 offre des caractéristiques exclusives de qualité comme, par exemple, la robuste construction mono-coque à panneaux latéraux monopieces éliminant les bruits; le traitement antirouille par immersion; les freins à sécurité double; le silencieux armé de céramique; les plafonds insonorisés en fibre de verre.
Voici les résultats de la deuxième phase de la révolution Rambler: l'Ambassador 1965 présente les caractéristiques et la qualité Rambler sous la forme d'une nouvelle voiture plus grosse et plus luxueuse, pour laquelle vous pouvez choisir 70 sortes d'équipement et d'accessoires.
Voyez l'Ambassador '65 chez le vendeur Rambler de votre localité!

L'AMBASSADOR 1965

Faites-en sans tarder l'essai chez votre vendeur Rambler!

ENCAN
REGARDEZ "LA COUR EST OUVERTE" MARDI 9 H. à 13 H. RESEAU FRANÇAIS DE RADIO-CANADA
P. CHICOINE AUTOMOBILES INC.
1089 sud, rue Wellington — Tél.: 569-9669 — Sherbrooke
ASBESTOS ROBERT AUTO ELECTRIC ENR.
COATCOOK ROBERT AUTO ELECTRIQUE ENR.
DRUMMONDVILLE FRECHETTE AUTOMOBILE ENR.
DRUMMONDVILLE GARAGE PARENT ENR.
THETFORD MINES ANDRE BERGERON LAROCHE AUTOMOBILES INC.
WARWICK AUTOMOBILES ENR.
EASTERN TOWNSHIPS MOTORS LTD.
2222 ouest, rue King — Tél.: 569-3604 — Sherbrooke

Un journaliste américain spécialisé dans les affaires canadiennes analyse la visite de la reine au Québec

Manifestations séparatistes comparées aux luttes américaines pour les droits civiques

NDLR — L'article que voici est une évaluation américaine de la visite de la reine Elisabeth II à Québec et des manifestations séparatistes qui s'y sont déroulées à cette occasion. L'auteur, le journaliste Max Harrelson, de la Presse Associée, qui a couvert l'événement, se spécialise dans les affaires canadiennes.

QUEBEC (PC) — Il était manifeste que la ville de Québec, où régnait une tension sans précédent en raison des mesures de sécurité extraordinaires prises à l'occasion de la visite de la reine Elisabeth, n'était pas la même ville qui avait accueilli la souveraine si chaleureusement en 1959.

Physiquement, la Ville Capitale était demeurée la même. Mais, au cours des cinq dernières années, la mentalité de la nation canadienne française avait subi une modification si radicale qu'on y a vu une révolution.

Plusieurs Québécois parlent de séparation, c'est-à-dire de sécession de la province française du reste du Canada.

Par contre, d'autres Canadiens minimisent l'importance des séparatistes en disant que certains ne viennent que de jeunes vœux. Mais les autorités accordent que le fossé qui va s'élargissant en-

mondiale sur la mésentente interne au lieu de mettre en relief les événements historiques qui ont abouti à la Confédération, ce qui, d'ailleurs, était le but de la visite royale.

Les 700 journalistes chargés d'assurer le reportage de la visite de la reine n'ont pu faire autrement que de s'interroger. Quelle est la puissance des séparatistes? Quelle est l'opinion des autres Canadiens à leur sujet? Quelles répercussions la visite de la reine a-t-elle eues sur le mouvement séparatiste en supposant qu'elle en a suscitées? Pourquoi les séparatistes étaient-ils contre la venue de la reine à Québec? Voilà autant de questions qui se sont présentées à l'esprit des journalistes étrangers qui ont séjourné à Québec le 19 octobre.

Bien que les séparatistes aient vu la manchette, ils ont fait petite figure dans leurs manifestations dans les rues. Il s'agissait dans la plupart des cas de jeunes gens qui n'avaient aucunement l'air impressionnant et ils n'étaient pas très nombreux.

L'unique quotidien de langue anglaise de la Ville Capitale, le Chronicle-Telegraph, voit en

«une minorité insignifiante de colporteurs de sensationnel et de mercenaires de haine».

L'une des faiblesses les plus évidentes du mouvement séparatiste est l'inhabileté de ses lea-

ders de faire front commun. Une demi-douzaine de groupes différent sur les objectifs économiques et les méthodes d'opération. Ces différents groupes vont de l'extrême-droite au socialisme.

Les véritables extrémistes sont groupés au sein du Front de libération québécois — FLQ — qui a été tenu responsable de la vague de terrorisme qui s'est soldée par une perte de vie et un blessé grave l'année dernière. Le FLQ est rentré dans l'ombre depuis que la police a appréhendé un certain nombre de jeunes qui ont été accusés d'actes de violence.

La plus importante des organisations sécessionnistes est sans contredit le Rassemblement pour l'indépendance nationale — RIN — qui se veut forte de 10,000 membres. Ce mouvement, devenu parti politique, est dirigé par un journaliste de Montréal, Pierre Bourgault. Il n'a pas encore fait élire un seul député, mais il se propose de présenter des candidats dans tous les comtés lors des prochaines élections générales provinciales prévues pour 1966.

qu'environ 13 p.c. des 5,500,000 Canadiens français sont en faveur d'une sécession immédiate.

Le mécontentement général parmi la population canadienne d'expression française au sujet du statut de leur pays rend le problème plus grave.

Pour chaque partisan de la sécession, il y a un grand nombre qui, tout en réclamant des changements, insistent pour que le Québec continue à faire partie du Canada. Il n'y a aucun doute que nombre de Québécois sont demeurés chez eux lors de la visite de la reine parce qu'ils craignaient que l'apparition dans les rues de Québec d'une foule considérable et enthousiaste aurait été considérée comme un vote de confiance à l'égard du statut actuel de la Confédération.

C'est apparemment à ce groupe qu'était destinée la suggestion de la souveraineté qui a été déclarée dans son discours devant les deux chambres réunies qu'à près 100 ans, il serait peut-être opportun de réexaminer le système politique du Canada en vue de le moderniser.

effet de freiner le mouvement séparatiste, c'est le programme de réformes mis en oeuvre par le premier ministre du Québec, M. Jean Lesage. Les progrès réalisés depuis cinq ans dans le domaine de l'éducation et dans plusieurs autres sphères a été si considérable que plusieurs estiment qu'ils peuvent résoudre leurs problèmes dans le cadre de la Confédération.

Certains Canadiens anticipent la possibilité que le mouvement séparatiste prenne de l'ampleur grâce à l'avalanche de publicité qu'il a reçue à l'occasion de la visite de la reine. Il semble y avoir un degré substantiel de sympathie à l'endroit des manifestants qui ont été molestés par la police.

Mécontentement

D'un autre côté, on a noté un mécontentement très répandu au Canada anglais — et dans une certaine mesure, dans la province de Québec elle-même — devant le manque de respect à l'endroit de la reine et vis-à-vis des mesures de sécurité extraordinaires et sans précédent prises pour faire face aux menaces séparatistes.

Cela pourrait provoquer un contre-coup.



La reine ELISABETH

Sondage populaire

Le plus récent sondage indi-

Réformes

Il est une chose qui a pour

MAGASINS

UNITED

Garantie... entière satisfaction!

COUCRE-CHAUSSURES de FABRICATION CANADIENNE!
CHOIX COMPLET POUR TOUTE LA FAMILLE!



VENTE! BOTTES D'HIVER

Venez au UNITED... où vous trouverez des couvre-chaussures d'hiver pour toute la famille.

BOTTES COSAQUES NOIRES de 13" POUR DAMES

8⁹⁹

- Sans couture
- Extérieur lavable
- Résistant au sel
- Conservent bien au chaud.
- Pointures régulières 5-10
- Garanties à l'épreuve de l'eau

BOTTES COSAQUES NOIRES 9" DE HAUTEUR

6⁹⁹

- Sans couture
- Résistant au sel
- Extérieur lavable
- Imperméables
- Doublure chaude
- Pointures régulières pour dames 5 - 10.

BOTTILLONS DOUBLES POUR DAMES

7⁹⁹

- Sans couture
- Imperméables
- Doublure en mouton véritable
- Résistant au sel
- Talon Wedge
- Noir seulement
- Pointures régulières 5 - 10.

BOTTES EN CAOUTCHOUC POUR TOUTE LA FAMILLE

DOUBLURE A TOISON EPAISSE
BOUCLE AJUSTABLE

RENFORCEMENT RESISTANT

Pointures régulières pour garçons et fillettes — 24
Pointures régulières pour adolescents et adolescentes. 1-6 et 6-7
Pointures régulières pour hommes. 7-10

2⁸⁸ LA PAIRE
3⁸⁸ LA PAIRE
4⁵⁷ LA PAIRE

Faites vos achats pour toute la famille dès maintenant! Bottes d'hiver en caoutchouc de toute première qualité. De fabrication canadienne, robustes et de qualité.

COUCRE-CHAUSSURES de ville pour hommes, en caoutchouc, glissière, doublées en coton. Pointures régulières 6-10.

la paire **3⁴⁹**

PATINS de HOCKEY
Semi-professionnels

- Protège-tendon simple
- Pointe rigide
- Talon renforcé
- Lame d'acier chauffé
- Semelle en cuir véritable.

JUVENILE 7 - 13 NOIR OU BLANC LA PAIRE **4.99**
ADOLESCENTS 11 - 2 NOIR LA PAIRE **6.87**
GARÇONS 3 - 5 NOIR LA PAIRE **7.57**
HOMMES 6 - 10 NOIR LA PAIRE **8.77**

PATINS DE FANTAISIE
pour dames et Demoiselles

Bottes de cuir hautes avec doublure molleton, fausse-semelle en feutre, lacets sur solettes, lame d'acier trempé munie de crans.

DEMOISELLES 11 - 3 LA PAIRE **6.87**
DAMES 4 - 9 LA PAIRE **8.77**

CLAQUES légères pour hommes "GRIP-TITE" semelle en caoutchouc. Pointures 6 - 10 incluant demi-pointures.

LA PAIRE **1⁶⁹**

Achetez avec confiance: Satisfaction garantie ou argent remis!

GRATIS
SERVIETTE DE QUALITE

OUI! Sans aucune obligation de votre part, recevez ce cadeau gratuit en échangeant votre chèque d'allocation familiale!

1 HEURE DE STATIONNEMENT GRATUIT

Au terrain municipal pour les clients de UNITED faisant un achat de \$3.00 ou plus!

VOUS POUVEZ GAGNER CETTE

Comet

TIRAGE

Exigez vos coupons de participation

GRATUITS avec chaque achat!

124 NORD, RUE WELLINGTON SHERBROOKE